



# SCHWEIZER GEMEINDE COMUNE SVIZZERO VISCHNANCA SVIZRA COMMUNE SUISSE

Zeitschrift für Gemeinden und Gemeindepersonal | Revue pour Communes et leur personnel  
Rivista per Comuni e i loro impiegati | Revista per Vischnancas e ses personal



MILIZSYSTEM, UNSER FOKUSTHEMA IM DEZEMBER  
POINT FORT EN DÉCEMBRE: LE SYSTÈME DE MILICE  
SISTEMA DI MILIZIA, IL TEMA CENTRALE DI DICEMBRE

**2019**  
JAHR DER  
**MILIZ-  
ARBEIT**

# NEUER MOBILIAR FONDS BRÜCKEN & STEGE

JETZT GESUCH EINREICHEN

Mit dem neuen Fonds engagiert sich die **Mobilier** im Rahmen ihres **Gesellschaftsengagements** mit **250'000 Franken** jährlich für den Erhalt und den Bau von Brücken und Stegen. Für ein noch attraktiveres Schweizer Wanderwegnetz.

**SCHWEIZER-WANDERWEGE.CH/  
MOBILIAR-FONDS**

die **Mobilier**



Schweizer  
Wanderwege



## Age Report IV

**Données représentatives  
sur le logement –  
pour la première fois  
dans toute la Suisse**

Nouveauté : téléchargeable en pdf  
[www.age-report.ch](http://www.age-report.ch)

**Repräsentative Daten  
zum Wohnen –  
erstmalig für die  
ganze Schweiz**

Neu auch als pdf zum Download  
[www.age-report.ch](http://www.age-report.ch)

**5 Editorial**

Milizsystem: Hands-on!  
Système de milice: Hands-on!  
Sistema di milizia: Hands-on!

**6 Jahresrückblick 2019**

Rétrospective 2019  
Retrospezziva 2019

**12 Retrospezziva**

Evviva il sistema di milizia svizzero!

**14 Milizia ed economia**

«Sensibilizzare i top manager sull'importanza del lavoro di milizia».

**20 Promozione Salute Svizzera**

Sapere come influenzare positivamente la propria salute.

**22 Rétrospective**

Vive le système de milice suisse!

**24 Milice et économie**

«Sensibiliser les grands patrons à l'importance du travail de milice.»

**26 Répercussions de la campagne de l'ACS**

Les débats sont menés, les idées réunies: maintenant place à la mise en œuvre.

**32 Suisse rando**

Nouveau «Fonds Mobilière ponts et passerelles».

**36 Jahresrückblick**

Ein Hoch auf das Schweizer Milizsystem!

**38 Miliz und Wirtschaft**

Manager müssten für die Bedeutung des Milizsystems sensibilisiert werden, findet alt Bundesrat Kaspar Villiger.

**40 Was die SGV-Kampagne bewirkt hat**

Debatten geführt, Ideen gesammelt: Nun gehts an die Umsetzung.

**48 Neue Arbeitsmodelle auf der Verwaltung**

Gemeindeschreiberei Wichtrach: ein Fall für zwei.

**50 Der externe Blick**

Gemeindeautonomie in Äthiopien und in der Schweiz: ein Vergleich.

**56 Gesundheitsförderung**

Wissen, wie man die eigene Gesundheit positiv beeinflusst.

**71 SKSG/CSSM**

Progetto Parco Nazionale del Locarnese.

16

**Ritratto della sindaca**

Simona Soldini è sindaca di Muzzano, della Lista civica dei cittadini attivi e lavora parzialmente come giornalista alla RSI. Dopo aver vissuto quasi 20 anni nella Svizzera romanda, è tornata in Ticino per cambiare qualcosa.



28

**Présidente de commune**

Présidente d'Evolène (VS) depuis bientôt trois ans, Virginie Gaspoz est la première femme à la tête de cette commune de montagne aux traditions bien ancrées. Elle doit y faire face à de lourds défis liés notamment à la LAT.



42

**Tatort Gemeindepräsidium**

Werner Meier war Berater, Journalist und Gemeindeschreiber. Schon längst könnte der 72-Jährige seine Rente geniessen. Das will er aber nicht. Deshalb hat er sich vor sechs Jahren als Präsident von Lutzenberg (AR) zur Wahl gestellt.



**Titelbild/Couverture**

Wir blicken auf das «Jahr der Milizarbeit 2019» zurück und richten nochmals den Fokus auf die Menschen hinter der Funktion./Nous passons en revue l'«Année du travail de milice 2019» et mettons encore une fois en exergue les personnes qui remplissent cette tâche. Bild/photo: Martina Rieben

Save the Date  
18. – 19. März 2020

Congress Center Basel  
www.smartsuisse.com

# smartSuisse

Smart up Your City



Soraya Axelsson  
Head of H22  
Helsingborg



Theo Blackwell MBE  
CDO London



Andreas Meyer  
CEO SBB



Thomas Rau  
Gründer Turntoo &  
RAU Architects  
Amsterdam



Dr. Thomas Weninger  
Generalsekretär  
Österreichischer  
Städtebund

Hauptpartner:



Premium Partner:



Infra-Tagung 2020

## Wie heiss ist der Preis?

Donnerstag, 23. Januar 2020  
im KKL Luzern

Zu tun gibt es viel im Schweizer Infrastrukturbau und auch die Finanzierung ist weitgehend gesichert. Dennoch kämpft die Branche seit Jahren mit tiefen Preisen.



Es referieren: **Regierungsrätin Carmen Haag**, Kanton Thurgau, **Jacques Boschung**, SBB, **Hansruedi Müller**, Taskforce Baustoffkreislauf, **Prof. Reinhard Haller**, Gerichtspsychiater/Neurologe, **Michel Huissoud**, Eidgenössische Finanzkontrolle

[infra-suisse.ch/tagung](http://infra-suisse.ch/tagung)

infra suisse



## Milizsystem: Hands-on!

Der Schweizerische Gemeindeverband (SGV) hat ein ereignisreiches und intensives Jahr hinter sich. Dazu gehört das «Daily Business», die politische Arbeit auf Bundesebene, mit über 30 Stellungnahmen und Anhörungen im Jahr 2019. Darüber hinaus hat der SGV mit seinem «Jahr der Milizarbeit» einen Sondereffort geleistet. Dieser hat sich mehr als gelohnt: Es wurden verschiedenste konkrete Möglichkeiten aufgezeigt, wie das Milizsystem gestärkt und weiterentwickelt werden kann, so mit der Studie «Promo 35», im Rahmen eines Ideenwettbewerbs oder auch anlässlich des Sommerseminars. Damit nicht genug: Schülerinnen und Schüler in der ganzen Schweiz lernen dank dem SGV-Kinderbüchlein die Gemeinde und das Milizsystem besser kennen. Die Wissenschaft lieferte neue Erkenntnisse zur Milizarbeit. An verschiedenen Anlässen wurde das Verständnis zwischen Wirtschaft und Politik gefördert. Und – etwas vom Wichtigsten – die Miliztätigen erhielten in verschiedenen Medienberichten und vor allem an der eindrücklichen Bundesfeier auf dem Rütli die verdiente Wertschätzung. Ich danke allen, die sich am «Jahr der Milizarbeit» beteiligt und es unterstützt haben. Einen Rückblick in Bildern auf diese aussergewöhnliche Kampagne sehen Sie auf den Seiten 36/37.

Das «Jahr der Milizarbeit» hat gezeigt, dass das Bekenntnis zum Milizsystem in unserem Land nach wie vor stark und breit abgestützt ist. Das ist erfreulich und wichtig. Denn das Milizsystem ist ein Teil unseres Erfolgsmodells. Doch das Bekenntnis allein reicht nicht, damit das Milizsystem attraktiv bleibt und auch zukünftig gelebt wird. Der SGV wird sich deshalb weiter engagieren. Auf das Jahr der Information, Vernetzung und Sensibilisierung folgt nun die Praxis. Welche Massnahmen zur Stärkung und Weiterentwicklung des Milizsystems der SGV im kommenden Jahr umsetzen wird, erfahren Sie demnächst an dieser Stelle. Ich wünsche Ihnen – persönlich und im Namen des gesamten Gemeindeverbandes – frohe Festtage und ein erfolgreiches neues Jahr!

## Système de milice: Hands-on!

Dans l'ensemble, l'Association des Communes Suisses (ACS) jette un regard sur une année intense et riche en événements. A côté des affaires courantes – le travail politique au niveau fédéral avec plus de 30 prises de position et auditions en 2019 – elle a fourni avec l'«Année du travail de milice» un effort particulier. Celui-ci s'est avéré plus que payant: des mesures concrètes indiquant de quelle manière le système de milice peut être renforcé et développé ont été présentées (Promo 35, concours d'idées, séminaire d'été). Grâce au petit livre pour enfants, les écoliers de toute la Suisse apprennent à mieux connaître la commune et le système de milice. La science a fourni de nouvelles constatations sur le travail de milice. La compréhension entre économie et politique a été encouragée lors de diverses manifestations. Et – fait quasi le plus important – les miliciens ont obtenu une marque d'estime particulière dans les médias et surtout lors de la fête nationale au Grütli. Je remercie tous ceux qui ont participé à l'«Année du travail de milice» de l'ACS et l'ont soutenue. Vous trouverez aux pages 22 et 23 une rétrospective en images de cette campagne exceptionnelle.

L'«Année du travail de milice» a prouvé que l'engagement en faveur du système de milice continue à être fortement et largement soutenu en Suisse. Cela est important et réjouissant. Le système de milice fait partie de l'ADN de la Suisse. Il est une part de notre modèle de réussite. Cela étant, l'engagement à lui seul ne suffit pas pour que le système de milice reste attrayant et vivant à l'avenir également. C'est pourquoi l'ACS va continuer à s'investir. Après l'année de l'information, de l'interconnexion et de la sensibilisation, place au travail pratique. Vous découvrirez très prochainement ici même quelles mesures vont être mises en œuvre durant l'année à venir pour le renforcement et le développement du travail de milice de l'ACS. Au nom de l'Association des Communes Suisses et en mon nom personnel, je vous souhaite de joyeuses fêtes ainsi qu'une bonne et fructueuse nouvelle année!

## Sistema di milizia: Hands-on!

L'Associazione dei Comuni Svizzeri (ACS) ha vissuto un anno molto intenso e ricco di eventi. Oltre alla gestione degli «affari correnti» – il lavoro politico a livello federale con oltre 30 prese di posizione e audizioni nel 2019 – con il suo «Anno del lavoro di milizia» ha compiuto uno sforzo supplementare. E ne è valsa la pena: ne sono nate possibili soluzioni per rafforzare e sviluppare ulteriormente il sistema di milizia (Promo 35, concorso di idee, seminario estivo). Grazie al libricino dell'ACS, allievi in tutta la Svizzera imparano a conoscere più da vicino il comune e il sistema di milizia. Studi scientifici hanno fornito nuove conoscenze sul lavoro di milizia. Numerosi eventi hanno permesso di migliorare la comprensione tra il mondo economico e quello politico. E – tra i fattori più importanti – coloro che svolgono una funzione di milizia hanno ricevuto in numerosi servizi mediatici e soprattutto in occasione dell'impressionante Festa nazionale sul Grütli il meritato riconoscimento. Ringrazio tutti coloro che hanno partecipato e sostenuto l'«Anno del lavoro di milizia» dell'ACS. Trovate una retrospettiva fotografica su questa campagna fuori dell'ordinario alle pagine 12 e 13.

L'«Anno del lavoro di milizia» ha mostrato che nel nostro paese il sistema di milizia gode tuttora di un ampio sostegno. Questo fa piacere ed è importante, poiché il sistema di milizia fa parte del DNA della Svizzera. È una componente del nostro modello di successo. Tuttavia, il solo proclamare il proprio sostegno non è sufficiente per mantenere attraente il sistema di milizia e far sì che possa essere vissuto anche in futuro. L'ACS continuerà pertanto a fare la sua parte. Dopo l'anno dell'informazione, della creazione di reti di contatti e della sensibilizzazione si passa ora alla pratica. Scoprirete prossimamente su queste pagine quali provvedimenti l'ACS intende attuare nel prossimo anno per rafforzare e sviluppare ulteriormente il sistema di milizia. Vi auguro – personalmente e a nome dell'intera Associazione dei Comuni Svizzeri – Buone Feste e un anno nuovo ricco di successi!

*Hannes Germann*  
Präsident/président/presidente



Foto: Swiss eGovernment Forum/Severin Nowacki

## Digitalisierung: Vergünstigte Tagungsteilnahmen für SGV-Mitglieder ermöglicht

Die Digitalisierung wird die Arbeit in den Gemeinden respektive in den Gemeindeverwaltungen fundamental verändern. Dementsprechend ist sie ein strategischer Schwerpunkt des SGV. Neue Technologien können helfen, die Qualität, die Effizienz und die Transparenz von kommunalen Dienstleistungen zu erhöhen und die bestehenden Arbeitsprozesse zu vereinfachen. Das kommt einerseits den Bürgerinnen und Bürgern und andererseits den Mitarbeitenden in den Gemeindeverwaltungen zugute. Der SGV hat sich 2019 an verschiedenen Veranstaltungen in der ganzen Schweiz, die den digitalen Wandel thematisierten, als Patronatspartner engagiert. Dadurch hat er einerseits die Sicht der Gemeinden eingebracht und andererseits seinen Mitgliedern eine Teilnahme zu vergünstigten Konditionen ermöglicht. Der SGV war u.a. Patronatspartner des Swiss eGovernment Forum in Bern, an dem SGV-Direktor Christoph Niederberger das Eröffnungsreferat hielt (Bild), des Davos Digital Forum, an dem speziell für die Gemeinden ein Fokus-Workshop durchgeführt wurde, der Smart-Government-Tagung in St.Gallen und der SmartSuisse in Basel.

## Numérisation: possibilité de participer aux séminaires à des conditions avantageuses

La numérisation va modifier de manière fondamentale le travail dans les administrations communales. Par conséquent, elle représente un point fort stratégique de l'ACS. Les nouvelles technologies contribuent à augmenter la qualité, l'efficacité et la transparence des prestations de service communales et à simplifier les processus de travail. Cela profite d'une part aux citoyennes et aux citoyens, d'autre part aux collaborateurs dans les administrations communales. En 2019, l'ACS s'est engagée en tant que partenaire de patronage dans différentes manifestations en Suisse ayant pour thème l'évolution numérique. De ce fait, elle a d'une part fait valoir le point de vue des communes et permis d'autre part à ses membres d'y participer à des conditions préférentielles. L'ACS a été notamment partenaire de patronage du Swiss eGovernment Forum à Berne, lors duquel Christoph Niederberger, directeur de l'ACS, a tenu le discours d'ouverture (photo), du Davos Digital Forum à l'occasion duquel un atelier a spécialement été organisé pour les communes, au séminaire Smart Government à Saint-Gall et au SmartSuisse à Bâle.

## Digitalizzazione: facilitata la partecipazione ai convegni per membri dell'ACS

La digitalizzazione modificherà in modo radicale il lavoro nei comuni, rispettivamente nelle amministrazioni comunali. Di conseguenza è anche una priorità strategica dell'ACS. Nuove tecnologie possono aiutare ad accrescere la qualità, l'efficienza e la trasparenza delle prestazioni comunali e a semplificare i processi lavorativi esistenti. Vantaggi di cui beneficiano sia i cittadini che i collaboratori delle amministrazioni comunali. Nel 2019 l'ACS ha partecipato attivamente in veste di partner patrocinatore a diversi eventi in tutta la Svizzera dedicati alla rivoluzione digitale. Ciò le ha permesso, da un lato, di apportarvi il punto di vista dei comuni e, dall'altro, di consentire ai suoi membri una partecipazione a condizioni agevolate. L'ACS è stata tra l'altro partner patrocinatore del Swiss eGovernment Forum a Berna, al quale Christoph Niederberger, direttore dell'ACS, ha pronunciato il discorso di apertura (foto), del Davos Digital Forum, dove è stato condotto un workshop di approfondimento specialmente per i comuni, del convegno Smart Government a San Gallo e della SmartSuisse a Basilea.

## Bahninfrastruktur: Thun Nord in den Ausbauschnitt 2035 aufgenommen

Der SGV brachte seine Anliegen bezüglich des Ausbauschnitts 2035 des strategischen Entwicklungsprogramms Eisenbahninfrastruktur an einer Anhörung der Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Ständerats ein. Der SGV unterstützte die Vorlage des Bundesrats, wies aber – anhand des Beispiels S-Bahn-Haltestelle Thun Nord – auf die Wichtigkeit von Direktverbindungen und S-Bahn-Haltestellen hin. Jürg Marti, SGV-Vorstandsmitglied und Gemeindepräsident von Steffisburg, betonte in der Anhörung, dass es beim Ausbau der Bahninfrastruktur nicht nur um zusätzliche Direktverbindungen gehe, sondern dass es Haltestellen am richtigen Ort brauche, die für eine Feinverteilung, für eine Siedlungsentwicklung und für wirtschaftliche Impulse sorgten. Der National- und der Ständerat haben die S-Bahn-Haltestelle Thun Nord in der Sommersession in den Bahnausbau-schnitt 2035 aufgenommen.

## Leitfaden «integrierte Versorgungsmodelle» publiziert

Immer mehr Menschen werden immer älter. Die Nachfrage nach Notfallversorgung und Pflege wird in den nächsten 20 Jahren markant zunehmen. Diese Entwicklung stellt das Gesundheitswesen in den Städten und Gemeinden vor grosse Herausforderungen. Es geht dabei um die Frage, wie es gelingt, auch in Zukunft eine bedarfsgerechte und nachhaltige, aber auch möglichst kostengünstige und dennoch qualitativ hochstehende Gesundheitsversorgung sicherzustellen. Vor diesem Hintergrund hat der SGV gemeinsam mit Partnern die Broschüre «Erfolgsfaktoren für den Aufbau integrierter Versorgungsmodelle» herausgegeben. Der Leitfaden zeigt, warum sich eine koordinierte lokale und regionale Gesundheitsversorgung lohnt, und er vermittelt Lösungsansätze für die Praxis.

### E-Paper:

[www.tinyurl.com/integrierte-versorgung](http://www.tinyurl.com/integrierte-versorgung)

## Infrastructure ferroviaire: Thun Nord ajouté dans l'étape d'aménagement 2035

L'ACS a fait valoir ses souhaits concernant l'étape d'aménagement 2035 du programme de développement stratégique de l'infrastructure ferroviaire lors d'une audition auprès de la Commission des transports et des télécommunications du Conseil des Etats. L'ACS a soutenu le projet du Conseil fédéral, attirant toutefois l'attention – à l'exemple de l'arrêt RER Thun Nord – sur l'importance des correspondances directes et des arrêts RER. Jürg Marti, membre du Comité de l'ACS et président de la commune de Steffisburg, a souligné dans le cadre de l'audition que, lors du développement de l'infrastructure ferroviaire, il n'était pas seulement question de correspondances directes supplémentaires, mais qu'on avait besoin d'arrêts aménagés là où cela est nécessaire pour une desserte fine, le développement des agglomérations et les impulsions économiques. Au cours de la session d'été, le Conseil national et le Conseil des Etats ont ajouté l'arrêt RER Thun Nord dans l'étape d'aménagement 2035.

## Guide «Modèles de soins intégrés» publié

La population vit plus longtemps. Les demandes de prise en charge en cas d'urgence et de soins vont augmenter de manière significative au cours des 20 prochaines années. Cette évolution place le secteur de la santé des villes et des communes face à d'importants défis. Il s'agit en cela de la question de savoir comment réussir, à l'avenir également, à garantir un accès aux soins conforme aux besoins et durable, mais également avantageux et de haute qualité. Compte tenu de cet état de fait, l'ACS a publié en collaboration avec des partenaires la brochure «Facteurs de succès pour la mise sur pied de modèles de soins intégrés». Le guide indique pour quelle raison un accès aux soins local et régional coordonné est important et procure des ébauches de solution pour la pratique.

### E-Paper:

[www.tinyurl.com/soins-integres](http://www.tinyurl.com/soins-integres)

## Infrastruttura ferroviaria: Thun Nord inserita nella fase di ampliamento 2035

Nel corso di un'audizione davanti alla Commissione dei trasporti e delle comunicazioni del Consiglio degli Stati, l'ACS ha espresso il suo parere sulla fase di ampliamento 2035 del Programma di sviluppo strategico dell'infrastruttura ferroviaria. L'ACS ha sostenuto la proposta del Consiglio federale, ma – sulla base dell'esempio della fermata della S-Bahn Thun Nord – ha fatto presente l'importanza dei collegamenti diretti e delle fermate della S-Bahn (rete celere). Jürg Marti, membro del Comitato dell'ACS e sindaco di Steffisburg, ha sottolineato che ampliare l'infrastruttura ferroviaria non significa solo creare collegamenti diretti addizionali, ma che ci vogliono fermate nei punti giusti che assicurino una distribuzione capillare, riflettano lo sviluppo degli insediamenti e generino impulsi economici. Nella sessione estiva, il Consiglio nazionale e il Consiglio degli Stati hanno inserito la fermata della S-Bahn Thun Nord nella fase di ampliamento 2035.

## Publicata la guida sui modelli di cure integrati

Sempre più persone invecchiano. La domanda di assistenza d'emergenza e di cure aumenterà significativamente nel prossimo ventennio. Questo sviluppo comporta ingenti sfide per il sistema sanitario nelle città e nei comuni. La grande questione è come si riuscirà a garantire anche in futuro un'assistenza sanitaria sostenibile, basata sui bisogni, di buona qualità, ma a costi contenuti. In questo contesto l'ACS ha pubblicato insieme a diversi partner l'opuscolo «Fattori di successo per la creazione di modelli di cure integrati». La guida spiega perché sarebbero opportune soluzioni di assistenza sanitaria coordinate a livello locale e regionale e presenta possibili soluzioni attuabili nella pratica.

### e-paper:

[www.tinyurl.com/cure-integrate](http://www.tinyurl.com/cure-integrate)

## Dank dem POLITmonitor laufend informiert

Vor eineinhalb Jahren wurde der POLITmonitor lanciert. Seither ist die Zahl der Nutzerinnen und Nutzer stark gestiegen. Und von ihnen sind viele Rückmeldungen, hilfreiche Anregungen und gute Ideen eingegangen. Diese wurden aufgenommen und eingebaut, sodass 2019 ein Release mit vielen Verbesserungen – z.B. ausgebauten Suchfunktionen, dem Ausbau auf vier Sprachen und einem optimierten Dashboard – herausgegeben werden konnte. Der POLITmonitor ist ein webbasiertes Monitoringinstrument, das laufend die parlamentarischen Geschäfte auf Bundesebene und in allen 26 Kantonen abbildet und Reports generiert. Er geht zurück auf die Initiative von drei Partnern: Der SGV und das Politikberatungsbüro polsan AG steuern inhaltliche und politische Expertise bei, die basis06 AG realisiert die technische Umsetzung.

**Informationen:**  
[www.politmonitor.ch](http://www.politmonitor.ch)

## Savoir ce qui se passe grâce au POLITmonitor

Le POLITmonitor a été lancé il y a un an et demi. Depuis lors, le nombre des utilisatrices et utilisateurs n'a cessé d'augmenter. Ils ont fait part de nombreuses réactions, apporté des suggestions utiles et de bonnes idées. Celles-ci ont été reprises et intégrées de sorte qu'il a été possible d'éditer en 2019 une nouvelle version de la base de données avec de nombreuses améliorations, p. ex. fonctions de recherche développées, utilisation dans quatre langues et dashboard optimisé. Le POLITmonitor est un instrument de contrôle basé sur le Web qui illustre régulièrement les objets politiques au niveau fédéral et dans les 26 cantons, et génère des comptes rendus. POLITmonitor a été lancé par trois partenaires: l'agence d'analyse et de conseil politique polsan AG et l'ACS apportent leur expertise politique, tandis que basis06 est responsable de la mise en œuvre technique.

**Informations:**  
[www.politmonitor.ch](http://www.politmonitor.ch)

## Sempre informati grazie a POLITmonitor

POLITmonitor è stato lanciato un anno e mezzo fa. Da allora il numero di utenti è cresciuto considerevolmente e dagli stessi sono pervenuti numerosi riscontri, utili suggerimenti e buone idee. Tutte queste proposte sono state recepite e integrate e ciò ha permesso di rilasciare nel 2019 una nuova versione con numerosi miglioramenti, tra cui funzioni di ricerca ampliate, disponibilità in quattro lingue e una dashboard ottimizzata. POLITmonitor è uno strumento di monitoraggio online che presenta costantemente gli affari parlamentari a livello federale e nei 26 cantoni e genera rapporti. È stato lanciato da tre partner: l'ACS e l'agenzia di analisi e consulenza politica polsan AG forniscono le competenze tematiche e politiche, mentre basis06 AG è responsabile dell'attuazione tecnica.

**Informazioni:**  
[www.politmonitor.ch](http://www.politmonitor.ch)

## Breitere Verwendung der AHV-Nummer für effizientere Verwaltungsabläufe

Der Bundesrat will dem Anliegen von Bund, Kantonen und Gemeinden entgegenkommen, welche die AHV-Nummer bei ihrer Verwaltungsarbeit vermehrt verwenden wollen. Er hat im Oktober 2019 eine Änderung des AHV-Gesetzes zuhanden des Parlaments verabschiedet. Sie sieht vor, dass Behörden im Rahmen ihrer gesetzlichen Aufgaben neu generell die AHV-Nummer verwenden dürfen. Institutionen ohne Behördencharakter, denen die Erfüllung einer öffentlichen Aufgabe übertragen wurde, sollen diese nur verwenden dürfen, wenn ein Gesetz sie dazu ermächtigt. Durch die breitere, kontrollierte Verwendung der AHV-Nummer werden Verwaltungsabläufe effizienter gemacht. Das ist im Sinne des SGV. Er hatte in seiner Stellungnahme die Verwendung der AHV-Nummer als Personenidentifikation durch staatliche Stellen sehr begrüsst.

## Utilisation accrue du numéro AVS pour rationaliser les procédures administratives

Le Conseil fédéral entend répondre aux souhaits de la Confédération, des cantons et des communes d'utiliser davantage le numéro AVS dans l'accomplissement de leurs tâches administratives. A cette fin, il a adopté en octobre 2019 une modification de la LAVS qu'il a soumise au Parlement. Celle-ci prévoit que les autorités pourront utiliser systématiquement le numéro AVS pour leurs tâches légales. Par contre, les institutions qui, sans avoir le caractère d'une autorité, sont chargées d'un mandat public ne pourront l'utiliser que si une loi les y autorise. L'utilisation plus large et contrôlée du numéro AVS rendra les procédures administratives plus efficaces. Cela va dans le sens de l'intérêt de l'ACS. Dans sa prise de position, elle a fortement salué l'utilisation du numéro AVS comme identification personnelle par les autorités.

## Utilizzazione più ampia del numero AVS per processi amministrativi più efficienti

Il Consiglio federale intende soddisfare la richiesta di Confederazione, cantoni e comuni, che vorrebbero impiegare maggiormente il numero AVS nella loro attività amministrativa. Per questo motivo ha trasmesso nell'ottobre 2019 al Parlamento una modifica della legge sull'AVS, che prevede di consentire in modo generalizzato alle autorità di utilizzare sistematicamente il numero AVS nello svolgimento dei loro compiti legali. Le istituzioni non avente carattere di autorità e alle quali è stato affidato l'adempimento di un compito pubblico potranno invece utilizzarlo soltanto se una legge le autorizza a farlo. Un uso più ampio e controllato del numero AVS renderà più efficienti le procedure amministrative. L'ACS, che nella sua presa di posizione si era espressa a favore dell'uso del numero AVS come identificazione personale da parte delle autorità statali, accoglie positivamente questa modifica di legge.



Foto: Martina Rieben

## Lob von Bundesrat Ignazio Cassis an der Generalversammlung

Auch an der Generalversammlung des SGV vom 24. Mai 2019 in Bellinzona stand das Milizsystem im Fokus. Bundesrat Ignazio Cassis gab während seiner Rede ein Lob an die Adresse des SGV: «Es braucht Debatten über den Wert des Milizsystems. Darum gratuliere ich dem Schweizerischen Gemeindeverband, dass er das Jahr 2019 zum «Jahr der Milizarbeit» gemacht hat. Schön auch, dass Sie dies mit vielen Partnern zusammen gestalten, denn die Zukunft des Milizsystems betrifft alle. Und alle können etwas dafür tun: Schule, Wirtschaft, Wissenschaft, Medien, Politik.» Vor der Rede von Bundesrat Ignazio Cassis, im statutarischen Teil der Generalversammlung, hatten die Delegierten Carmelia Maissen, Gemeindepräsidentin von Illanz und Grossrätin des Kantons Graubünden, neu in den Vorstand des SGV gewählt und die weiteren statutarischen Geschäfte geteilt.

### Informationen:

[www.tinyurl.com/gv-sgv-2019](http://www.tinyurl.com/gv-sgv-2019)

## Compliments du conseiller fédéral Ignazio Cassis à l'Assemblée générale

Le système de milice a également été au centre de l'attention lors de l'Assemblée générale de l'ACS du 24 mai 2019 à Bellinzone. Dans son discours, le conseiller fédéral Ignazio Cassis a couvert l'ACS de louanges: «Il nous faut des débats sur la valeur du système de milice. C'est pourquoi je félicite l'Association des Communes Suisses d'avoir proclamé 2019 «Année du travail de milice». De même il est utile qu'elle l'organise avec un grand nombre de partenaires, car l'avenir du système de milice nous concerne tous. Et, tous, nous pouvons agir pour le défendre: école, économie, science, médias, politique.» Avant le discours du conseiller fédéral Ignazio Cassis, dans la partie statutaire de l'Assemblée générale, les délégués avaient élu au Comité de l'ACS Carmelia Maissen, présidente de la commune d'Illanz et membre du Grand Conseil du canton des Grisons. Les délégués ont également approuvé les autres objets statutaires.

### Informations:

[www.tinyurl.com/ag-acs-2019](http://www.tinyurl.com/ag-acs-2019)

## Elogio da parte del consigliere federale Ignazio Cassis all'Assemblea generale

Il sistema di milizia ha avuto un ruolo di primo piano anche in occasione dell'Assemblea generale dell'ACS del 24 maggio 2019 a Bellinzona. Il consigliere federale Ignazio Cassis ha elogiato l'operato dell'ACS durante il suo intervento: «I dibattiti sui pregi del sistema di milizia sono necessari. Per questo motivo mi congratulo con l'Associazione dei Comuni Svizzeri per aver dichiarato il 2019 come «Anno del lavoro di milizia». È anche ammirevole che abbia realizzato questo progetto insieme a molti partner, perché il futuro del sistema di milizia riguarda tutti. E tutti possono fare qualcosa al riguardo: scuola, economia, scienza, media, politica.» Prima del discorso del consigliere federale Ignazio Cassis, nella parte statutaria dell'Assemblea generale, i delegati hanno eletto Carmelia Maissen, sindaco di Illanz e granconsigliere del Canton Grigioni, quale nuovo membro del Comitato dell'ACS. I delegati hanno inoltre approvato le altre questioni statutarie.

### Informazioni:

[www.tinyurl.com/acs-ag-2019](http://www.tinyurl.com/acs-ag-2019)

## Tagung «Freiwilligenarbeit in Städten und Gemeinden» mitorganisiert

In der täglichen Arbeit von Stadt- und Gemeindeverwaltungen gibt es viele Berührungspunkte mit dem Engagement von Freiwilligen. Viele Gemeinden fördern die Freiwilligenarbeit deshalb auch aktiv, mit Beratung, finanzieller Unterstützung oder Infrastruktur. Gleichzeitig erhalten Politik und Verwaltung aus der Zivilgesellschaft wertvolle Inputs und Anregungen. Die Jahrestagung des Netzwerks freiwillig.engagiert vom 18. November 2019 in Biel – vom SGV mitorganisiert und inhaltlich geprägt – griff die vielseitigen Kontakte zwischen der Zivilgesellschaft, der Freiwilligenarbeit und den Städten und Gemeinden auf. Es wurde aufgezeigt, wie die Städte und Gemeinden die Strukturen für ehrenamtliche Tätigkeiten, das Milizwesen und die Zivilgesellschaft unterstützen können und wie sie damit ihre Gemeinde oder Stadt «stärker» und vielseitiger machen. An der Tagung wurden auch Praxistipps und Konzeptideen für Organisationen vermittelt.

## Conférence «Engagement bénévole dans les villes et communes» coorganisée

Dans le travail quotidien des administrations municipales et communales, il existe de nombreux points de recoupement avec l'engagement des bénévoles. De nombreuses villes et communes font donc également la promotion active du bénévolat par des conseils, des soutiens financiers ou des infrastructures. Dans le même temps, la politique et l'administration reçoivent des idées et suggestions précieuses de la société civile. La conférence annuelle du 18 novembre 2019 à Bienne – coorganisée et son contenu conçu par l'ACS – a repris ces divers contacts entre la société civile, les volontaires et les villes et communes. Il a été discuté comment les villes et les municipalités peuvent soutenir les structures de volontariat, les milices et la société civile, et comment elles peuvent rendre leur municipalité ou ville «plus forte» et plus polyvalente. La conférence a également fourni des conseils pratiques et des idées conceptuelles pour les organisations.

## Co-organizzazione della Conferenza «Volontariato nelle città e nei comuni»

Nel lavoro quotidiano delle amministrazioni municipali e comunali ci sono molti punti di contatto con l'impegno dei volontari. Molte città e comunità promuovono quindi attivamente il volontariato con consulenza, sostegno finanziario o infrastrutture. Allo stesso tempo, i politici e gli amministratori ricevono preziosi contributi e suggerimenti dalla società civile. La conferenza annuale del 18 novembre 2019 a Bienne – co-organizzata dall'ACS, che ne ha anche curato i contenuti – ha affrontato questi diversi contatti tra la società civile, il volontariato e le città e i comuni. Si è discusso di come le città e i comuni possono sostenere le strutture per il volontariato, le milizie e la società civile e come possono rendere il loro comune o la loro città «più forte» e più versatile. La conferenza ha inoltre fornito consigli pratici e idee concettuali per le organizzazioni.

## Erfolgreicher Einsatz für ein Nein zur Zersiedelungsinitiative

Am 10. Februar 2019 lehnten die Schweizer Stimmberechtigten die Zersiedelungsinitiative mit 63,7 Prozent Nein-Anteil deutlich ab. Der SGV hatte sich ebenfalls klar gegen die Initiative ausgesprochen und sich im Vorfeld der Abstimmung für ein Nein eingesetzt. Denn mit dem revidierten Raumplanungsgesetz hat das Stimmvolk bereits strenge Massnahmen gegen die Zersiedelung beschlossen. Der SGV hatte darauf hingewiesen, dass Kantone und Gemeinden bereits mit Hochdruck daran sind, die strengeren Vorgaben umzusetzen. Ein Ja zur Initiative hätte den Gemeinden sämtlichen Handlungs- und Gestaltungsraum entzogen und ihnen damit geschadet.

## Engagement réussi en faveur d'un Non à l'initiative Stop Mitage

Le 10 février 2019, les citoyens suisses ont rejeté l'initiative populaire Stop Mitage par 63,7 pour cent. L'ACS s'était elle aussi prononcée clairement contre cette initiative et engagée en faveur d'un Non avant la votation. En effet, grâce à la loi sur l'aménagement du territoire révisée, les électrices et électeurs ont déjà adhéré à la mise en place de mesures sévères contre le mitage. L'ACS a attiré l'attention sur le fait que les cantons et communes travaillent d'arrache-pied pour mettre en œuvre les directives plus sévères. Si l'initiative avait été acceptée, les communes se seraient vu retirer toute la marge de manœuvre et de conception, leur causant ainsi préjudice.

## Impegno per il No all'Iniziativa contro la dispersione degli insediamenti

Il 10 febbraio 2019 i cittadini svizzeri hanno chiaramente respinto, con il 63,7 per cento di voti sfavorevoli, l'Iniziativa contro la dispersione degli insediamenti. Anche l'ACS si era espressa chiaramente contro l'iniziativa e prima della votazione si era impegnata a favore del No. Infatti, con la revisione della Legge sulla pianificazione del territorio l'elettorato aveva già approvato severe misure contro la dispersione degli insediamenti. L'ACS aveva fatto presente che i cantoni e i comuni stanno già lavorando a pieno ritmo per attuare le prescrizioni più severe. Un'approvazione dell'iniziativa avrebbe tolto ai comuni qualsiasi margine di manovra e di intervento, recando loro un grave danno.

## Eine Verbandschronik herausgegeben

Der SGV hat 2019 eine Chronik publiziert. Sie zeichnet Jahr für Jahr die Entwicklung des SGV nach und listet die Generalversammlungen, die wichtigsten Geschäfte und Ereignisse, die Mitglieder des Vorstands, die Zahl der Mitgliedgemeinden sowie die Namen der Mitarbeitenden in der Geschäftsstelle auf. Die 160 Seiten umfassende Chronik ist online als E-Paper verfügbar. Schätzungsweise 200 Personen, fast ausschliesslich Gemeindepräsidentinnen und Gemeindepräsidenten, haben sich in den letzten 66 Jahren im Vorstand für den SGV und für die Schweizer Gemeinden eingesetzt. In der langen Liste sind unzählige Nationalräte und Nationalrätinnen zu finden. Prominentestes SGV-Vorstandsmitglied ist Elisabeth Kopp, die 1984 in den Bundesrat gewählt wurde. Die bebilderte Chronik ist ein amüsantes Nachschlagewerk; es hält in unserer schnelllebigen Zeit Namen und Ereignisse fest und macht so die Geschichte des SGV sichtbar.

### E-Paper:

[www.tinyurl.com/chronik-sgv](http://www.tinyurl.com/chronik-sgv)

## Publication de la Chronique de l'Association

L'ACS a publié une chronique en 2019. Elle fait défiler année après année l'évolution de l'ACS et établit la liste des assemblées générales, des principales affaires et événements, des membres du Comité, du nombre de communes membres ainsi que le nom des collaboratrices et collaborateurs du secrétariat. La chronique de 160 pages est disponible en ligne en version électronique (en allemand). Quelque 200 personnes, presque exclusivement des présidentes et présidents de communes, ont œuvré au cours des 66 dernières années au sein du Comité de l'ACS et pour l'ACS. Dans cette longue liste figurent d'innombrables conseillères et conseillers nationaux. Le plus illustre membre du Comité de l'ACS fut Madame Elisabeth Kopp, nommée conseillère fédérale en 1984. La chronique illustrée est un ouvrage de référence amusant; il consigne en cette époque où tout va vite des noms et des événements et étale ainsi l'histoire de l'ACS au grand jour.

### E-Paper (en allemand):

[www.tinyurl.com/chronik-sgv](http://www.tinyurl.com/chronik-sgv)

## Pubblicazione della Cronaca dell'Associazione

L'ACS ha pubblicato una Cronaca nel 2019. La Cronaca illustra anno dopo anno lo sviluppo dell'ACS ed elenca le assemblee generali, le questioni e gli eventi più importanti, i membri del comitato, il numero di comuni aderenti e i nomi dei collaboratori della sede operativa. La Cronaca di 160 pagine è disponibile online in versione e-paper (in tedesco). Negli ultimi 66 anni, circa 200 persone, quasi esclusivamente sindache e sindaci, hanno operato in seno al comitato a favore dell'ACS e dei comuni svizzeri. Nel lungo elenco figurano innumerevoli consigliere e consiglieri nazionali. Il membro del Comitato dell'ACS più illustre è Elisabeth Kopp, eletta consigliera federale nel 1984. La Cronaca illustrata è una piacevole opera di consultazione. In questa nostra epoca frenetica, mantiene vivo il ricordo di nomi ed eventi e dà così visibilità alla storia dell'ACS.

### e-paper (in tedesco) :

[www.tinyurl.com/chronik-sgv](http://www.tinyurl.com/chronik-sgv)

## Urheberrecht: Kompromisslösung für Bibliotheken

Bei der Revision des Urheberrechts, die in der Herbstsession unter Dach und Fach kam, konnte der SGV beim für die Gemeinden relevanten Thema der Bibliotheken letztlich einen Teilerfolg erzielen. Ziel der Revision war es, das Urheberrecht ans Internetzeitalter anzupassen und zu modernisieren. Der SGV hatte sich in breiter Allianz gegen die Einführung einer Bibliothekstantieme und damit gegen eine zusätzliche finanzielle Belastung der öffentlichen Bibliotheken gewehrt. Am Schluss setzte sich dann doch die Ständeratslösung und damit ein Kompromiss durch: Künftig müssen öffentliche Bibliotheken zusätzliche Abgaben leisten, sie profitieren wie Schulen aber immerhin von tariflichen Vergünstigungen.

## Droit d'auteur: solution de compromis pour les bibliothèques

Au cours de la révision du droit d'auteur qui a été mis sous toit lors de la session d'automne, l'ACS a finalement pu obtenir un succès partiel s'agissant du thème des bibliothèques, important pour les communes. Le but de la révision était d'adapter le droit d'auteur à l'ère de l'Internet et de le moderniser. L'ACS s'était opposée à l'introduction d'un tantième des bibliothèques et, partant, à une charge financière supplémentaire pour les bibliothèques publiques. Finalement, c'est la solution prônée par le Conseil des Etats et, partant, un compromis, qui s'est imposée: à l'avenir, les bibliothèques publiques doivent s'acquitter de redevances supplémentaires, mais continuent néanmoins à profiter de tarifs préférentiels comme les écoles.

## Diritto d'autore: soluzione di compromesso per le biblioteche

Nella revisione della Legge sul diritto d'autore, portata a termine nella sessione autunnale, alla fine l'ACS ha potuto registrare un successo parziale per quanto concerne le biblioteche, un tema rilevante per i comuni. Lo scopo della revisione consisteva nell'adeguare il diritto d'autore all'era digitale e modernizzarlo. Assieme a una vasta cerchia di alleati, l'ACS si espressa contro l'introduzione di una tantième per le biblioteche e pertanto contro un ulteriore aggravio del carico finanziario delle biblioteche pubbliche. Alla fine ad imporsi è stata la soluzione del Consiglio degli Stati, ossia un compromesso: in futuro le biblioteche pubbliche dovranno pagare tasse addizionali ma, come le scuole, beneficeranno almeno di tariffe preferenziali.

# Evviva il sistema di milizia svizzero!

Studi, dibattiti, scambi di idee, pubblicazioni per grandi e piccoli, manifestazioni, interventi di consiglieri federali: l'«Anno del lavoro di milizia» dell'Associazione dei Comuni Svizzeri (ACS) è stato davvero ricco di eventi. Uno sguardo retrospettivo in immagini.



«Comune Svizzero» ha annunciato l'«Anno del lavoro di milizia» già a dicembre 2018. Su Twitter la notizia ha riscosso Retweets e Mi piace.



In uno dei sei workshop del seminario estivo a Bellinzona si è discusso del campo d'azione dell'ACS per un sistema di milizia sostenibile. Foto: Martina Rieben



Il progetto Promo35.ch della UTE di Coira è online da febbraio 2019. Offre più di 80 misure per migliorare la promozione delle giovani leve nei comuni.



Il libretto per bambini dell'ACS «Il mio Comune, la mia casa» è stato pubblicato con una prima edizione di 100000 copie. A fronte della grande richiesta, è stata stampata una seconda edizione.



Il concorso «Sistema di milizia adatto al futuro 2030» ha generato numerose idee innovative. In occasione di un evento pubblico a Zurigo, sono state selezionate e premiate le tre migliori idee. Foto: Deniz Kenber





*Il libro «Il lavoro di milizia in Svizzera», pubblicato a maggio 2019, fornisce importanti informazioni sulle condizioni quadro delle cariche di milizia.*

*Foto: Martina Rieben*



*La consigliera federale Viola Amherd ha discusso con le sindache di diversi comuni su come è possibile aumentare il numero di donne che detengono cariche di milizia.*

*Foto: Martina Rieben*



*In occasione dell'Assemblea generale dell'ACS il consigliere federale Ignazio Cassis ha fatto un appello in favore del sistema di milizia e si è poi trattenuto per conversare con i partecipanti.*

*Foto: Martina Rieben*



*In occasione della Conferenza dell'economia, Monika Rühl, direttrice di economie svizzese, ha fatto appello alle imprese affinché rinforzino la sensibilizzazione in favore del sistema di milizia.*

*Foto: mad*



*Durante l'«Anno del lavoro di milizia» è stato fatto un gran lavoro di riflessione che ha permesso all'ACS di raccogliere numerosi input provenienti da diversi settori.*

*Foto: mad*



*Per la giornata delle porte aperte dei vigili del fuoco, l'ACS ha realizzato una brochure che fornisce una panoramica delle prestazioni dei comuni.*



*La festa nazionale 2019 sul Grütli è stata dedicata alla funzione di milizia e ha attirato più visitatori che mai.*

*Foto: Martina Rieben*

# «Sensibilizzare i top manager sull'importanza del lavoro di milizia»

Alla conferenza dell'economia nel contesto dell'«Anno del lavoro di milizia 2019», l'ex consigliere federale Kaspar Villiger ha parlato sul tema «Costruttori di ponti tra politica ed economia: oggi e domani».



*Kaspar Villiger dice che molti dirigenti aziendali stranieri sono impressionati dai risultati della nostra democrazia, ma non hanno idea del sistema di milizia. Per lui «anche nei piani alti delle aziende c'è un problema di integrazione».*

*Foto: Video Youtube di economiesuisse*

Chi vuole capire l'importanza del cosiddetto sistema di milizia in Svizzera deve capire la cultura politica del paese. Attorno al XII secolo gli abitanti delle valli impararono che la divisione del lavoro genera benessere. Nacquero consorzi valligiani, all'interno dei quali i compiti comunitari erano suddivisi tra i cittadini e il cui organo supremo era l'assemblea degli stessi. Si era solidali quando la situazione lo richiedeva, ma ci si aspettava anche che nessuno pesasse sulla comunità senza motivo. Poiché tutti potevano dire la loro, era necessario trovare compromessi e poiché i conflitti interni

avrebbero messo a rischio la sopravvivenza stessa del gruppo, si sviluppò una cultura pionieristica della risoluzione dei conflitti. Questo elemento cooperativo informa di sé la nostra capacità di trovare dei compromessi e la nostra cultura della concordanza. Poiché le piccole comunità disponevano di risorse limitate, servivano cittadini in grado di provvedere a sé stessi. E questo lo possono fare solo uomini liberi. Dal momento che le comunità volevano occuparsi in prima persona delle proprie faccende, percepivano i grandi Stati organizzati come minaccia.

Ne derivò una diffidenza diffusa contro tutto quanto era imposto dall'alto e non cresceva dal basso. È un atteggiamento che caratterizza ancora oggi la nostra posizione nei confronti dell'UE. L'abitudine delle cittadine e dei cittadini a occuparsi dello Stato si esprime oggi soprattutto in due particolarità: la democrazia diretta e il cosiddetto sistema di milizia. L'ampio ricorso al sistema di mi-

lizia è anche un modo di rimediare al limite di risorse umane proprio di un piccolo Stato come il nostro. Il federalismo su piccola scala crea un enorme bisogno di personale politico, che può essere reclutato solo su base onorifica.

Stante la crescente complessità dell'economia e della società, un piccolo Stato non è più in grado di offrire, mantenendole per così dire in standby, tutte le competenze necessarie. Lo Stato è quindi obbligato ad utilizzare nel modo più efficiente possibile le ampie risorse della società civile.

## Vantaggi del sistema di milizia

Perché un parlamento professionale non è migliore? Ora voglio presentare cinque vantaggi di un parlamento di milizia in cui l'attività parlamentare rimane accessoria per i deputati rispetto a un parlamento di professionisti e alla politica. Primo: il sistema di milizia favorisce l'aderenza tra società civile e Stato. Chi rimane troppo a lungo sotto la cupola



del parlamento rischia di finire in una bolla che distorce la realtà. Le responsabilità dell'attività professionale, i contatti sul posto di lavoro o la partecipazione alla vita associativa sono antidoti efficaci, perché permettono ai politici a tenere i piedi per terra e li mettono regolarmente in contatto con i problemi della vita reale. Entrambi questi aspetti creano fiducia e la fiducia è la base di ogni Stato funzionante.

Secondo: i parlamentari di milizia dipendono meno dal loro mandato rispetto ai parlamentari di professione. La mancata rielezione non rappresenta una minaccia esistenziale e questo li rende più indipendenti.

Terzo: esperienze e competenze acquisite nel mondo del lavoro e nella società confluiscono nel processo decisionale. Ma questo funziona solo se i politici hanno un bagaglio di esperienze. Temo che oggi troppe persone vogliano andare a Berna per fare carriera e che troppo poche persone facciano carriera prima di andare a Berna per condividere le loro conoscenze.

Quarto: fra la popolazione, i politici che non vivono solo di soldi pubblici godono di migliore reputazione. Anche in parlamento chi argomenta partendo da una posizione che ha raggiunto fuori dalla politica è più influente.

Quinto: la collaborazione tra persone di diversa estrazione sociale favorisce la comprensione reciproca e quindi la coesione nazionale.

### Limiti del sistema di milizia

Tutti questi elementi sono importanti per il funzionamento dello Stato. Non si può però ignorare il fatto che il parlamento di milizia si sta misurando con i suoi limiti. In questo ambito vedo sei problemi.

Primo: è evidente che nella nostra società l'individualismo, l'egoismo si stanno rafforzando. Nello stesso tempo lo Stato viene considerato una sorta di negozio self-service, chiamato a risolvere tutti i miei problemi, ma che merita il mio disprezzo quando pretende qualcosa da me. È anche chiaro che il prestigio legato alle cariche pubbliche, che in passato rappresentava un indennizzo immateriale per i sacrifici fatti, si è affievolito. Non c'è da stupirsi perciò che sia diventato più difficile trovare un numero sufficiente di persone disposte ad assumere incarichi onorifici o accessori.

Secondo: la pressione aumenta in tutti gli ambiti professionali. Chi vuole fare carriera deve impegnarsi a fondo. Per questo carriera professionale e politica sono diventate difficili da conciliare. Se le cerchie dirigenti del nostro paese si

sottraggono alle responsabilità politiche e credono di poter risolvere il problema mantenendo dei politici alle proprie dipendenze invece che assumendo in prima persona cariche politiche, allora le conseguenze vanno ben al di là della distinzione tra parlamento di milizia e professionale.

Terzo: anche il carico di lavoro che deriva da un mandato parlamentare ha raggiunto dimensioni tali da rendere sempre più difficile il loro adempimento a fianco di un'attività professionale. Trovo però importante che proprio persone con professioni impegnative assumano incarichi di milizia e che le aziende lo permettano e lo incoraggino. Questo ci porta al quarto punto, la rappresentanza di interessi. È chiaro che attraverso i politici di milizia gli interessi legati alla loro attività professionale confluiscono nel dibattito politico. Un parlamento di milizia è in una certa misura anche un'organizzazione di lobbying. Questo aspetto è sempre più spesso oggetto di critiche. Personalmente considero però l'apporto di esperienze concrete di vita un vantaggio enorme. Il prezzo dev'essere la trasparenza. Si deve sapere che posizione e quali mandati hanno i parlamentari.

Quinto: l'espansione dei compiti dello Stato e la loro crescente complessità hanno fatto aumentare la necessità per i membri del parlamento di ampliare le proprie conoscenze. La dipendenza dalle fonti di informazione è sempre più grande. E poiché c'è il rischio che i risultati di queste informazioni siano influenzate da interessi particolari, è più difficile per i parlamentari formarsi un'opinione indipendente.

Sesto: la centralizzazione di un numero crescente di attività statali a livello federale sta cominciando a erodere la struttura stessa del federalismo. Gli incarichi onorifici e accessori a livello comunale e cantonale perdono influsso e visibilità, diventando meno attraenti.

### Quali soluzioni?

Tutti questi problemi sono di natura strutturale. Occorre chiedersi se possano essere risolti. Attrarre giovani con una buona formazione e ottime capacità retoriche in un ambito dove avrebbero la possibilità partecipare a tutte le discussioni, ma non dovrebbero mai assumere responsabilità misurabili, attraverso un'allettante carriera politica professionale, sarebbe la via sbagliata. Con il tempo creeremmo così una classe politica distante dalla base. Abbiamo bisogno dei contadini, farmacisti, sindacalisti, medici, impiegati e imprenditori che operano in prima linea, non dei loro rappresentanti intellettuali. Prendere

questa decisione significa anche accettare l'odierna situazione, per molti versi insoddisfacente, ma che vale la pena di mantenere in vita, perché i risultati dei nostri parlamenti di milizia sono notevoli. La questione da porsi è ora come rendere più agevole il lavoro di milizia. Vedo del potenziale nella creazione di nuove strutture. Penso a comuni, in cui il lavoro di gestione è gestito da professionisti e i consigli comunali basati sul volontariato operano per definire la strategia, come i consigli di amministrazione, e adempiono a compiti di controllo. Un'altra possibilità è quella di ricorrere a pensionati in buone condizioni di salute. Centinaia di anziani in forma finiscono per annoiarsi, mentre potrebbero dare ancora molto alla comunità. Credo che anche i partiti potrebbero sfruttare meglio le enormi competenze di simpatizzanti molto qualificati, magari creando gruppi di esperti per questioni particolarmente complesse. È importante anche sensibilizzare i top manager sull'importanza del lavoro di milizia. Uno dei problemi è rappresentato dai molti dirigenti aziendali stranieri. Spesso sono sinceramente impressionati dai risultati della nostra democrazia, ma sanno poco sui meccanismi che permettono di ottenerli. Non hanno idea del sistema di milizia. Anche nei piani alti delle aziende c'è un problema di integrazione. Vorrei richiamare alla mente una questione a cui ho già accennato in precedenza: il necessario ricorso alle conoscenze e alle competenze presenti fra la popolazione per far fronte alla complessità dei problemi a cui è confrontato il nostro piccolo Stato. Qui entra in gioco quel che io considero il perno del sistema di milizia: il fatto che cittadine e cittadini ricchi di talento mettano regolarmente a disposizione dello Stato le loro competenze. E questo vuol dire anche che si identificano con lo Stato. Perciò chi accusa a ogni piè sospinto chi mette a disposizione tempo e energia per farlo funzionare di far parte di una «classe politica» dannosa, lo danneggia gravemente. Il nostro Stato vive della dedizione – anche critica – dei suoi cittadini. Altrimenti non può vivere.

*Kaspar Villiger, exconsigliere federale*  
Questo articolo è una versione abbreviata di suo discorso.

Fonte: [swissinfo.ch](http://swissinfo.ch), partner media dell'«Anno del lavoro di milizia»

# «In un comune ticinese l'impegno non corrisponde alla remunerazione»

Simona Soldini è sindaca di Muzzano, della Lista civica dei cittadini attivi e lavora parzialmente come giornalista alla RSI. Dopo aver vissuto quasi 20 anni nella Svizzera romanda, è tornata in Ticino per cambiare qualcosa.

Nella piccola casa comunale salendo le scale si ha la sensazione di essere in un edificio di Lego. Fuori, davanti al nucleo di Muzzano, giocano i bambini, mentre Simona Soldini apre la porta della sala riunione dominata da un'arma da fuoco d'epoca appesa al muro. «Siamo un comune molto piccolo con 800 abitanti, ma

il lavoro è il medesimo che nei comuni più grandi», ci dice la 55enne. «Non è che nei piccoli comuni ci sia meno da fare, forse è il contrario. I comuni piccoli hanno una struttura amministrativa molto più limitata, Simona Soldini e i suoi collaboratori si trovano ad assolvere dei compiti sempre più ampi e com-

plexi. «Questa attività necessita molto tempo, io svolgo questo mandato presenziando molto. Visto che abito solamente a 100 metri della casa comunale, mi chiedono spesso di passare un attimo per firmare un documento o per venire a parlare con qualcuno.» Fare la sindaca la impegna per un lasso di tempo di una



**2019**  
L'ANNO DEL  
**LAVORO**  
DI MILIZIA

«Non è che nei piccoli comuni ci sia meno da fare, forse è il contrario», dice Simona Soldini, sindaca di Muzzano. «Visto che abito solamente a 100 metri della casa comunale, mi chiedono spesso di passare un attimo per firmare un documento o per venire a parlare con qualcuno.»

Foto: Nora Hesse

giornata e mezza alla quale si vanno ad aggiungere le riunioni serali. «In totale lavoro circa al 30% per il sistema di milizia e vengo retribuita con 6000 franchi annui. Dal punto di vista della retribuzione noto delle differenze rispetto ad altre realtà svizzere. L'impegno in Ticino non corrisponde alla remunerazione.» Soldini ci dice che questo lavoro più adatto alle donne perché spesso lavorano già a tempo parziale e hanno più tempo degli uomini per fare qualcosa per la società. «Ma c'è ancora tanto da fare in Ticino. L'evoluzione che ha portato le donne in politica è arrivata con un certo ritardo in questo cantone.»

### Lo scopo è di riunire le forze dei piccoli comuni

Secondo Simona Soldini, esiste una differenza tra una donna e un uomo che fanno politica. «Le donne hanno una capacità molto maggiore per la mediazione. Il ruolo femminile è spesso quello della mediatrice. Ci sono delle situazioni di conflitto dove si deve arrivare a moderare la discussione. Ma tanto dipende anche dal carattere delle persone.» Simona Soldini non aveva previsto di fare carriera politica, ma un giorno ha deciso di iscriversi nella Lista civica dei cittadini attivi, per dare il suo contributo allo sviluppo di questa società. «Per il lavoro che faccio non ho bisogno del sostegno di un partito. Un partito ha senso per sviluppare delle strategie su grande scala, ma per impegnarsi come sindaca a Muzzano non è necessario.» 20 anni fa la città di Lugano ha integrato tanti comuni che si trovano nelle immediate vicinanze. Il comune di Muzzano, situato nelle colline sopra Lugano, con il famoso laghetto e con due piccoli nuclei, non era d'accordo di andar a fare parte della grande città. «Mi sono detta che è molto facile dire solamente di no. Si doveva dare un contributo, anche se piccolo, e allora mi sono decisa ad entrare in politica.» Nelle votazioni di ottobre mi sono impegnata per far sì che Muzzano si riunisse con un altro comune per disporre di più forza per raggiungere un maggior successo, ma gli abitanti locali non hanno voluto aggregarsi. «Ci occupiamo dei temi che tutti i comuni in Ticino conoscono molto bene, come la scuola, il trasporto pubblico o i rifiuti. Tanti progetti motivanti e come sindaca puoi veramente arrivare a raggiungere dei risultati concreti e poter dire: questo l'abbiamo fatto noi. Ma contemporaneamente ci sono dei processi complessi dove sono necessari anni e tanta pazienza.»

### Tornare alle radici

Durante questo pomeriggio soleggiato, Simona Soldini ci mostra il lavatoio nel nucleo del paese e il laghetto di Muzzano, che grazie a Pro Natura, è diventato di nuovo una zona protetta. «Spesso vado a farci quattro passi», ci spiega. Cresciuta a Magliaso, dopo una formazione in economia politica è andata a abitare a Ginevra per quasi 20 anni. «Mi sono occupata della gestione patrimoniale a Ginevra e ho lavorato quale PR per Credit Suisse Ticino.» Un giorno suo marito ha ricevuto una proposta di lavoro in Ticino e allora hanno deciso di tornare. «Per crescere una famiglia è bello vivere in questo luogo anche perché tutte le nostre famiglie sono ancora qui.»

Oggi Simona Soldini lavora a tempo parziale come giornalista esperta di economia per la radio della Svizzera italiana. «Si abbina alla politica, anche perché i temi di cui parlo in radio non sono i medesimi di quelli dei quali mi occupo quale sindaca di un piccolo comune.» Com'è stato per lei tornare in Ticino dopo tanto tempo? «Quando hai dei bambini la visione del mondo cambia, per questo motivo tornare in Ticino è stato positivo. Per ciò che riguarda il lavoro, ho notato una differenza tra un cantone cattolico, come il Ticino, e uno protestante, come Ginevra. Sulle sponde del Lemano l'organizzazione del lavoro è più efficiente e meno personale. Finalmente ho capito che c'è una mentalità diversa, siamo uniti per raggiungere lo stesso scopo, ma lo facciamo in maniera molto diversa.»

*Nora Hesse*

### Scheda segnaletica

Simona Soldini ha 55 anni e lavora come giornalista specializzata in economia presso la radio della Svizzera italiana. Abita con suo marito e sua figlia a Muzzano, dove è sindaca da più di tre anni. Appartiene alla Lista civica dei cittadini attivi e non rappresenta un partito ufficiale. Il lavoro di sindaca la occupa per circa il 30%, guadagnando 6000 franchi all'anno, che secondo lei sono pochi. Ha una formazione in economia e ha vissuto per quasi 20 anni a Ginevra dove ha lavorato nella gestione patrimoniale e per Credit Suisse in Ticino.

# Condotti dibattiti, raccolto idee: ora si tratta di realizzarle

L'«Anno del lavoro di milizia» dell'Associazione dei Comuni Svizzeri (ACS) ha affinato la consapevolezza dell'importanza del sistema di milizia. Ora bisogna sfruttare lo slancio della campagna per attuare misure concrete.

Promuovere il dibattito sul sistema di milizia da diverse prospettive: questo era uno degli obiettivi perseguiti dall'ACS con l'«Anno del lavoro di milizia». Il dibattito è subito iniziato con un servizio del telegiornale della televisione svizzero-tedesca SRF sullo studio Promo35 e sul relativo strumento online volto a migliorare la promozione delle nuove leve politiche nei comuni. Alcuni giorni dopo, la premiazione a Zurigo delle migliori idee del concorso «Sistema di milizia sostenibile 2030» ha prodotto innumerevoli tweet sotto l'hashtag #JahrderMilizarbeit. Durante tutto l'anno la «NZZ» ha dedicato al sistema di milizia numerosi editoriali. Il tema è stato oggetto di frequenti servizi anche in Romandia e nella Svizzera italiana. Alla radio RTS si è discusso su cosa si poteva fare per stimolare i giovani ad assumere una carica di milizia comunale e la televisione RSI ha diffuso un interessante documentario di un'ora sul sistema di milizia a livello comunale.

## La responsabilità dei media

Con buon tempismo, la «Berner Zeitung» ha pubblicato il 1° agosto un commento del caporedattore che rendeva omaggio a coloro che svolgono una funzione di milizia definendoli i «veri eroi della Svizzera». Poco dopo, in un messaggio video anche il caporedattore del «Blick» ha spezzato una lancia a favore del sistema di milizia. Contributi così costruttivi sono da considerare doppiamente positivi dato in genere i giornalisti hanno piuttosto la tendenza a cercare il pelo nell'uovo. Naturalmente è importante controllare da vicino e analizzare con spirito critico l'operato dei politici di milizia e svelare eventuali errori. I media



La RSI ha dedicato ampio spazio al sistema di milizia e al seminario estivo dell'ACS.

Screenshot

devono indubbiamente svolgere il loro ruolo di «cane da guardia pubblico» anche nei confronti della politica comunale. Allo stesso tempo, proprio nel caso del lavoro svolto a livello comunale da non professionisti della politica, sarebbe auspicabile che i media mantengano la giusta misura. Non serve a molto mettere alla berlina un politico di milizia che ha compiuto un errore ma che l'ha anche ammesso. Una critica eccessiva, oltre a togliere ogni soddisfazione nel lavoro a chi svolge una funzione di milizia, scorgia anche potenziali candidati ad assumere una carica nel comune.

## Stimolato altre iniziative

L'«Anno del lavoro di milizia» ha innescato nei comuni tutta una serie di reazioni positive. Soprattutto il libricino «Il mio Comune, la mia casa» ha riscontrato un bel successo: a poco meno di un mese dalla sua pubblicazione la prima edizione era già esaurita. Alcuni comuni hanno anche sviluppato propri progetti. Ad esempio, il Municipio di Wangen an der Aare ha organizzato assieme alla scuola un'assemblea comunale giovanile: in una prima fase gli allievi di terza e quarta media hanno eletto un Municipi-

pio e in seguito hanno votato su progetti concreti. Per la realizzazione del progetto vincente il Municipio «adulto» aveva precedentemente approvato un credito di 2000 franchi.

A conferire vento in poppa all'«Anno del lavoro di milizia» ha contribuito anche l'economia. L'organizzazione mantello economiesuisse e diverse grandi aziende hanno sostenuto la campagna dell'ACS sul piano organizzativo e comunicativo e hanno condotto propri eventi per persone che ricoprono una carica pubblica. Alcune ditte hanno realizzato dei brevi filmati con ritratti di loro collaboratori impegnati in una funzione di milizia nel proprio comune di domicilio. Sarebbe un peccato se i vari dibattiti, le idee innovative e le numerose attività non producessero un miglioramento della situazione. All'«Anno del lavoro di milizia» deve pertanto far seguito l'«Anno dei provvedimenti». L'ACS farà la sua parte. Proprie attività ed iniziative della società civile, della politica e dell'economia a favore del sistema di milizia sono ovviamente sempre molto benvenute.

Philippe Blatter



# Nuovo «Fondo Mobiliare ponti e passerelle»

La Mobiliare e l'associazione Sentieri Svizzeri offrono un sostegno finanziario per il risanamento e la costruzione di ponti nei sentieri svizzeri. La manutenzione di una rete sicura è infatti costosa, ma necessaria.



*Nel comune di Schangnau (BE), il sentiero Kemmeribodenbad-Hübeli dal 2017 si snoda per 850 metri lungo il fiume Emme. È stato allontanato dalla trafficata strada asfaltata nonché separato da una pista ciclabile. La nuova passerella pedonale consente il collegamento del nuovo percorso, più attraente e sicuro, alla rete di sentieri esistente.*

*Foto: Berner Wanderwege*

Danni invernali, deviazioni e spostamento di sentieri, fine della durata di vita o volontà di ridurre costi di manutenzione: la necessità di risanamento o costruzione di ponti e passerelle può avere motivi diversi. Nonostante i contributi dei cantoni e il sostegno di terzi, i comuni e i promotori devono spesso far fronte a significativi costi restanti.

Nel quadro del suo impegno sociale, la Mobiliare ha pertanto creato il nuovo «Fondo Mobiliare ponti e passerelle». La società d'assicurazioni a struttura coo-

perativa investe ogni anno 250 000 franchi nel futuro.

La Mobiliare sostiene così, in collaborazione con l'associazione Sentieri Svizzeri, comuni, organizzazioni specializzate e altri promotori nel risanamento o nella sostituzione e nuova costruzione di ponti e passerelle della rete di sentieri in tutta la Svizzera. La Mobiliare aiuta così l'associazione Sentieri Svizzeri a garantire sentieri sicuri e attraenti. Perché la conservazione di un collegamento sicuro e un compito impegnativo.

Le richieste per il 2020 possono essere inoltrate presso l'associazione Sentieri Svizzeri fino al 29 febbraio 2020.

*Andrea Gysi  
Sentieri Svizzeri*

Presentate ora la vostra domanda!

Fondo Mobiliare ponti e passerelle  
[www.sentieri-svizzeri.ch/mobiliare-fondo](http://www.sentieri-svizzeri.ch/mobiliare-fondo)

**la Mobiliare**



# Sapere come influenzare positivamente la propria salute

Uno stile di vita sano si basa sulla responsabilità individuale. In Svizzera, diversi programmi e offerte aiutano le persone a impegnarsi a favore della loro salute. Ad esempio i progetti nei Cantoni di Zugo e Zurigo.

Dopo l'improvvisa dipartita del marito, Pia Ackermann\* (67) si è trovata in un baratro. Benché visse in un paese piuttosto piccolo del Cantone di Zugo, non intratteneva pressoché alcun rapporto sociale. Spontaneamente ha accolto l'invito del suo Comune a partecipare a una conferenza per l'avvio del progetto per la salute delle persone anziane «Gesund altern im Kanton Zug» (GAZ) («Invecchiare in salute nel Cantone di Zugo»). A distanza di due anni, Pia Ackermann fa parte di un gruppo che si incontra regolarmente per camminare e cucinare. Con una partecipante si sente telefonicamente ogni giorno. Oggi dichiara: «Questa occasione mi ha salvato la vita.»

Mirjam Gieger, responsabile progetti presso Pro Senectute Zugo, accoglie con piacere questi riscontri, anche se salvare vite non rientra nelle sue mansioni. «Quando le persone ritrovano la gioia di vivere, il progetto ha largamente centrato i suoi obiettivi», dichiara la signora Gieger. Il programma GAZ è stato sviluppato da Pro Senectute Zugo circa dieci anni fa, per migliorare le competenze in materia di salute della popolazione 65+. Questo programma propone un'offerta facilmente accessibile alle persone in età avanzata per confrontarsi ai più svariati aspetti della salute e influenzarli positivamente entro un contesto gradevole. In questo modo gli anziani dovrebbero poter vivere il più a lungo possibile in maniera autonoma e autodeterminata. L'aiuto perviene agli interessati nel quadro di corsi sulla salute, consulenze individuali e materiale informativo di facile comprensione.

## Poter giudicare l'affidabilità delle informazioni

Le competenze della salute sono tuttavia ben lungi dall'essere appannaggio della terza età; riguardano infatti tutti noi, in qualunque fase della vita. Può dirsi competente nel campo della salute chi nella quotidianità può prendere decisioni favorevoli alla propria salute. I risultati dei sondaggi mostrano che circa metà delle persone che vivono in Svizzera consi-

derano problematico il loro livello di competenze della salute. A molti risulta difficile orientarsi all'interno di un sistema sanitario sempre più complesso. La moltitudine di informazioni in parte contraddittorie e difficilmente comprensibili rende molte persone insicure. Una situazione che può ripercuotersi negativamente sulla salute:

- accesso ridotto ai programmi di prevenzione
- maggiori comportamenti a rischio
- diagnosi tardive
- minor successo dei trattamenti a seguito di una scorretta autogestione nell'assunzione dei farmaci
- atteggiamento sbagliato in caso di malattie croniche
- utilizzo meno accorto del sistema sanitario e frequente ricorso ai servizi di emergenza

Le competenze della salute richiedono la capacità di accedere, comprendere, valutare e utilizzare le informazioni rilevanti ai fini della salute – che si tratti di conservare la propria salute, prevenire le malattie o affrontare meglio malattie esistenti.

Il grado di competenze della salute di una persona o di un gruppo di popolazione dipende da svariati fattori, tra cui istruzione, reddito, età, sesso o paese di provenienza. Ai sensi di un'equità nella salute, è opportuno contrastare questi fattori di influenza. Delle organizzazioni della salute con competenze sviluppate in materia di salute e la capacità di adeguare la comunicazione ai gruppi target costituiscono due aspetti fondamentali. Solo in questo modo possono infatti sostenere le persone che cercano consiglio o necessitano di cure ad agire e a decidere autonomamente.

## Investimenti che fanno risparmiare

Le competenze della salute incidono su tutte le sfere della vita: influenzano le nostre decisioni quotidiane all'acquisto di generi alimentari come pure il nostro modo di affrontare lo stress sul posto di lavoro. Ci aiutano a decidere di smettere di fumare e ad assumere i farmaci responsabilmente. E soprattutto, a lungo

termine, sgravano il nostro sistema sanitario e aiutano a risparmiare sui costi. I progetti per la promozione delle competenze della salute sono un buon investimento. Come nel caso della signora Ackermann, possono influire in maniera decisamente positiva sulla qualità di vita. Le storie di successi sono tante: come ad esempio quelle di scolari più in forma grazie a programmi ad hoc d'incentivazione dell'attività fisica. Un tool per l'autogestione dell'alcool aiuta coloro che desiderano liberarsi dalla dipendenza a evitare di interrompere i trattamenti e di avere delle recidive.

Isabel Perego  
Promozione Salute Svizzera

\*nome modificato

## Infos:

[www.zaemegolaufe.ch](http://www.zaemegolaufe.ch)

[www.nfbb.ch](http://www.nfbb.ch)

Pubblicazione dei risultati della ricerca nell'International Journal of Public Health, marzo 2019

## Premio

L'iniziativa «Gesund altern im Kanton Zug» (GAZ) («Invecchiare in salute nel Cantone di Zugo») nel 2019 si è aggiudicata il secondo posto per i progetti innovativi di promozione delle competenze della salute della popolazione. Il premio viene assegnato ogni due anni dall'Alleanza Competenze della salute, una piattaforma che collega persone specializzate nei settori sanitario, scientifico, scolastico, politico, economico e mediatico e sostiene o realizza progetti concreti di promozione delle competenze della salute, quali, ad esempio, la nuova guida pratica online con incentivi e impulsi sul tema.



Un gruppo di anziani del comune di Wetzikon (ZH) si incontra regolarmente per camminare. L'iniziativa si chiama ZÄMEGOLAUF (passiamo insieme).  
Foto: Promozione Salute Svizzera

«Quando le persone si impegnano per il gruppo a cui appartengono, si sprigionano forze incredibili»



Kaba Dalla Lana è la fautrice dell'offerta ZÄMEGOLAUF, che organizza passeggiate regolari nel luogo di residenza per le persone anziane.  
Foto: mad

includeremo Rüschlikon, Küsnacht, Wädenswil, Bülach e Grüningen.

**Come è nato ZÄMEGOLAUF?**

**Kaba Dalla Lana:** Nel 2015 un gruppo di ricercatori dell'Università di Zurigo, sotto l'egida del Prof. Milo A. Puhan, ha sviluppato il progetto con il Comune di Wetzikon e rappresentanti del gruppo target. Dal 1° gennaio 2019, la rete per il movimento e gli incontri (Netzwerk für Bewegung und Begegnung) è responsabile dell'attuazione dell'iniziativa su scala nazionale.

**Il progetto può essere moltiplicato?**

**Kaba Dalla Lana:** Sì! Organizziamo noi l'attuazione pratica. L'unica spesa a carico del Comune consiste in un finanziamento iniziale. Promozione Salute Svizzera sostiene la diffusione su scala nazionale. Il programma d'azione cantonale di Zurigo appoggia il progetto nei primi 12 comuni. Il nostro obiettivo è quello di raggiungere 60 località entro il 2022.

**Che cosa offrite?**

**Kaba Dalla Lana:** Il gruppo target deve essere coinvolto. Quando le persone si impegnano per il proprio gruppo si sprigionano forze incredibili. Con ZÄMEGOLAUF, in seno al Comune si viene a creare una «comunità attenta» il cui effetto può espandersi ben oltre il rafforzamento della muscolatura.

Intervista: Isabel Perego  
Promozione Salute Svizzera

**Promozione della salute:  
21ª Conferenza nazionale**

La 21esima Conferenza sulla promozione della salute «Evoluzione tecnologica nella promozione della salute – rafforzare le competenze nella quotidianità» affronta la questione di come incoraggiare le competenze della salute di tutta la popolazione e in particolare dei gruppi più vulnerabili. Un particolare accento è stato posto sull'evoluzione tecnologica e sulle nuove possibilità di promozione della salute.

Giovedì 30 gennaio 2020, al Kursaal di Berna.



**Signora Dalla Lana, che cos'è ZÄMEGOLAUF?**

**Kaba Dalla Lana:** Persone di oltre 60 anni si incontrano per fare delle passeggiate. Concepito e coordinato su base volontaria da un gruppo ristretto, oltre all'attività fisica regolare, il progetto stimola la socializzazione. Offriamo percorsi gratuiti con tre livelli di intensità. Il target è composto da persone oltre la sessantina, che desiderano muoversi di più e per le quali le offerte di escursionismo esistenti risultano troppo impegnative. Tutti possono contribuire al progetto o semplicemente camminare. Le località interessate attualmente sono Wetzikon, Uster, Horgen e Zumikon. Nel 2020

# Vive le système de milice suisse!

Etudes, débats, échanges d'idées, publications pour les grands et les petits, manifestations, interventions des conseillers fédéraux: L'«Année du travail de milice» de l'Association des Communes Suisses (ACS) a été très riche en événements. Une rétrospective en images.



En décembre 2018 déjà, le magazine «Commune Suisse» a introduit l'«Année du travail de milice». Pour cela, il y avait quelques Retweets et Likes sur Twitter.



Lors du séminaire d'été à Bellinzone, les champs d'action de l'ACS pour un système de milice durable ont été élaborés dans l'un des six ateliers. Photo: Martina Rieben



L'outil Promo35.ch de la HTW de Coire a été mis en ligne en février 2019. Il propose plus de 80 mesures pour améliorer l'encouragement de la relève politique dans les communes.



Le petit livre pour enfants Ma commune, mon chez-moi de l'ACS a été publié à 100000 exemplaires. En raison de la forte demande, une deuxième édition a été imprimée.



Le concours «Système de milice 2030 durable» a produit de nombreuses idées innovantes. Lors d'une manifestation publique à Zurich, les trois meilleures idées ont été sélectionnées et récompensées. Photo: Deniz Kenber





En octobre 2019, un livre a été publié qui aborde la question du système de milice et de la professionnalisation politique en Suisse. Photo: màd



Lors du Salon politique, la conseillère fédérale Viola Amherd s'est entretenue avec des présidentes de communes sur la manière de convaincre davantage de femmes pour le travail de milice. Photo: Martina Rieben



Le conseiller fédéral Ignazio Cassis a plaidé en faveur du système de milice lors de l'Assemblée générale de l'ACS et a ensuite pris le temps de discuter. Photo: Martina Rieben



Lors de la réunion de milice de l'économie, Monika Rühl, directrice d'économiesuisse, a lancé un appel aux entreprises de renforcer la sensibilisation pour le système de milice. Photo: màd



Dans l'«Année du travail de milice», beaucoup de travail de réflexion a été fait. L'ACS a pu recevoir de nombreuses contributions dans divers domaines. Photo: màd



En vue de la «Journée portes ouvertes» des sapeurs-pompiers, l'ACS a édité une brochure. Celle-ci donne, sous une forme concentrée, un aperçu des prestations proposées par les communes.



La fête nationale 2019 au Grütli a été dédiée aux miliciens et a attiré plus de visiteurs que jamais auparavant. Photo: Martina Rieben

# «Sensibiliser les grands patrons à l'importance du travail de milice»

Lors de la conférence de l'économie dans le cadre de l'«Année du travail de milice», l'ancien conseiller fédéral Kaspar Villiger s'est exprimé sur le thème «Construire des ponts entre politique et économie: aujourd'hui et demain».



De nombreux cadres supérieurs sont étrangers, le système de milice leur est étranger, dit Kaspar Villiger, ancien conseiller fédéral. Il y voit donc «aussi un problème d'intégration chez les dirigeants des entreprises».

Photo: Capture d'écran de la vidéo YouTube d'economiesuisse

Si l'on veut évaluer l'importance du système de milice pour la Suisse, il faut comprendre la culture politique du pays. Vers le 12<sup>e</sup> siècle, les gens des vallées ont appris que la division du travail créait la prospérité. Ainsi sont nées des coopératives, au sein desquelles les tâches communes étaient réparties entre les citoyens et dont la plus haute autorité était l'assemblée de ces citoyens. On était solidaire là où cela était nécessaire, mais on attendait que personne ne tombe à la charge de la communauté sans être dans le besoin. Comme chacun avait son mot à dire, il fallait faire des compromis et parce que les conflits internes pouvaient mettre en péril la communauté face à l'extérieur, on a développé une culture de résolution des

conflits d'un type nouveau. Cet élément coopératif imprègne encore aujourd'hui notre capacité à faire des compromis. La petite communauté n'avait que des ressources limitées. Il fallait donc que ses membres sachent prendre soin d'eux-mêmes. Et seuls les hommes libres savent le faire. Et parce que les petites communautés voulaient s'occuper elles-mêmes de leurs affaires, un grand Etat organisé leur apparaissait d'abord comme une menace et un ennemi. Ainsi est née une méfiance à l'égard de tout ce qui est imposé d'en haut et qui ne vient pas de la base. Et cela marque encore aujourd'hui notre attitude envers l'Union européenne. Cette attention générale que les citoyennes et les citoyens portent à leur Etat se manifeste aujourd'hui dans deux particularités bien suisses: la démocratie directe et le système de milice. Le large recours au système de milice est aussi un moyen de faire face aux ressources humaines limitées dont peut disposer un petit Etat. Le fédéralisme à petite échelle crée un énorme besoin de personnel de fonction, qui ne peut être cou-

vert que par des gens de milice. Et la complexité croissante de l'économie et de la société fait que le petit Etat n'est plus en mesure de garder toute l'expertise nécessaire à disposition, en réserve, pour ainsi dire. L'Etat est donc contraint d'utiliser au mieux la richesse des ressources de la société civile, également pour lui-même.

## Les avantages du système

Je vais maintenant exposer cinq avantages d'un parlement de milice par rapport à un parlement professionnel. Premièrement, le système de milice favorise l'imbrication de la société civile et de l'Etat. Qui passe trop de temps sous la coupole parlementaire peut se retrouver dans une sorte de bulle qui distord la réalité. Les responsabilités professionnelles, les contacts au poste de travail ou la participation dans la vie associative sont un bon antidote, car ils ramènent le politicien sur terre et le rappellent régulièrement à la réalité de la vie. A l'inverse, le dialogue quotidien au travail aide aussi à comprendre la politique.



Deuxièmement, les parlementaires de milice sont moins dépendants de leur mandat que les parlementaires professionnels. La non-réélection ne représente pas une menace existentielle, ce qui les rend plus indépendants.

Troisièmement, l'expérience de la vie et les connaissances acquises au travail et dans la société enrichissent la prise de décision politique. Mais cela ne fonctionne que si les politiciens apportent réellement leur expérience de vie. Je crains que nous n'ayons aujourd'hui trop de gens qui veulent siéger à Berne pour faire carrière et trop peu qui font carrière d'abord et apportent ensuite leur savoir à Berne.

Quatrièmement, le politicien qui ne vit pas exclusivement de l'argent des contribuables est mieux vu des citoyens. Même au Parlement, celui qui argumente à partir d'une position qu'il a acquise par ses prestations en dehors de la politique a plus de poids.

Cinquièmement, le travail conjoint de personnes issues de différents groupes sociaux favorise la compréhension mutuelle et donc la cohésion nationale.

### Les limites du système

Tous ces avantages sont importants du point de vue de la politique d'Etat. Mais il ne faut pas oublier que le parlement de milice atteint ses limites. Je vois des problèmes dans six domaines.

Premièrement: on ne peut pas nier que l'individualisme, l'égoïsme et l'hédonisme se renforcent dans notre société. En même temps, l'Etat est de plus en plus considéré comme une sorte de magasin self-service, qui est censé résoudre tous mes problèmes, mais malheur à lui s'il veut quelque chose de moi. Il est également indéniable que le prestige des fonctions publiques, qui offrait autrefois un dédommagement immatériel pour les sacrifices consentis, a fortement diminué. Il n'est donc pas étonnant qu'il soit devenu plus difficile d'attirer suffisamment de personnes réellement compétentes vers les postes de milice.

Deuxièmement: dans tous les domaines, le stress professionnel ne cesse d'augmenter. Qui veut faire carrière doit s'engager à fond. Les carrières politique et professionnelle sont donc de plus en plus difficiles à concilier. Mais quand les classes dirigeantes de notre pays s'éloignent lentement des responsabilités politiques et croient ainsi pouvoir résoudre le problème en se tenant à l'écart des politiciens au lieu d'être des politiciens, les conséquences vont bien au-delà de la problématique parlement de milice vs parlement professionnel.

Troisièmement: le stress généré par un mandat parlementaire, et le temps qu'on y consacre ont nettement augmenté, au point de le rendre de moins en moins compatible avec une activité professionnelle. Mais je considère qu'il est important que les personnes qui ont justement des métiers exigeants assument aussi des fonctions de milice. Les entreprises doivent l'encourager et le faciliter.

Ceci m'amène au quatrième point: la représentation des intérêts. Il est clair qu'avec des politiciens de milice, les intérêts de leur profession principale vont s'insinuer dans la sphère politique. Ainsi, un parlement de milice est toujours dans une certaine mesure une organisation de lobbyistes. Cela a été critiqué plus souvent ces derniers temps. Mais je tiens l'apport de l'expérience concrète de la vie pour un énorme avantage. Cependant, le prix doit en être la transparence. On doit savoir où le parlementaire se situe.

Cinquièmement: la croissance de l'activité de l'Etat et de sa complexité nécessite de plus en plus de connaissance de la part des parlementaires. En conséquence, leur dépendance à l'égard des sources d'information augmente. Et le risque que ces informations soient orientées dans le sens des groupes d'intérêt est réel.

Sixièmement: les activités étatiques sont de plus en plus centralisées au niveau fédéral, ce qui commence à miner la substance du fédéralisme. Ainsi, les mandats de politicien de milice au niveau des cantons et des communes perdent en influence et en visibilité, ce qui les rend moins attractifs.

Tous ces problèmes sont de nature structurelle. Alors, peuvent-ils être résolus? Attirer des jeunes gens intelligents, bien formés et qui savent s'exprimer brillamment vers une carrière de politiciens professionnels où ils pourraient dire leur mot sur tous les sujets, mais n'auraient aucune responsabilité mesurable à assumer serait une erreur. Avec le temps, cela créerait une classe politique déconnectée de la base. Car nous avons besoin des agriculteurs, des droguistes, des syndicalistes, des médecins, des employés ou des entrepreneurs au front. Et pas de leurs représentants intellectuels. Prendre cette décision, c'est accepter que nous devions continuer à faire avec la situation insatisfaisante d'aujourd'hui. C'est une responsabilité, mais les résultats de notre parlement de milice sont honorables.

### Esquisses de solutions

La question qui nous intéresse maintenant, c'est comment pourrait-on faciliter

le travail de nos politiciens de milice. Un potentiel réside dans la création de nouvelles structures. Je pense ici aux communes où le travail de terrain est confié à des professionnels et où les élus de milice du conseil municipal donnent les orientations stratégiques et exercent la surveillance, comme un conseil d'administration. Une autre possibilité est de recourir à d'alertes retraités. Avec un âge de la retraite trop bas par rapport à notre espérance de vie, de très nombreuses personnes âgées en pleine forme sont disponibles, et souvent s'ennuient, alors qu'elles pourraient encore faire beaucoup pour la communauté. Il faudrait exploiter plus systématiquement ce potentiel. Je pense que les partis pourraient aussi mieux utiliser les immenses compétences de leurs sympathisants qualifiés, par exemple dans des groupes d'experts sur des problèmes difficiles. Il faut également sensibiliser les grands patrons de l'économie à l'importance du travail de milice. Un problème ici est que de nombreux cadres supérieurs sont étrangers. Ils sont souvent impressionnés par les résultats de notre démocratie, mais ils n'ont guère d'idée de la manière dont ces résultats sont obtenus. Le système de milice leur est étranger. Il y a donc aussi un problème d'intégration chez les dirigeants des entreprises. Pour terminer, j'aimerais revenir sur un problème que j'ai déjà mentionné: l'accès nécessaire du petit Etat au savoir et au savoir-faire de sa population, au vu de la complexité et du caractère multiforme des problèmes qu'il doit affronter. C'est ici qu'intervient ce que je nomme le principe de milice: que des citoyennes et des citoyens remarquables mettent encore et toujours leurs compétences au service de l'Etat. Mais cela signifie aussi qu'elles et ils s'identifient à cet Etat. C'est pourquoi ceux qui le présentent comme un monstre menaçant et qui traitent de «classe politique nuisible» celles et ceux qui y consacrent temps et énergie nuisent à l'Etat. Car notre Etat vit justement de l'engagement – tout à fait critique – de ses citoyens. Sinon, il ne vit pas.

*Kaspar Villiger, ancien conseiller fédéral  
Ce texte est une version résumée de son allocution*

*Source: swissinfo.ch, partenaire médias de l'ACS de l'«Année du travail de milice»*

## 21<sup>e</sup> Conférence nationale sur la promotion de la santé



Inscrivez-vous maintenant!

### Évolution technologique dans la promotion de la santé – Renforcer nos compétences au quotidien

Jeudi 30 janvier 2020 | Kursaal Berne

Inscription et informations: [www.conference.promotionsante.ch](http://www.conference.promotionsante.ch)



Organisatrices



Gesundheitsförderung Schweiz  
Promotion Santé Suisse  
Promozione Salute Svizzera



Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektorinnen und -direktoren  
Conférence des directrices et directeurs cantonaux de la santé  
Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali della sanità

Partenaire de la conférence

ehealthsuisse

## Car je fais confiance à un partenaire engagé



Previs Prévoyance compte parmi les dix plus grandes institutions collectives et communes. Une longue tradition dans le domaine du service public, des solutions de prévoyance flexibles et une qualité de service au plus haut niveau: voilà ce pour quoi nous nous engageons depuis 60 ans.

Deux partenaires forts: l'Association des Communes Suisses (ACS) et la Previs.

[www.previs.ch](http://www.previs.ch)

previs   
Quand prévoyance rime avec transparence

# Les débats sont menés, les idées réunies: maintenant place à la mise en œuvre

Grâce à l'«Année du travail de milice» de l'Association des Communes Suisses (ACS), la prise de conscience de l'importance du système de milice a continué à se renforcer. Il s'agit maintenant de tirer parti de l'élan de la campagne pour la mise en place de mesures.

Promouvoir la discussion sur le système de milice sous différents angles: ceci était l'un des objectifs prônés par l'ACS au travers de l'«Année du travail de milice». Les débats ont été entamés dès le moment où le téléjournal de la SRF a diffusé un reportage sur l'étude Promo35 et l'outil en ligne visant à améliorer la promotion de la relève politique dans les communes. Quelques jours plus tard, pendant la sélection des meilleures idées du concours «Système de milice 2030 durable» à Zurich, de nombreux Tweets ont été échangés sous #Jahrder-Milizarbeit. Pendant toute l'année, la NZZ a consacré plusieurs éditoriaux au système de milice. En Suisse romande et au Tessin également, le thème était en vogue. C'est ainsi qu'un débat a eu lieu à la RTS sur la question de savoir comment les jeunes peuvent être motivés pour assumer une fonction de milice dans la commune et la TV suisse italienne RSI a diffusé une émission captivante de plus d'une heure sur le système de milice au niveau communal.

## Les médias ont une responsabilité

A l'occasion du 1<sup>er</sup> Août, la «Berne Zeitung» a publié un commentaire dans lequel le rédacteur en chef déclarait qu'il considérait les miliciens comme de «vrais héros de la Suisse». Le rédacteur en chef du «Blick» publia un peu plus tard un message vidéo, vrai plaidoyer en faveur du système de milice. De telles déclarations constructives sont d'autant plus positives qu'habituellement les journalistes cherchent un cheveu dans la soupe. Il est naturellement important de garder un œil sur le travail des politiciens de milice, de le considérer de manière critique et de débusquer les erreurs. Finalement, les médias doivent



Débat en studio de la RTS sur le sujet «Exécutifs communaux cherchent élus», avec Gustave Muheim, vice-président de l'ACS (à la table, à droite).

Screenshot

assumer au niveau de la politique également le rôle de «chien de garde public». En même temps, il est souhaitable que les médias conservent le sens de la mesure précisément en rapport avec les profanes en politique. Blâmer un politicien de milice qui a commis une erreur mais l'a assumée ne profite à personne. Une critique injuste gâche non seulement le plaisir d'assumer une fonction de milice, mais décourage également des candidats potentiels d'endosser une telle charge.

## D'autres actions déclenchées

L'«Année du travail de milice» a provoqué de nombreuses réactions positives. Le petit livre pour enfants *Ma commune, mon chez-moi* a suscité un vif écho: un mois à peine après sa publication, le premier tirage était épuisé. Certaines communes ont concocté leurs propres projets. Le Conseil communal de Wangen an der Aare a organisé en collaboration avec l'école une assemblée des jeunes au cours de laquelle des élèves de huitième et neuvième année ont tout d'abord élu un conseil communal puis voté sur des projets concrets. Le conseil communal «adulte» avait au préalable

octroyé un crédit de 2000 francs pour la concrétisation du projet primé. L'économie a également bien appuyé l'«Année du travail de milice». L'organisation faitière economiesuisse et diverses grandes entreprises ont soutenu la campagne de l'ACS tant sur le plan de l'organisation que de la communication et ont organisé des manifestations pour des responsables de mandats. Par ailleurs, certaines sociétés ont réalisé des vidéos dans lesquelles des portraits de leurs collaborateurs qui s'engagent comme miliciens dans leur commune étaient diffusés.

Il serait dommage que les débats, les idées novatrices et les nombreuses activités ne génèrent aucune amélioration de la situation. A l'«Année du travail de milice» doit donc succéder l'«Année des mesures». L'ACS va y contribuer. Il va sans dire que les propres prestations et initiatives de la société civile, de la politique et de l'économie quant au développement et au renforcement du système de milice sont naturellement également des mesures bienvenues.

Philippe Blatter



# «C'est un job idéal pour une jeune mère de famille»

Présidente d'Evolène (VS) depuis bientôt trois ans, Virginie Gaspoz est la première femme à la tête de cette commune de montagne aux traditions bien ancrées. Elle doit y faire face à de lourds défis liés notamment à la LAT.

«Jeune, femme, sans expérience politique et enceinte, ce qui pouvait apparaître comme un handicap au départ est en fait devenu est atout», résume Virginie Gaspoz lorsqu'on lui demande comment sa candidature à la présidence de la commune d'Evolène a été accueillie. «Beaucoup de femmes m'ont soutenue, mais j'ai aussi reçu des encouragements de la part d'hommes de la génération de mon père.» «Les hommes regardent vers le passé, les femmes vers l'avenir», lui a ainsi lancé l'un d'entre eux lorsqu'il a appris qu'elle attendait un enfant. Mais qu'est-ce qui a poussé cette jeune femme de 28 ans à l'époque à briguer un tel mandat? «Soucieux d'assurer la relève, le Parti démocrate-chrétien, majoritaire, est venu me chercher, relève Virginie Gaspoz. Au début, je n'ai pas

pris la proposition au sérieux. Dans les faits, c'est mon mari, alors président de la section locale des Jeunes PDC, qui était davantage pressenti pour faire de la politique.»

## La charge à mi-temps dans la commune comme opportunité

En y réfléchissant, elle s'est toutefois rendu compte que cette offre tombait à pic, tant du point de vue personnel que professionnel. Désireux de fonder une famille, le jeune couple qui habitait Brigue, lui travaillant à Sion, elle à Berne, avait décidé de revenir à Evolène pour se rapprocher des futurs grands-parents et bénéficier d'une meilleure qualité de vie. «J'avais démissionné de mon poste dans l'administration fédérale et je cherchais un emploi plus compatible avec

mes projets familiaux. La charge à mi-temps de présidente représentait une bonne opportunité. Et avec le recul, je peux même dire que ce job est idéal pour une jeune mère de famille.»

## Une chance incroyable de pouvoir vivre la passion pour la politique

Mais ce qui a été déterminant dans sa décision, c'est bien sûr l'intérêt du poste. «La politique m'a toujours passionnée. J'ai étudié les sciences politiques et le management public et l'on discutait beaucoup de politique en famille. Vivre concrètement cette passion, en étant au contact de la population et en pouvant influencer sur le cours des choses, c'est une chance incroyable.»

Aujourd'hui, Virginie Gaspoz consacre ses matinées à ses deux enfants, et ses après-midi ainsi que deux à quatre soirées par semaine à la commune, sans oublier les représentations régulières durant les week-ends. «Heureusement, je peux compter sur le soutien de mes parents et beaux-parents ainsi que sur celui de mon mari. Et il y a la crèche, un jour par semaine.» Cet équilibre entre vie familiale et professionnelle lui permet aussi de mieux supporter le stress lié à la fonction. «Mes enfants et ma famille m'aident à déconnecter et à mieux encaisser les critiques. J'ai aussi l'avantage de ne pas être trop rancunière et de savoir relativiser, notamment lorsque les reproches sont clairement injustifiés ou empreints de mauvaise foi.»

## La LAT est un lourd défi à relever

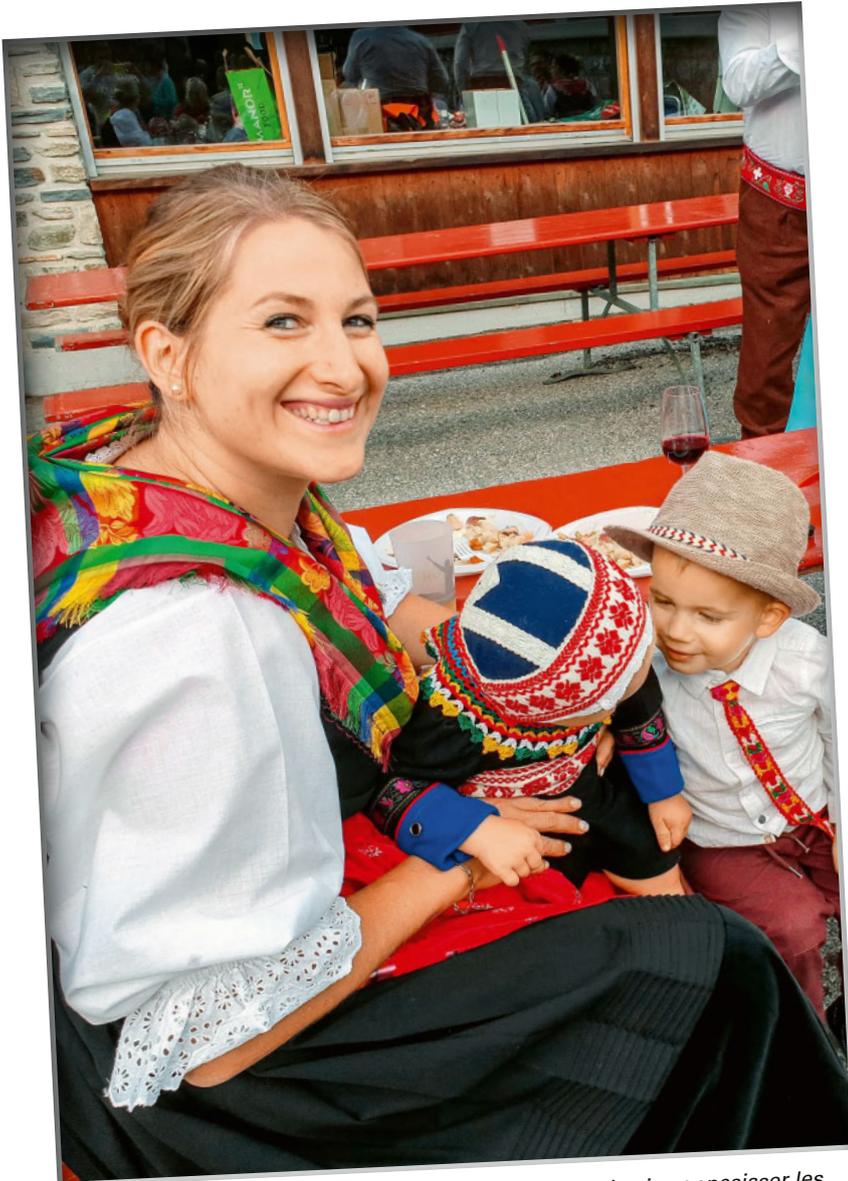
Seule «professionnelle» au sein de l'équipe de sept membres du Conseil communal, tous les autres occupant des emplois à plein temps à côté de leur mandat, elle avoue toutefois se sentir seule parfois. «Dans une petite commune de moins de 1700 habitants, il n'est pas possible de s'appuyer sur des chefs de service qui prémâchent le travail des élus. Avec la complexification des dossiers, la tâche peut s'avérer ardue.» Autres difficultés à ses yeux, la lenteur des procédures, alors que l'on aimerait faire avancer les projets plus



Virginie Gaspoz consacre ses matinées à ses deux enfants, et ses après-midi ainsi que deux à quatre soirées par semaine à la commune, sans oublier les représentations régulières durant les week-ends.

Photo: Marie-Jeanne Krill





«Mes enfants et ma famille m'aident à déconnecter et à mieux encaisser les critiques», raconte Virginie Gaspoz, ici en costume traditionnel d'Evolène.

Photo: màd

### Tourisme et démographie

Parmi les autres défis auxquels la commune doit faire face, la présidente cite notamment l'avenir du tourisme et celui des remontées mécaniques, qui devraient en partie être remplacés, ainsi que la santé, les trois médecins de la commune ayant atteint l'âge de la retraite. L'une de ses grosses préoccupations est par ailleurs la démographie. «Nous avons de la peine à attirer ou à garder les jeunes sur le territoire de la commune. D'où l'importance de soutenir les sociétés locales et des lieux conviviaux où les jeunes peuvent sortir et se retrouver», fait-elle valoir.

Accueillie avec bienveillance, à l'aise dans sa fonction et désireuse de voir aboutir les projets qu'elle a lancés, Virginie Gaspoz se voit bien rempiler pour quatre ans l'année prochaine. Afin d'obtenir une taille critique et d'être armée pour affronter l'avenir, elle estime toutefois qu'une fusion avec d'autres communes de la vallée est inéluctable à plus ou moins long terme.

Marie-Jeanne Krill

### En bref et en chiffres

Virginie Gaspoz, 31 ans, a été élue présidente de la commune d'Evolène à la fin de l'année 2016. Entrée en fonction le 1<sup>er</sup> janvier 2017, elle est en charge de l'administration et des finances, de l'énergie ainsi que de la commission jeunesse, culture, loisirs et sports. Elle occupe un poste à 50% (pour une charge de travail de 70 à 80%) et touche un salaire brut de quelque 75 000 francs par an. Titulaire d'un bachelor en sciences politiques de l'Université de Genève et d'un master en politique et management public de l'Université de Berne, elle a travaillé pendant près de quatre ans au Contrôle fédéral des finances à Berne. Elle est mariée et a deux enfants en bas âge, nés pendant son mandat en 2017 et 2018.

rapidement, et le fait que beaucoup de décisions échappent à la commune et lui sont imposées par le canton ou la Confédération. A l'image de la nouvelle Loi fédérale sur l'aménagement du territoire (LAT) entrée en force en 2014. Massivement refusée à Evolène par 94% des votants en 2013, la révision doit néanmoins maintenant y être appliquée. Selon le Plan directeur cantonal, près de 70 hectares de terrains à bâtir devraient être déclassés. Pressée par le canton et dans l'attente de l'adaptation du plan de zone et du règlement

communal des constructions et des zones, la commune a récemment gelé quelque 116 hectares. Une décision qui n'a pas été aisée, les propriétaires concernés risquant de voir leurs terrains perdre une grande partie de leur valeur. «Afin d'être aussi impartiaux que possible, nous avons fait appel à un bureau d'urbanisme indépendant qui a établi des critères objectifs pour déterminer les parcelles touchées par ce gel», fait remarquer Virginie Gaspoz, tout en étant consciente de la lourdeur du défi à relever.



Sophie Guenot encourage à s'investir: «Si l'envie est là, il ne faut pas craindre de se lancer, de prendre des responsabilités.»  
Photo: Martine Salomon

## «On ne peut pas aller plus vite que la musique, ni imposer sa loi»

En janvier 2018, Sophie Guenot est devenue maire de Muriaux dans les Franches Montagnes (JU). Cette femme dynamique est mère de six enfants, aide son mari dans la ferme laitière, et réussit encore à faire du bénévolat.

Le Cerneux-Veusil, Le Peuchapatte, Le Roselet, Les Peux. Et encore Le Crat-Loviat, Les Chenevières, Les Emibois et Les Ecarres. Ainsi que Muriaux, bien entendu. Ce sont les neuf hameaux constituant la commune de Muriaux: quelque 500 habitants sur un vaste territoire de 17 km<sup>2</sup>. C'est la commune la plus élevée du canton du Jura, via Le Peuchapatte qui culmine à 1129 mètres.

La région est sertie de ses typiques pâturages boisés, un décor ravissant, que même ce jour froid et blafard de novembre ne parvient pas à ternir. «Il a neigé ce matin!», lance Sophie Guenot sur le pas de la porte de sa ferme, en nous encourageant à entrer au chaud. Dans le couloir, une multitude de chats souhaitent la bienvenue en se frottant contre nos jambes. A la cuisine, des



chiots d'à peine trois semaines font la sieste les pattes en l'air.

## Ouverture et sens de l'accueil

L'accueil est franc et chaleureux, on se sent ici comme chez soi. Sophie Guenot, 49 ans, est née en Ajoie et a grandi dans le village frontalier de Beurnevésin. Elle tient de là son ouverture et son sens de l'accueil, dit-elle. Après sa formation d'infirmière-assistante, sa vie professionnelle a débuté à l'hôpital de Porrentruy, puis s'est poursuivie au home de Lajoux dans les Franches Montagnes. De son mariage en 1993 sont nés six enfants. Une riche vie de famille qui l'a amenée à faire une pause professionnelle. Dans les années 2000, le couple reprend la ferme des beaux-parents, qui produit du lait pour la tête de moine et le gruyère. Sophie Guenot y aide alors son mari.

A ce stade, point de projets politiques. Mais Sophie Guenot s'est toujours rendue aux assemblées communales pour se tenir au courant. Et son activité dans un conseil de paroisse, qui l'a conduite à traiter par exemple l'entretien des bâtiments et l'encadrement du personnel, lui a donné un avant-goût des affaires publiques. C'est en 2013 qu'elle entame son premier mandat politique. Il y a une élection libre pour le conseil communal, et on lui suggère de se présenter. «Je me suis demandé: est-ce que j'en suis capable? Est-ce que je serai élue?» Elle est en effet élue. Alors qu'elle est conseillère communale depuis un ou deux ans, le maire en place l'approche pour l'inciter à prendre sa relève. Elle préfère attendre pour se donner le temps d'emmagasiner plus d'expérience. C'est finalement en janvier 2018 qu'elle prend les rênes de la commune.

## Droits d'encranne et corvées

Côté famille, ses enfants ont entre 14 et 25 ans à présent, ce qui lui laisse une certaine marge d'organisation. «Et puis on les a toujours habitués à être indépendants.» En général, elle passe trois demi-journées au bureau communal le lundi, le mardi et le mercredi. Par contre, jamais le week-end, sauf urgence ou votation. Cette semaine-ci s'avère lourde: quatre séances sur cinq soirs. Mais ce n'est pas toujours ainsi. Du reste, l'hiver est une période généralement calme pour les affaires communales de Muriaux. Au printemps, c'est plus tendu. Notamment en raison de la distribution des droits d'encranne. Qu'est-ce donc? Muriaux a beaucoup de pâturages communaux et compte une quarantaine d'agriculteurs. Ceux-ci peuvent placer sur ces pâturages un certain nombre de

bêtes, déterminé en fonction de la superficie de leurs terres cultivables. En contrepartie, ils ont des corvées à effectuer: refaire les barrières, ramasser les branches, arracher les chardons ou encore entretenir les fontaines. Un droit d'encranne équivaut à une corvée, soit trois heures de travail. Les bêtes arrivent en mai et l'estivage dure jusqu'en octobre. Sophie Guenot préside la commission des pâturages, qui réunit des représentants de chaque hameau. «C'est toujours un peu compliqué. On doit faire attention à ce que tout le monde ait accès au même niveau de qualité de pâturage: qualité de l'herbe et localisation notamment. Ce n'est pas évident de contenter tout le monde.»

## Chemins et forêts: de gros défis

Parmi les défis actuels de la commune: d'importantes attaques de bostryches contre les épicéas, survenues en 2018, puis à nouveau en 2019. «Ça me touche, ces arbres avec leurs branches qui commencent à s'affaïsser, puis l'écorce tombe et la poix se met à couler, on dirait qu'on les voit pleurer.» Il a fallu faire de nombreuses coupes sanitaires. «Ça fait mal au cœur mais on n'a pas le choix.» Il faut donc planter de nouveaux arbres dans les pâturages boisés. Ils sont installés par îlots, fermés pour empêcher les bêtes de venir manger l'écorce. Une trentaine de feuillus ont été plantés cet été, puis 100 à 150 feuillus et conifères cet automne. D'autres suivront l'an prochain. Un autre gros dossier est la réfection des dessertes agricoles, pour laquelle une entreprise a été mandatée. «On a visité tous les chemins. Il a fallu mettre des priorités.» Certains ont plus de 40 ans et sont en très mauvais état: cabossés et constellés de nids de poule. Ils seront refaits d'ici à 2023. D'autres feront l'objet de réfections plus légères entre 2023 et 2030.

## De justes causes

Les dossiers communaux sont donc très liés à la terre et aux forêts. «J'ai toujours un peu baigné dans ce monde-là, même avant», dit-elle. Ses parents étaient agriculteurs. Quant à son mari, il a été bûcheron pendant 20 ans, et il a aussi été membre de la commission des pâturages. «Il m'a beaucoup aidée et expliqué.» Les activités de Sophie Guenot pour la commune représentent à peu près 30%, avec des pics à 40-50% au printemps. La rémunération est d'environ 9000 francs par an. «Donc on ne fait pas fortune», rit-elle. Faut-il professionnaliser? «Est-ce que ça amènerait vraiment plus de gens?», s'interroge-t-elle. En tout cas, «il ne faut pas espérer avoir

beaucoup de reconnaissance. Je n'ai pas souvent des appels de gens contents. Il faut y aller pour tenter une expérience.» Si l'envie est là, il ne faut pas craindre de se lancer, de prendre des responsabilités. Et ne pas avoir peur de demander de l'aide ou des infos. «On est quand même bien entourés»: le personnel administratif est en place depuis plus de 15 ans. Et le Service des communes est très accueillant.

Une qualité utile est la patience. «Les dossiers vont à pas de tortue, par moments.» Sophie Guenot, elle, aime que les choses avancent. «Mais on ne peut pas aller plus vite que la musique», constate-t-elle. «Je ne suis jamais passée en force. On ne peut pas imposer sa loi. S'il n'y a pas moyen de trouver une solution, on pose le dossier et on le reprend plus tard.» Le sens de l'écoute est également important, notamment envers les citoyens: cela permet de régler beaucoup de conflits. «Je ne fais jamais de promesses aux gens», ajoute-t-elle cependant. «Je dis: «Les miracles, ce n'est pas ici.» On se protège. On apprend à faire attention à ce qu'on dit. On apprend à parler en public. On apprend à se faire engueuler en public. On apprend à se défendre.» «Mais pourquoi tu combats?», lui demande parfois son mari. Réponse: «J'aime les justes causes!»

Sophie Guenot fait aussi partie du comité du Centre de puériculture jurassien. Elle est également active au «P'tit Plus», une association antigaspillage. «En général, je fais le chauffeur.» Les bénévoles font une tournée dans la région pour aller chercher les invendus alimentaires dans les magasins. Les produits sont triés, puis une vente à bas prix, réservée aux bénéficiaires de subsides d'assurance-maladie, a lieu à Saignelégier. Le grand cœur de Sophie Guenot et son engagement envers la communauté se déploient donc bien au-delà de son mandat politique.

*Martine Salomon*

## En bref et en chiffres

Sophie Guenot, 49 ans, est devenue conseillère communale en 2013, puis maire en 2018. Son temps de travail pour la commune représente à peu près 30%, avec des pics à 40-50% au printemps. Sa rémunération est d'environ 9000 francs par an.



# SUISSE PUBLIC

Exposition professionnelle suisse pour  
les collectivités publiques et les grandes entreprises

**Berne, 9–12 juin 2020**



[www.suissepublic.ch](http://www.suissepublic.ch)



SPINAS CIVIL VOICES



**L'eau me  
rendait malade.**  
Manuela, la grand-mère

**L'eau était  
une corvée.**  
Bernardina, la mère

**L'eau n'est plus  
un problème.**  
Janeth, la fille, 13 ans. Bolivie

Assurer l'accès à l'eau potable, promouvoir la santé, rendre les femmes plus fortes. Des personnes changent leur vie avec votre soutien.

**L'eau potable, c'est la vie. Pour faire un don: [helvetas.org](http://helvetas.org)**



**HELVETAS**  
Partenaire de vrais changements

# Nouveau «Fonds Mobilière ponts et passerelles»

La Mobilière et Suisse Rando offrent leur soutien financier pour l'assainissement et la construction de ponts et de passerelles sur les chemins de randonnée. Car le maintien d'un réseau sûr est coûteux, mais nécessaire.



Dans la commune de Schangnau (BE), le chemin de randonnée qui relie Kemmeribodenbad à Hübeli longe la rivière Emme sur une distance de 850 mètres depuis 2017. Le chemin a été détourné d'une route asphaltée très fréquentée et dissocié de la piste cyclable. Sécurisé et attrayant, le nouveau tronçon est raccordé au réseau de chemins de randonnée par une nouvelle passerelle piétonne.

Photo: Berner Wanderwege

Dégâts hivernaux, déviations, détournements, fin du cycle de vie ou la volonté de réduire les coûts d'entretien: les raisons pour assainir ou construire des ponts et des passerelles peuvent être très diverses. Malgré les contributions cantonales et le soutien de tiers, les communes et les responsables de projet sont souvent confrontés à un épineux problème de financement des coûts résiduels. Ce constat a amené la Mobilière à constituer, dans le cadre de ses enga-

gements sociétaux, un nouveau fonds intitulé «Fonds Mobilière ponts et passerelles». La Mobilière, qui opère sur une base coopérative, investira chaque année 250 000 francs dans ce fonds, à travers lequel, conjointement avec Suisse Rando, elle fournira aux communes, organisations spécialisées et responsables de projet une contribution financière en vue de l'assainissement, du remplacement ou de la construction de ponts et de passerelles sur les che-

mins de randonnée partout en Suisse. La Mobilière aide ainsi Suisse Rando à promouvoir un réseau de chemins de randonnée sécurisés et attrayants. Car le maintien d'une liaison sécurisée est une mission exigeante.

Les demandes de soutien pour l'année 2020 peuvent être adressées à Suisse Rando jusqu'au 29 février 2020.

Andrea Gysi  
Suisse Rando

Déposez votre demande maintenant!

Fonds Mobilière ponts et passerelles  
[www.suisse-rando.ch/mobiliere-fonds](http://www.suisse-rando.ch/mobiliere-fonds)

la Mobilière



# Savoir comment influencer positivement sa propre santé

Un mode de vie sain est une question de responsabilité individuelle. Diverses offres aident les personnes en Suisse à s'engager pour leur propre santé. Voici deux exemples de projet dans les cantons de Zoug et de Zurich.

Après le subit décès de son mari, Pia Ackermann\* (67 ans) a vécu une période de forte dépression. Bien que vivant dans une commune d'assez petite taille dans le canton de Zoug, elle n'avait pour ainsi dire plus que de très rares contacts sociaux. C'est alors qu'elle a spontanément répondu à l'invitation de sa commune à une réunion de motivation pour l'offre «Gesund altern im Kanton Zug» (Vieillir en bonne santé dans le canton de Zoug), un projet destiné aux personnes du troisième âge. Deux ans plus tard, Pia Ackermann fait maintenant partie d'un petit groupe d'aînés qui font régulièrement des randonnées et qui de temps en temps cuisinent aussi ensemble. Chaque jour, elle reçoit ou lance un coup de fil à une participante du groupe. Aujourd'hui, elle dit que: «Cette réunion de motivation m'a sauvé la vie.»

Mirjam Gieger, responsable du projet à Pro Senectute Zoug, se réjouit de ces réactions, bien que sauver des vies ne fait pas à proprement parler partie de son cahier des charges. «Lorsque des personnes retrouvent leur joie de vivre, ce projet a plus qu'atteint son objectif.» Le programme «Vieillir en bonne santé» a été développé par Pro Senectute Zoug il y a près de dix ans pour améliorer les compétences en santé de la population de plus de 65 ans. Avec ce programme, les aînés peuvent bénéficier d'une offre facilement accessible pour aborder dans un environnement agréable les questions les plus diverses concernant leur santé et pour influencer positivement cette dernière. Le but est aussi que les aînés puissent le plus longtemps possible s'autodéterminer et vivre de manière autonome. Des aides et des conseils sont fournis aux personnes intéressées dans le cadre de cours autour du thème de la santé, de consultations individuelles et avec du matériel d'informations aisé à comprendre.

## De la fiabilité des informations

Etre compétent en matière de santé n'est pas une question qui concerne uniquement l'âge, elle nous concerne tous, et

cela dans chaque phase de notre vie. Sont compétents en santé celles et ceux qui, dans leur vie quotidienne, prennent des décisions qui ont un impact positif sur leur santé. Des études montrent que la moitié environ des habitants de Suisse jugent leurs compétences en santé comme problématiques. Beaucoup de personnes ont de plus en plus de difficultés à se repérer dans un système de santé dont la complexité augmente de jour en jour. La multiplicité des informations, en partie contradictoires et difficiles à comprendre, fait naître chez de nombreuses personnes un sentiment d'insécurité.

Tous ces facteurs peuvent avoir une influence négative sur la santé:

- accès limité aux programmes de prévention et de prévoyance
- comportements à risques plus fréquents
- diagnostics plus tardifs
- succès plus faibles des traitements suite à une mauvaise autogestion dans la prise de médicaments
- attitude plus négative face aux maladies chroniques
- moins bonne utilisation du système de santé et recours plus fréquents à des services d'urgence

Les compétences en santé requièrent la capacité de trouver, de comprendre et d'analyser des informations sur la santé et d'agir en conséquence – et cela peu importe s'il s'agit de rester en bonne santé, de prévenir des maladies ou de mieux gérer des maladies chroniques.

Qu'une personne ou un groupe de population dispose de hautes compétences en santé dépend de divers facteurs d'influence. En font partie la formation, les revenus, l'âge, le genre ou le pays d'origine. Dans l'optique d'une égalité des chances en matière de santé, il importe d'agir pour contrer ces influences. Dans ce cas, un élément central est que les organisations de santé disposent elles-mêmes de bonnes compétences en santé et qu'elles adaptent leur communication aux groupes cibles. Ce n'est qu'à cette condition qu'elles pourront soutenir au mieux des personnes qui

demandent des conseils ou qui ont besoin d'un traitement à agir et de prendre des décisions de manière autonome.

## Des investissements réducteurs de coûts

Les compétences en santé ont des effets dans tous les domaines de la vie: elles influencent aussi bien nos décisions lors de l'achat d'aliments que la manière dont nous gérons le stress sur notre lieu de travail. Elles nous soutiennent dans notre décision d'arrêter de fumer et pour utiliser des médicaments de manière responsable. Mais les compétences en santé déchargent surtout à long terme le système de santé et aident ainsi à en diminuer les coûts.

Les projets de promotion des compétences en santé sont un bon investissement. Comme dans le cas de Madame Ackermann, ils peuvent avoir des effets très positifs sur la qualité de vie. Les réussites dans ce domaine sont nombreuses: grâce à des programmes ciblés de promotion de l'activité physique en milieux scolaires, des élèves sont en meilleure forme. Un outil numérique d'autogestion de l'alcool aide les personnes qui veulent sortir de cette addiction à éviter les interruptions de leur traitement et les rechutes.

*Isabel Perego  
Promotion Santé Suisse*

\*Nom d'emprunt

## Infos:

[www.zaemegolaufe.ch](http://www.zaemegolaufe.ch)  
**MARCHONS ENSEMBLE:** le Canton de Genève (Viva Lancy a reçu un des prix Radix Commune en santé)  
[www.nfbb.ch](http://www.nfbb.ch)  
 Publication des résultats de recherche du projet ZÄMEGOLAUFÉ dans l'International Journal of Public Health, mars 2019

## Prix Compétences en santé

«Gesund altern im Kanton Zug» (Vieillir en bonne santé dans le canton de Zoug) a obtenu en 2019 le 2<sup>e</sup> prix qui récompense des projets innovateurs en matière de promotion des compétences en santé dans la population. Ce prix est décerné tous les deux ans par l'Alliance Compétences en santé, une plateforme qui met en réseau les acteurs des domaines de la santé, de la science, de l'éducation, de la politique, de l'économie et des médias afin de promouvoir les compétences en santé en Suisse. Elle soutient ou réalise des projets de promotion de la santé comme par exemple le nouveau guide d'action qui contient des approches et des idées sur ce thème et qui est disponible en ligne sur le site de l'Alliance.

## Promotion de la santé: 21<sup>e</sup> Conférence nationale

La 21<sup>e</sup> Conférence nationale sur la promotion de la santé se penchera sur la question de savoir comment les compétences en santé peuvent être promues dans l'ensemble de la population et en particulier dans les groupes de population vulnérables. Un accent sera également mis sur l'évolution technologique et les nouvelles possibilités de promotion de la santé. La conférence aura lieu jeudi 30 janvier 2020, au Kursaal à Berne.



Gesundheitsförderung Schweiz  
Promotion Santé Suisse  
Promozione Salute Svizzera



Un petit groupe de seniors habitant Wetzikon dans le canton de Zurich se réunit régulièrement pour faire des balades ensemble. Le projet s'appelle ZÄMEGOLAUF (Marchons ensemble).

Photo: Promotion Santé Suisse

## «Lorsque des personnes s'engagent dans un groupe, cela libère d'incroyables forces»



Kaba Dalla Lana est l'initiatrice de l'offre ZÄMEGOLAUF (Marchons ensemble), qui organise régulièrement des promenades pour des aînés à proximité de là où ces personnes vivent. Photo: mäd.

### Madame Dalla Lana, expliquez-nous ce qu'est ZÄMEGOLAUF?

**Kaba Dalla Lana:** Des personnes âgées de plus de 60 ans se retrouvent pour marcher ensemble. En plus de cette activité physique régulière, ce projet encourage les échanges sociaux. Il est développé et dirigé par une petite

équipe de bénévoles. Nous proposons gratuitement des parcours de trois niveaux d'intensité différente. Le groupe cible sont des personnes de plus de 60 ans qui souhaitent bouger plus, mais auxquelles les offres habituelles de randonnées demandent un effort trop important. Tout le monde peut participer à simplement se promener ensemble – actuellement à Wetzikon, Uster, Horgen et Zumikon. Les communes de Rüslikon, Küsnacht, Wädenswil, Bülach et Grüningen suivront en 2020.

### Comment ZÄMEGOLAUF a-t-il été créé?

**Kaba Dalla Lana:** Ce projet a été développé en 2015 dans la commune de Wetzikon par une équipe de recherche de l'Université de Zurich dirigée par le professeur Milo A. Puhon et avec des représentants du groupe cible. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2019, c'est le Réseau Mouvement et Rencontre (Netzwerk für Bewegung und Begegnung) qui est responsable de le faire connaître et réaliser sur le plan national.

### Ce projet peut-il être multiplié?

**Kaba Dalla Lana:** Oui, bien sûr! Nous nous chargeons de son organisation. La commune intéressée n'a aucun effort spécial à fournir, seulement une contribution financière unique pour son lancement. Promotion Santé Suisse soutient la multiplication au niveau national. Le programme d'action cantonal de Zurich appuie ce projet dans les douze premières communes. Notre objectif d'ici 2022 est de le réaliser dans 60 communes un peu partout en Suisse.

### Quels sont les autres aspects positifs?

**Kaba Dalla Lana:** Le groupe cible doit être impliqué. Lorsque des personnes s'engagent pour leur groupe, cela libère d'incroyables forces! Avec ZÄMEGOLAUF peut se créer dans un village ou un quartier une «Communauté d'entraide» dont les effets vont bien au-delà de la simple amélioration de la force musculaire!

Interview: Isabel Perego  
Promotion Santé Suisse

# Ein Hoch auf das Schweizer Milizsystem!

Studien, Debatten, Austausch von Ideen, Publikationen für Gross und Klein, Veranstaltungen, Auftritte von Bundesräten: Das «Jahr der Milizarbeit» des Schweizerischen Gemeindeverbands (SGV) war äusserst ereignisreich. Ein Rückblick in Bildern.



Die «Schweizer Gemeinde» läutete das «Jahr der Milizarbeit» bereits im Dezember 2018 ein. Dafür gabs auf Twitter einige Retweets und Likes.



Am Sommerseminar in Bellinzona wurden in einem der sechs Workshops die Handlungsfelder des SGV für ein zukunftsfähiges Milizsystem erarbeitet. Bild: Martina Rieben



Das Tool Promo35.ch der HTW Chur ging im Februar 2019 online. Es bietet über 80 Massnahmen, um die Nachwuchsförderung in Gemeinden zu verbessern.



Das SGV-Kinderbüchlein «Meine Gemeinde, mein Zuhause» erschien in einer Auflage von 100000 Exemplaren. Aufgrund der grossen Nachfrage wurde eine zweite Auflage gedruckt.



Der Wettbewerb «Zukunftsfähiges Milizsystem 2030» hat zahlreiche innovative Ideen hervorgebracht. An einem öffentlichen Anlass in Zürich wurden die drei besten ausgewählt und prämiert. Bild: Deniz Kenber





Das im Mai 2019 erschienene Buch «Milizarbeit in der Schweiz», liefert Informationen und Hintergründe zu den Rahmenbedingungen des Milizamts.

Bild: Martina Rieben



Bundesrätin Viola Amherd diskutierte am Salon politique mit Gemeindepräsidentinnen, wie mehr Frauen für die Milizarbeit gewonnen werden können. Bild: Martina Rieben



Bundesrat Ignazio Cassis hielt an der Generalversammlung des SGV ein Plädoyer für das Milizsystem und nahm sich danach Zeit für Gespräche. Bild: Martina Rieben



economiesuisse-Direktorin Monika Rühl appellierte an der Miliztagung der Wirtschaft an die Unternehmen, die Sensibilisierung für das Milizsystem zu verstärken. Bild: zvg



Im «Jahr der Milizarbeit» wurde viel Gedankenarbeit geleistet. Der SGV durfte zahlreiche Inputs aus verschiedenen Bereichen entgegennehmen. Bild: zvg



Auf den Tag der offenen Tür der Feuerwehren hin produzierte der SGV eine Broschüre. Sie gibt in konzentrierter Form einen Überblick über die Leistungen von Gemeinden.



Die Bundesfeier 2019 auf dem Rütli war den Miliztätigen gewidmet und zog so viele Besucherinnen und Besucher an wie nie zuvor. Bild: Martina Rieben

# «Manager für die Bedeutung des Milizsystems sensibilisieren»

An der Miliztagung der Wirtschaft im Rahmen des Jahres der Milizarbeit 2019 sprach alt Bundesrat Kaspar Villiger zum Motto «Brückenbauerinnen und Brückenbauer zwischen Politik und Wirtschaft: heute und morgen».



Spitzenmanager müssten für die Bedeutung des Milizsystems sensibilisiert werden, sagt Kaspar Villiger. Vor allem den ausländischen Managern sei dies fremd. «Es gibt eben auch auf der Teppichetage ein Integrationsproblem.» Bild: Aus dem Youtube-Video von economiesuisse

Wer die Bedeutung des Milizsystems für die Schweiz ermassen will, muss die politische Kultur des Landes verstehen. Um das 12. Jahrhundert lernten die Menschen in den Talschaften, dass Arbeitsteilung Wohlstand schafft. Es entstanden Talgenossenschaften, innerhalb deren die Gemeinschaftsaufgaben unter den Bürgern verteilt wurden und deren oberste Instanz die Versammlung dieser Bürger war. Man war solidarisch, wo Not herrschte, erwartete aber, dass niemand ohne Not der Gemeinschaft zur Last fiel. Weil alle mitreden konnten, brauchte es Kompromisse, und weil innere Konflikte

das äussere Überleben gefährdet hätten, entwickelte sich eine wegweisende Konfliktbereinigungskultur. Dieses genossenschaftliche Element prägt unsere Fähigkeit zu Kompromissen und unsere Konkordanzkultur bis heute.

### Bürger, die für sich selber sorgen

Weil das kleine Gemeinwesen nur über begrenzte Ressourcen verfügte, brauchte es Bürger, die für sich selbst zu sorgen wussten. Das können nur freie Menschen. Weil die kleinen Gemeinschaften ihre Angelegenheiten selbst besorgen wollten, erlebten sie einen grossen organisierten Staat vor allem als Bedrohung und Feind. Daraus entstand ein Misstrauen gegenüber allem, was von oben aufgepfropft wird und nicht von unten wächst. Das prägt bis heute auch unsere Haltung gegenüber der EU.

Die allgemeine Befassung der Bürgerinnen und Bürger mit ihrem Staat drückt sich heute vor allem in zwei Eigenheiten aus, der direkten Demokratie und dem

Milizprinzip. Die breite Anwendung des Milizprinzips ist aber auch ein Mittel zur Bewältigung unserer kleinstaatlich bedingten Begrenztheit der Humanressourcen. Der kleinräumige Föderalismus schafft einen enormen Bedarf an Funktionsträgern, der nur auf Milizbasis gedeckt werden kann. Und die zunehmende Komplexität von Wirtschaft und Gesellschaft hat zur Folge, dass der Kleinstaat nicht mehr in der Lage ist, umfassend jede notwendige Expertise sozusagen im Stand-by zur Verfügung zu halten. Der Staat ist deshalb gezwungen, auch für sich die reichhaltige Ressource Zivilgesellschaft optimal zu nutzen.

### Vorteile des Milizsystems

Ich will nun auf fünf Vorzüge eingehen, die ein Milizparlament gegenüber einem Berufsparlament aufweist. Erstens: Das Milizsystem fördert die Verzahnung von Zivilgesellschaft und Staat. Wer zu lange unter Parlamentskuppeln weilt, kann in eine Art realitätsverzerrende Blase gera-





ten. Die Verantwortung im Beruf, die Kontakte am Arbeitsplatz oder das Mitmachen im Verein sind gute Gegenmittel, indem sie den Politikern Bodenhaftung vermitteln und ihnen immer wieder Lebensrealität einträufeln. Umgekehrt schafft der alltägliche Dialog im Beruf auch Verständnis für die Politik. Beides fördert Vertrauen, und Vertrauen ist die Basis jedes erfolgreichen Staates.

Zweitens sind Milizparlamentarier weniger von ihrem Mandat abhängig als Berufsparlamentarier. Die Nichtwiederwahl ist keine existenzielle Bedrohung, was sie unabhängiger macht.

Drittens fließen Lebenserfahrung und Wissen aus Beruf und Gesellschaft in die politische Entscheidungsfindung ein. Das funktioniert aber nur, wenn die Politiker tatsächlich Lebenserfahrung einbringen. Ich fürchte, dass wir heute zu viele Menschen haben, die nach Bern wollen, um Karriere zu machen, und zu wenige, die zuerst Karriere machen und dann ihr Wissen in Bern einbringen.

Viertens genießt mehr Ansehen im Volk, wer als Politiker nicht nur von Steuergeldern lebt. Sogar im Parlament hat mehr Gewicht, wer aus einer Position heraus argumentiert, die er durch Leistung ausserhalb der Politik erworben hat.

Fünftens fördert die gemeinsame Arbeit von Menschen aus verschiedenen sozialen Gruppen das gegenseitige Verständnis und damit die nationale Kohäsion.

## Grenzen des Milizsystems

Alle diese Vorteile sind aus staatspolitischer Sicht wichtig. Aber es ist nicht zu übersehen, dass das Milizparlament an Grenzen stösst. Ich sehe Probleme in sechs Bereichen:

Erstens: Es ist nicht zu verkennen, dass sich in unserer Gesellschaft Individualismus, Egoismus und Hedonismus verstärken. Zugleich wird der Staat zunehmend als eine Art Selbstbedienungsladen betrachtet, der gefälligst alle meine Probleme lösen soll, aber wehe, wenn er etwas von mir will.

Es ist auch offensichtlich, dass das Prestige öffentlicher Ämter, das früher immateriell für die Opfer entschädigte, stark abgenommen hat. Es ist deshalb nicht erstaunlich, dass es schwieriger geworden ist, genügend wirklich fähige Leute für Milizfunktionen zu gewinnen.

Zweitens: In allen Bereichen nimmt die berufliche Beanspruchung kontinuierlich zu. Wer Karriere machen will, muss vollen Einsatz leisten. Deshalb sind politische und berufliche Karriere immer schwerer vereinbar. Wenn sich führende Schichten unseres Landes aber schleichend aus der politischen Verantwortung

verabschieden und glauben, das Problem damit lösen zu können, dass man sich Politiker hält, statt dass man Politiker ist, dann gehen die Konsequenzen weit über die Problematik Miliz- oder Berufsparlament hinaus.

Drittens: Auch die zeitliche Beanspruchung durch ein Parlamentsmandat hat ein Ausmass angenommen, das mit einer beruflichen Tätigkeit zunehmend weniger vereinbar ist. Ich halte es aber für wichtig, dass gerade Menschen mit anspruchsvollen Berufen Milizfunktionen wahrnehmen und dass Unternehmen dies auch erlauben und erleichtern. Das bringt mich zum vierten Punkt, der Interessenvertretung. Es ist klar, dass über Milizpolitiker durch den Hauptberuf geprägte Interessen in die Politik einfließen. Damit wird ein Milizparlament immer auch bis zu einem gewissen Grad eine Lobbyisten-Organisation. Das wird in letzter Zeit häufiger kritisiert. Ich halte das Einbringen konkreter Erfahrung aus dem Leben aber für einen enormen Vorteil. Der Preis dafür muss Transparenz sein. Man muss wissen, wo jemand steht, welche Mandate im Spiel sind.

Fünftens: Die Zunahme der Staatstätigkeit und die Zunahme der Komplexität haben den Wissensbedarf der Parlamentsmitglieder gesteigert. Damit steigt ihre Abhängigkeit von Informationsquellen. Da die Gefahr besteht, dass solche Information immer auch von Interessen beeinflusst ist, wird es für Parlamentarier schwieriger, ein unabhängiges Bild zu gewinnen.

Sechstens: Die Zentralisierung von immer mehr Staatstätigkeiten beim Bund beginnt, die Substanz des Föderalismus auszuhöhlen. Damit verlieren die Milizfunktionen auf den Ebenen Kanton und Gemeinde an Einfluss und an Sichtbarkeit. Sie werden weniger attraktiv.

Alle diese Probleme sind struktureller Art. Es stellt sich damit die Frage, ob sie lösbar sind. Durch eine attraktive Berufspolitikerkarriere gescheitete, gut ausgebildete und brillant formulierende junge Leute auf ein Gebiet zu locken, wo sie wohl überall mitreden können, aber nirgends messbare Verantwortung übernehmen müssen, wäre ein falscher Anreiz. Damit würden wir mit der Zeit eine sich von der Basis abhebende Klasse politique schaffen. Wir brauchen aber die Bauern, Drogisten, Gewerkschafter, Ärzte, Angestellten oder Unternehmer selbst an der Front, nicht deren intellektuelle Vertreter. Diesen Entscheid zu treffen, bedeutet auch, in Kauf zu nehmen, im heutigen unbefriedigenden Zustand weiterzuwursteln. Das ist zu verantworten, weil die Resultate unserer Milizparlamente achtbar sind.

## Verbesserungspotenzial

Die Frage, die nun interessiert, ist die, wie die Milizarbeit erleichtert werden könnte. Potenzial hat die Schaffung neuer Strukturen. Ich denke an Gemeinden, bei denen die Linienarbeit von Profis geleistet wird und bei denen der milizbasierte Gemeinderat wie ein Verwaltungsrat strategisch arbeitet und die Aufsicht wahrnimmt.

Eine andere Möglichkeit ist die Nutzung rüstiger Rentner. Wegen des zu tiefen Pensionierungsalters angesichts unserer Lebenserwartung tummeln sich Hundertschaften tüchtiger älterer Menschen, denen es im Grunde oft langweilig ist und die noch viel für das Gemeinwesen leisten könnten. Diese Quelle wäre systematischer zu erschliessen.

Ich glaube, dass auch Parteien die enormen Kompetenzen qualifizierter Sympathisanten besser nutzen könnten, etwa in Expertengruppen für anspruchsvolle Probleme.

Wichtig ist es auch, die Spitzenmanager der Wirtschaft für die Bedeutung der Milizarbeit zu sensibilisieren. Ein Problem sind die vielen ausländischen Spitzenmanager. Sie sind häufig beeindruckt von den Resultaten unserer Demokratie, aber sie haben wenig Ahnung davon, wie diese Resultate zustande kommen. Das Milizsystem ist ihnen fremd. Es gibt eben auch auf der Teppichetage ein Integrationsproblem.

Ich will auf ein Problem zurückkommen, auf das ich schon hingewiesen habe: den notwendigen Zugriff des Kleinstaats auf das im Volk vorhandene Wissen und Know-how angesichts der Komplexität und Vielschichtigkeit der Probleme unseres Kleinstaates. Hier kommt das ins Spiel, was ich mit dem Milizprinzip meine: dass herausragende Bürgerinnen und Bürger dem Staat immer wieder ihre Kompetenz zur Verfügung stellen. Das bedeutet aber auch, dass sie sich mit diesem Staat identifizieren. Deshalb schaden jene diesem Staat, die ihn als bedrohlichen Leviathan darstellen und alle als schädliche Klasse politique beschimpfen, die ihm Zeit und Energie zur Verfügung stellen. Gerade unser Staat lebt von der – durchaus kritischen – Zuwendung seiner Bürger. Sonst lebt er nicht.

*Kaspar Villiger, alt Bundesrat  
Dieser Beitrag gibt eine gekürzte Fassung seiner Rede wieder.  
Quelle: swissinfo.ch, Medienpartner des «Jahres der Milizarbeit».*

Allein-Sekretär/in und kommunikatives Talent mit Erfahrung in Werbung/Marketing (m/w)

Schweizweit tätiger Unternehmer sucht zur Führung seines Family-Office in Zug eine/n erfahrene/n und vernetzt denkende/n Sekretär/in mit Interesse an Wirtschaft, Politik und Gesellschaft.

Als administrative rechte Hand erledigen Sie primär folgende **Aufgaben**:

- Sämtliche Korrespondenz in stilsicherem Deutsch und Französisch
- Koordination von Terminen, Sitzungen und Reisen
- Führen einer sauberen Dokumentation
- Bearbeitung von Postein- und ausgang
- Kommunikation mit Agenturen und Druckereien
- Pflegen und aktualisieren der Social-Media-Kanäle mittels CMS Website

**Ihr Profil**

- Abgeschlossene Ausbildung
- Idealerweise Erfahrung in einer ähnlichen Funktion
- Gute MS-Office Kenntnisse
- Stilsichere Sprache in Deutsch und Französisch
- Gewandt im Umgang mit gängigen Social-Media-Kanälen wie Facebook, Instagram und Twitter
- Organisiertes, selbständiges und exaktes Arbeiten gewohnt
- Vertrauenswürdig, diskret, pflichtbewusst

Wir bieten Ihnen eine breite, spannende, sehr selbständige und vertrauensvolle Aufgabe in einem schönem Einzelbüro in Zug.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen an [linost91@gmail.com](mailto:linost91@gmail.com).

senevita  
Näher am Menschen

PraxaMed Center  
Die Spezialisten für Ärztezentren

Seminar für Entscheidungsträger von Gemeinden  
im Rahmen des SENE FORUM

## SICHERUNG DER ALTERS- UND GRUNDVERSORGUNG IN DER GEMEINDE

**Lebensbereich von Seniorinnen und Senioren in der Gemeinde**  
Modelle, Evaluation, Einsichten, Aussichten

**Sicherung der medizinischen Grundversorgung in der Gemeinde**  
Ärztmangel, Nachfolgeregelung

Praxisorientierte, kritische Auseinandersetzungen mit Vertretern von Behörden, Ärzten und Anbietern.

Special Guest: Ruth Humbel, Nationalrätin CVP

**Mittwoch, 15. Januar 2020**  
**8.45 Uhr bis 12.15 Uhr, anschliessend Steh-Lunch**  
**Casino Bern**

**Detailprogramm/Anmeldung**

[seneforum@senevita.ch](mailto:seneforum@senevita.ch) oder 031 960 99 99

Kosten CHF 150.--

[www.seneforum.ch](http://www.seneforum.ch)

## femapark easylift+ 500D

Der erste Doppelstockparker mit DIN79008 Zertifizierung.

- Gasdruck-Dämpfersystem für kraftsparendes Anheben der Radschienen
- Geprüft für E-Bikes bis 28kg
- Die Radschienen lassen sich bis auf den Boden absenken
- Optional mit Ladestation für E-Bikes
- Einfache und benutzerfreundliche Handhabung
- Ergonomische, rutschfeste Handgriffe
- Zusätzliche Anbindebügel für
- optimalen Diebstahlschutz
- Wartungsarm

[www.femapark.ch](http://www.femapark.ch)

**Vertreten in:**

Winterthur - Widnau - Samstagern - Yverdon-les-Bains

**Jetzt Neu:**  
**easylift+ 500D**  
**mit DIN79008**  
**Zertifizierung**

SWISS  
BAU  
BRINGT ALLES  
ZUSAMMEN.  
14. - 18. Januar 2020

Testen Sie den femapark  
easylift+ an unserem Stand  
B149, Halle 1.1

femapark®  
DAS VELOPARKIERSYSTEM



# Debatten geführt, Ideen gesammelt: Nun gehts an die Umsetzung

Dank dem «Jahr der Milizarbeit» des Schweizerischen Gemeindeverbands (SGV) ist das Bewusstsein für die Bedeutung des Milizsystems weiter geschärft worden. Den Schwung der Kampagne gilt es für Massnahmen zu nutzen.

Die Diskussion über das Milizsystem aus verschiedenen Perspektiven fördern: Dies war eines der Ziele, die der SGV mit dem «Jahr der Milizarbeit» verfolgt hat. Die Debatte wurde gleich zu Beginn angestossen, als die SRF-«Tagesschau» über die Studie Promo35 und das dazugehörige Online-Tool zur Verbesserung der politischen Nachwuchsförderung in Gemeinden berichtete. Einige Tage später, während der Prämierung der besten Ideen des Wettbewerbs «Zukunftsfähiges Milizsystem 2030» in Zürich, wurde unter dem Hashtag #JahrderMilizarbeit eifrig getwittert. Die «NZZ» widmete dem Milizsystem während des gesamten Jahres mehrere Leitartikel. Auch in der welschen und der italienischen Schweiz war das Thema «en vogue». So wurde im Radio RTS darüber debattiert, wie junge Menschen motiviert werden können, ein kommunales Milizamt zu übernehmen, und das Fernsehen RSI strahlte eine spannende, über einstündige Sendung zum Milizsystem auf Gemeindeebene aus.

## Medien haben eine Verantwortung

Passend zum 1. August erschien in der «Berner Zeitung» ein Kommentar, in dem der Chefredaktor die Miliztätigen als «wahre Heldinnen und Helden der Schweiz» würdigte. Der Chefredaktor des «Blicks» brach etwas später in einer Videobotschaft ebenfalls eine Lanze für das Milizsystem. Solche konstruktiven Beiträge sind umso positiver zu bewerten, weil Medienschaffende normalerweise das Haar in der Suppe suchen. Natürlich ist es wichtig, den Milizpolitikern auf die Finger zu schauen, kritisch zu hinterfragen und Fehler aufzudecken. Die Rolle des «public watchdog» sollen



«Miliz-Influencer» sollen ermöglichen, dass junge Menschen den Zugang zur Lokalpolitik finden – eine der Ideen des Wettbewerbs «Zukunftsfähiges Milizsystem». Bild: Deniz Kenber

die Medien schliesslich auch beim Blick auf die Gemeindepolitik einnehmen. Gleichzeitig ist es wünschenswert, dass die Medien gerade im Zusammenhang mit Laienpolitik auf Gemeindeebene das nötige Augenmass bewahren. Es ist nicht hilfreich, einen Milizpolitiker blosszustellen, der einen Fehler begangen, ihn aber eingestanden hat. Unfaire Kritik vermiest den Miliztätigen nicht nur die Freude am Amt, sondern schreckt auch potenzielle Kandidaten davon ab, ein Amt in der Gemeinde zu übernehmen.

## Weitere Aktionen ausgelöst

Das «Jahr der Milizarbeit» hat bei den Gemeinden viele positive Reaktionen hervorgerufen. Vor allem das Kinderbüchlein «Meine Gemeinde, mein Zuhause» fand Anklang: Die erste Auflage war knapp einen Monat nach der Veröffentlichung bereits vergriffen. Einzelne Gemeinden liessen sich eigene Projekte einfallen. Der Gemeinderat von Wangen an der Aare beispielsweise organisierte zusammen mit der Schule eine Jugend-Gemeindeversammlung, an der die Acht- und Neuntklässler zuerst einen Gemeinderat wählten und anschliessend über konkrete Projekte abstimmt-

ten. Für die Umsetzung des Siegerprojekts hatte der «erwachsene» Gemeinderat im Vorfeld einen Kredit von 2000 Franken bewilligt.

Rückenwind erhielt das «Jahr der Milizarbeit» auch von der Wirtschaft. Der Dachverband Economiesuisse und verschiedene grosse Unternehmen unterstützten die Kampagne des SGV organisatorisch oder kommunikativ und führten eigene Anlässe für Mandatsträger durch. Einige Firmen realisierten zudem Kurzvideos, in denen sie Mitarbeitende porträtierten, die sich in einem Milizamt in ihrer Wohngemeinde engagieren.

Es wäre schade, wenn die diversen Debatten, innovativen Ideen und zahlreichen Aktivitäten keine Verbesserung der Situation herbeiführen würden. Auf das «Jahr der Milizarbeit» muss daher das «Jahr der Massnahmen» folgen. Der SGV wird seinen Beitrag dazu leisten. Eigenleistungen und Initiativen der Zivilgesellschaft, der Politik und der Wirtschaft zur Weiterentwicklung und Stärkung des Milizsystems sind natürlich auch bei den Massnahmen sehr willkommen.

Philippe Blatter





**G** 2019  
JAHR DER  
MILIZ-  
ARBEIT

Werner Meier, Gemeindepäsident von Lutzenberg (AR), im Büro seines Hauses: Sein 40-Prozent-Pensum erlaubt ihm ein Homeoffice.

Bild: Marion Loher

## Mit 72 Jahren politisch aktiv, denn Nichtstun ist nicht sein Ding

Werner Meier war Berater, Journalist und Gemeindeschreiber. Schon längst könnte der 72-Jährige seine Rente geniessen. Das will er aber nicht. Deshalb hat er sich vor sechs Jahren als Präsident von Lutzenberg (AR) zur Wahl gestellt.

In Lutzenberg im Kanton Appenzell Ausserrhoden sucht man den Gemeindepäsidenten vergebens im Gemeindehaus. Werner Meier arbeitet im Homeoffice, sein 40-Prozent-Pensum erlaubt es ihm. Dort, wo seine Mitarbeitenden täglich zu tun haben, ist der Gemeindepäsident praktisch nur bei Besprechungen und Sitzungen anzutreffen. Sein Büro hat Meier im zweiten Stock seines Appenzelerhauses eingerichtet, mit herrlichem Blick auf den Bodensee. Neben dem Büro befindet sich seine Privatbibliothek, die in einem Appenzeller Magazin als der «Traum vieler Bücherbesitzer» bezeichnet wurde. Meier liest leiden-

schaftlich gerne, insbesondere politische und historische Bücher sowie literarische Texte.

Seit 47 Jahren wohnt der gebürtige Zürcher Oberländer im idyllischen Dorf Wieden, in einem der acht Weiler der Gemeinde Lutzenberg. 40 Jahre davon mit seiner Frau Betty Léhot, die während 30 Jahren Leitende Operationsschwester in einer Privatklinik war und dort auch die Spitalapotheke führte.

Lutzenberg ist mit 2,3 Quadratkilometern und rund 1300 Einwohnerinnen und Einwohnern flächenmässig die kleinste Gemeinde im Kanton. Eigentlich könnte der 72-Jährige seine Rente längst

geniessen. Doch er wollte es anders. Meier war schon pensioniert, als er sich 2013 für das Gemeindepresidium von Lutzenberg zur Wahl stellte. «Ich konnte es mir einfach nicht vorstellen, nichts zu tun», sagt er. Meier trat als «Wilder» gegen den offiziellen Kandidaten an – und gewann. Nicht zum ersten Mal. Bereits 1984 wurde er zum Gemeindehauptmann – so nannte man den Gemeindepäsidenten damals – von Lutzenberg gewählt. Er war 37 Jahre alt und kein Unbekannter. Zuvor war er bereits während neun Jahren Mitglied im Gemeinderat. «Dennoch hätte ich nie gedacht, dass ich gewählt werde», sagt er und

fügt mit einem verschmitzten Lächeln hinzu, dass der offizielle Kandidat schliesslich ein ehemaliger Vizegemeindegauptmann gewesen sei.

## Vom Berater zum Journalisten

Werner Meier hat sein berufliches Leben immer wieder umgekrempelt. Er nutzte die Chancen, die sich ihm boten, und wagte oft den Sprung ins kalte Wasser. Das war schon während seines Studiums an der Universität St. Gallen Anfang der 1970er-Jahre so und zieht sich wie ein roter Faden durch seine Biografie. Bis heute habe er keinen einzigen seiner Jobs bereut, sagt er.

Ende des siebten Semesters seines Volkswirtschaftsstudiums bekam Meier die Möglichkeit, bei einem Wattwiler Technologieunternehmen die Abteilung Betriebsstudien und Organisation zu leiten. Der damals 24-Jährige packte die Gelegenheit beim Schopf und unterbrach sein Studium. Nach einem Jahr ging er zurück an die HSG, um das Studium abzuschliessen. Danach stieg er beim Wattwiler Unternehmen wieder ein und wurde zusätzlich Leiter der Ausbildungsabteilung.

Anfang 1975 wechselte Meier zu einer Beratungsfirma nach Winterthur, bei der er als Unternehmensberater Manager und Kaderleute im Umgang mit Mitarbeitenden und Kunden coachte. Zu seinem Kundenstamm gehörten unter anderem der Chemiekonzern Bayer in Leverkusen, das Versandhaus Quelle, das Hautpflegeunternehmen Beiersdorf, Mercedes-Benz Schweiz sowie die Gruppe für Rüstungsdienste. Die Arbeit habe ihm grossen Spass gemacht, erzählt er, doch irgendwann sei ihm das Reisen zu viel geworden. Da kam ihm das Angebot, die Redaktionsleitung des «Ostschweizer Tagblatts» in Rorschach zu übernehmen, gerade recht. Zwar hatte er zuvor lediglich während seiner Gymnasialzeit als freier Sportreporter für den «Zürcher Oberländer» geschrieben, doch die Medienwelt faszinierte ihn schon immer. Er blieb zwei Jahre, und für weitere zwei Jahre leitete er das Ressort Ostschweiz des «St. Galler Tagblatts».

## Zwei Teams gleichzeitig geleitet

Höhepunkt seiner journalistischen Karriere war der Posten des Chefredaktors des «Nebelspalters». Während neun Jahren führte er das Karikaturistenteam des Satiremagazins. Für ihn sei damals eine ganz neue und eigene Welt aufgegangen, sagt er. Noch heute hängen zahlreiche Cartoons und Karikaturen in seinem Haus und erinnern an die Zeit der «Spaltereien». Gleichzeitig leitete Meier aller-

## Steckbrief

Werner Meier (72) ist seit 2013 Gemeindepräsident von Lutzenberg. Sein Arbeitspensum beträgt 40 Prozent, sein Jahreslohn 60 000 Franken. Bereits von 1984 bis 1993 präsidierte er die Kleinstgemeinde im Kanton Appenzell Ausserrhoden. Der FDP-Politiker sass ausserdem von 1980 bis 1994 im Ausserrhoder Kantonsrat, den er von 1991 bis 1993 präsidierte. Meier ist seit 39 Jahren mit Betty, geborene Léchet, verheiratet.

dings noch ein weiteres Team, das der Gemeindeverwaltung von Lutzenberg. Zwei Monate, bevor er zum «Nebelspalter»-Chef ernannt wurde, trat er sein Amt als Präsident der Ausserrhoder Gemeinde an. Zum ersten Mal. Das war 1984. Neun Jahre später gab er die Chefredaktion und das Gemeindepräsidium ab. Beides im selben Jahr. Beruflich übernahm er daraufhin die Redaktionsleitung des «Appenzeller Tagblatts», politisch das Präsidium des Abwasserverbands Altenrhein.

Doch dabei blieb es nicht. Während sich andere mit 51 Jahren kaum mehr einen Berufswechsel vorstellen können, trieb Meier die Neugier an. Er blieb mutig. Nach insgesamt 18 Jahren kehrte er dem Journalismus den Rücken und liess sich zum Direktor des Schweizerischen Verbandes Dach und Wand (SVDW) in Uzwil wählen. «Ich liebe Herausforderungen», begründet er seine aussergewöhnliche Laufbahn. Eigentlich hätte er sich den Direktorenposten noch etwas länger vorstellen können, doch dann kam der Anruf des damaligen Gemeindepräsidenten von Heiden. Dieser bot ihm die Stelle als Gemeindeschreiber an. «Es gab ei-

nige, die sagten, das sei ein beruflicher Abstieg für mich», erzählt Meier. «Mir aber gefiel die Arbeit. Das Team passte, der Lohn war gut – und der Arbeitsweg war nicht mehr so lang. Ich konnte wieder über Mittag nach Hause.» In Heiden blieb er bis zu seiner (offiziellen) Pensionierung im Jahr 2012.

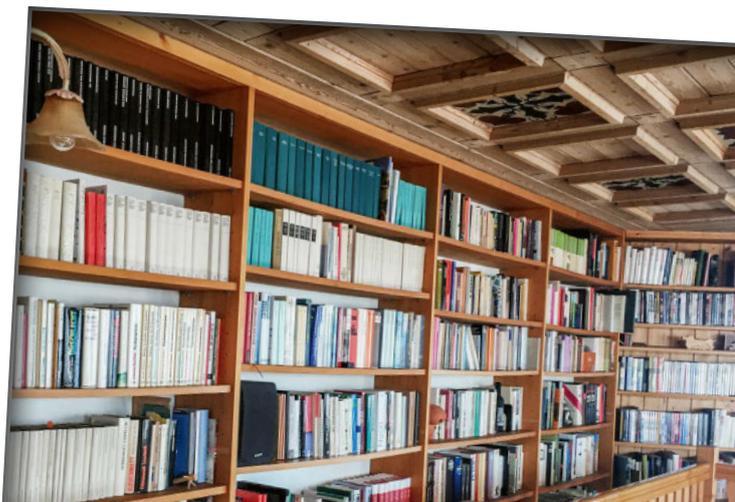
## Viele junge Familien kommen

Mittlerweile führt Werner Meier die kleine Gemeinde Lutzenberg seit sechs Jahren. Er ist stolz auf das, was er und seine Kolleginnen und Kollegen im Gemeinderat und mit der Verwaltung erreicht haben. «Wir stehen finanziell sehr gut da», sagt Meier. «Wir gehören im kantonalen Finanzausgleich zu den Berggemeinden, haben einen sehr guten Steuerfuss und sind nicht verschuldet.» Besonders freut ihn, dass die Bevölkerungszahl in den vergangenen Jahren stabil geblieben bzw. leicht angestiegen ist und auch immer mehr junge Familien nach Lutzenberg ziehen. «2018 hatten wir gar den dritthöchsten Zuwachs an Einwohnerinnen und Einwohnern aller Ausserrhoder Gemeinden. Von 27 neuen Einwohnern waren 18 Neugeborene.» Als Meier das erste Mal zum Gemeindepräsidenten von Lutzenberg gewählt wurde, blieb er neun Jahre. Ob es dieses Mal wieder genauso lange sein wird, lässt er offen. Die Stimmberechtigten haben ihn jedenfalls bei den Gesamterneuerungswahlen im vergangenen März für weitere vier Jahre bestätigt. Die Amtsdauer endet 2023. Er wäre dann 76 Jahre alt.

Marion Loher



*Lesen ist eine grosse Leidenschaft des 72-Jährigen, seine Privatbibliothek ein wahrer Bücherschatz.  
Bild: Marion Loher*



# «Ein solches Amt bereichert und erweitert eindeutig den Horizont»

Mit einem Schlag wurde Martin Gasser in diesem Jahr Gemeindepräsident ad interim von Lungern (OW), nachdem der amtierende Präsident sein Amt per sofort niedergelegt hatte. Eine ausserordentliche, aber bereichernde Erfahrung.

Es ist der 1. November, Allerheiligen, ein Feiertag in der katholischen Schweiz. Wir treffen Martin Gasser um 9 Uhr. Der 48-jährige Obwaldner hat bereits mit seiner Frau und den drei Kindern gefrühstückt. Beim Mittagessen wird auch seine Mutter dabei sein, anschliessend besucht die gesamte Familie die katholische Messe zum Gedenken an die Verstorbenen. Im Sommer ist Gassers Vater gestorben, entsprechend ist dieser Feiertag sehr speziell. Den Tag will die Familie bei Kuchen und Kaffee und gemütlichem Beisammensein ausklingen lassen.

## Plötzlich Gemeindepräsident nach einer Reihe von Rücktritten

Warum nur hat Martin Gasser trotzdem sofort zugestimmt, ausgerechnet an diesem Tag mit einer Journalistin über sein Amt zu reden? «So muss ich mich bei meiner Arbeitsstelle nicht schon wieder abmelden», erklärt der Milizpolitiker. Der gelernte Maurer arbeitet heute als Bau- und Projektleiter, im Juni hat er eine neue Stelle angetreten. Als er sich zu diesem beruflichen Wechsel entschloss, wusste er noch nicht, «welche Welle da als Gemeinderat auf mich zukommt». Die Welle ausgelöst hatte unter anderem der frühere Gemeindepräsident, der zu Beginn einer Sitzung eröffnete, er trete per sofort zurück, seinen Stapel Unterlagen hinlegte und an Gasser gewandt sagte, das sein nun sein Ding. Das war im Mai, Gasser war damals noch Vizepräsident. Als er am Tag nach dem überraschenden Rücktritt des Präsidenten seinen drei Kindern die geänderte Situation schilderte, gab eines von ihnen zurück: «Dädi, dann bist du jetzt wohl noch weniger daheim.» Denn der uner-

wartete Abgang des Gemeindepräsidenten von Lungern war quasi «nur» noch das i-Tüpfelchen auf den Turbulenzen, die die Gemeinde geschüttelt hatten. Bereits zuvor war auch der Gemeinderat mit dem Ressort Finanzen zurückgetreten. Und von den elf Angestellten der Gemeindeverwaltung hatten im Frühjahr drei überraschend gekündigt – alle Mitglieder der Geschäftsführung. Ausschlaggebend war ein auffallend häufiger Personalwechsel auf der operativen Ebene der Gemeindeverwaltung. In den neun Jahren, in denen Martin Gasser dem Sozialdepartement vorstand, musste eine Stelle sechsmal neu besetzt werden. Zudem kündigten laut Gasser wiederholt Angestellte bereits innerhalb der Probezeit. «Wir wollten und mussten dem auf den Grund gehen», sagt der Obwaldner. Deshalb wurde ein externes Unternehmen beigezogen. Doch bevor diese Fachkräfte ihre Optimierungsvorschläge vorbringen und mit den Zuständigen besprechen konnten, kam es zu den erwähnten plötzlichen Abgängen.

## Rasch externe Hilfe und Zusammenarbeit organisiert

Gasser sagt: «Schade, wurden die Ergebnisse der Überprüfung nicht abgewartet.» Oberste Priorität habe dann aber die Sicherstellung der Tagesgeschäfte gehabt.

Ein frisch pensionierter Sozialarbeiter einer anderen Obwaldner Gemeinde war bereit, die allgemeinen Sozialarbeiten wie die wirtschaftliche Hilfe und anderes zu übernehmen. Die KESB-Mandatsführung konnte dauerhaft an eine andere Obwaldner Gemeinde ausgelagert werden. Da die Obwaldner Gemeinden mit dem Projekt Sozialwesen 2020+ mittelfristig ohnehin einen gemeinsamen Sozialdienst aller sieben Gemeinden planen, ist Lungern mit diesen Kooperationen nun einen Schritt voraus.

Als Geschäftsführer ad interim konnte Lungern einen versierten und in der Region verankerten Manager aus der Privatwirtschaft verpflichten, der auch bei der Suche des Nachfolgers half. Mit diesen Massnahmen konnte das Tagesge-

schäft von Lungern aufrechterhalten werden. Aber vor allem auch deshalb, «weil die Angestellten, Ratskollegen und andere Involvierte klaglos zusätzliche Aufgaben übernahmen», lobt der Gemeindepräsident ad interim.

## Weglaufen ist kein Thema für ihn

Martin Gasser dankt nicht nur ihnen für das grosse Verständnis. Auch seinen Arbeitskollegen und natürlich seiner Familie. Obwohl ihn diese ausserordentliche Situation persönlich sehr fordert, ist er nie in einem der vielen Wälder seiner Gemeinde gewesen, um mal vor Frust zu schreien. Leise sagt er: «Aber ich dachte schon mehrmals: Das hätte es nun wirklich nicht auch noch gebraucht.» Aber wegzulaufen und den Bettel ebenfalls hinzuschmeissen, war für den Gemeindepräsidenten wider Willen nie ein Thema. Zu sehr liegt ihm das Wohl seiner Gemeinde am Herzen. Milizarbeit werde in Lungern noch sehr grossgeschrieben, nicht nur im Gemeinderat, sondern auch in den Vereinen, den «Teilsamen» genannten Kooperationen, den Wasserversorgungen, Flurgenosenschaften, der Feuerwehr und vielem mehr. «Jeder sollte sich im Rahmen seiner Möglichkeiten für das Allgemeinwohl einsetzen, denn jeder ist Teil der Allgemeinheit.»

## Teamarbeit mit (theoretisch) kleinen Pensen: besser sieben als fünf

Martin Gasser hält kurz inne und kommt dann fast ein bisschen ins Schwärmen: Dank seinen Aufgaben als Gemeinderat und nun auch als Präsident ad interim habe er nicht nur viel über das politische System gelernt. «Als Bauleiter musste ich mich sehr in die Materie der Sozialarbeit einarbeiten. Zudem gibt es immer wieder gesetzliche Änderungen, welche die Gemeinden fordern. Ein solches Amt ist spannend, abwechslungsreich und erweitert ganz eindeutig den Horizont.» Im Team Herausforderungen zum Wohle der Gemeinschaft anpacken zu können, sei ebenfalls immer wieder bereichernd. Die Idee, den Gemeinderat wegen Personalnot dauerhaft von sieben auf fünf



Mitglieder zu verkleinern, ist in Lungern immer wieder ein Thema. So auch in den Tagen, als das Ratskollegium durch die Rücktritte wider Willen verkleinert wurde und die Suche nach neuen Kollegen harzte. «Die Arbeiten verteilen sich auf sieben Schultern besser», sagt Gasser gerade aufgrund der jetzt gemachten Erfahrungen.

Lungern entlohnt einen Gemeinderat mit 100 000 Franken bei einem Pensum von 100 Prozent. Allerdings beträgt das Pensum eines Ratsmitglieds zwischen 14 und 20 Prozent, je nach Aufwand seines Departementes. Spesen inbegriffen. Der effektive Aufwand kann schwer beziffert werden, ein solches Amt ist laut Gasser immer mit viel Ehrenarbeit verbunden.

Seit dem 1. November ist der Gemeinderat Lungern aber wieder komplett. Im kommenden Februar stehen Gesamterneuerungswahlen an. Bereits zuvor gilt es, das Gemeindepräsidium an der Urne ordentlich zu wählen. Martin Gasser hat lange mit sich gerungen, sich mit seiner Frau, seiner Familie, seinen Rats- und Parteikollegen besprochen und sich schliesslich doch als Gemeindepräsident zur Verfügung gestellt. Das Stimmvolk entschied am 15. Dezember an der Urne,

nach Redaktionsschluss dieser Ausgabe. Wie auch immer die politische Zukunft aussehen wird, ob als Gemeinderat oder als Gemeindepräsident, Gasser kann all den Turbulenzen auch eine gute Seite abgewinnen: «Es entstand eine beeindruckende und effektive Zusammenarbeit. Bei der Führung der Gemeinde konnten Verbesserungen innerhalb kürzester Zeit umgesetzt werden, die sich positiv auf unsere Zukunft auswirken.»

*Susanna Fricke-Michel*

## Steckbrief

Martin Gasser (1971) ist verheiratet und Vater von drei Jugendlichen. Er ist in Lungern aufgewachsen, hat eine Maurerlehre absolviert, hat die Bauführerschule besucht und arbeitet heute als Bau- und Projektleiter bei einem grösseren Unternehmen im Kanton Luzern.

An die Funktion des Departementes Gesundheit und Soziales sind die Aufgaben wie Stiftungsratsmitglied im Betagtenwohnheim der Gemeinde, der Arbeitsstiftung Obwalden, der Friedhofscommission, der Sozialhilfekommision, der Interkommunalen Gesundheitskommission und weitere gebunden. In diesen Gremien setzte sich Martin Gasser insbesondere für die Koordination der Aufgaben unter den sieben Obwaldner Gemeinden ein. Gassers Pensum beträgt rund 20 Prozent, der tatsächliche Aufwand ist aber grösser. Für seine Aufgaben wird er mit 20 000 Franken pro Jahr entschädigt, Spesen inbegriffen.



*«Jeder sollte sich im Rahmen seiner Möglichkeiten für das Allgemeinwohl einsetzen, denn jeder ist Teil der Allgemeinheit»: Martin Gasser lebt dieses Credo in seiner Gemeinde Lungern, idyllisch gelegen am Lungernsee.*

*Bild: Susanna Fricke-Michel*

# Der «Auswärtige» kam per Inserat nach Sirnach, längst ist er da daheim

Sirnach kennt wie andere Thurgauer Gemeinden das Vollamt für das Präsidium. Kurt Baumann hat den Wechsel aus seinem angestammten Beruf zum vollamtlichen Politiker auch deshalb gewagt, weil er zuvor als Milizpolitiker tätig war.



Die politische Gemeinde Sirnach besteht aus den Dörfern Sirnach, Busswil, Littenheid, Horben und Wiezikon und zählt rund 7800 Einwohnerinnen und Einwohner. Sie wirbt mit moderner Infrastruktur und hoher Wohn- und Lebensqualität.

Bild: Aus der Imagebroschüre der Gemeinde Sirnach

Das Inserat, das Kurt Baumanns Leben verändert hat, stand vor 20 Jahren in der Zeitung. Damals suchte die Thurgauer Gemeinde Sirnach einen Gemeindepräsidenten und schrieb die Stelle als eine der ersten Thurgauer Gemeinden per

Inserat aus – und öffnete so die Chancen für Kandidaturen weit über die Region hinaus. Kurt Baumann, aufgewachsen im Kanton Bern, war zu jener Zeit Vizegemeindevorsteher im Kanton Aargau, und zwar in der kleinen Gemeinde Oberflachs mit damals 430 Einwohnerinnen und Einwohnern. Der SVP-Politiker trat als Auswärtiger zur Wahl an und gewann diese prompt mit 76 Prozent der Stimmen gegen einen einheimischen Kandidaten. Mit Baumanns Wahl war nicht nur ein Umzug vom Aargau in den Thurgau verbunden, sondern auch eine radikale Veränderung des politischen Amtes. In Oberflachs hatte der gelernte Elektro-

ingenieur noch ohne weitere Umstände selbst Hand angelegt.

**Als Gemeinderat Rasenmähen gelernt**  
So mähte er als Ressortverantwortlicher für die Schulliegenschaften den Sportrasen, wenn der Hauswart in den Ferien war. Baumann erinnert sich: «Ich war als Behördenmitglied teilweise tief operativ tätig. Die kleine Gemeinde gibt es mittlerweile nicht mehr, sie hat mit der Nachbargemeinde fusioniert. Meine ersten Erfahrungen im Milizsystem waren aber sehr wertvoll – und das professionelle Rasenmähen habe ich dabei auch gelernt.» In Sirnach wurde Baumann zum



vollamtlichen Politiker, denn der Kanton Thurgau kennt wie sein Nachbarkanton St. Gallen für Gemeindepräsidien in mittleren und grösseren Gemeinden das Vollamt. «Den Wechsel von meinem angestammten Beruf zum vollamtlichen Politiker verdanke ich dem Umstand, dass ich als Milizpolitiker in einer kleinen Gemeinde tätig sein durfte. Meine positiven Erfahrungen von damals motivierten mich, den Schritt zum Vollblutpoliti-



ker zu wagen. Ich habe dies nie bereut, obwohl ich mir immer bewusst war, dass es nach einer gewissen Zeit sehr schwierig sein würde, in den angestammten Beruf zurückzukehren». Der heute 61-jährige SVP-Politiker ist nicht in seinen Beruf als Elektroingenieur zurückgekehrt. Vielmehr geht er bereits in seine sechste Legislatur als Gemeindepräsident von Sirnach. Seit 2004 ist er ebenfalls Mitglied des Thurgauer Kantonsparlaments, aktuell sogar dessen Präsident. Seit 2011 ist Baumann zudem Verwaltungsrat und Präsident des Zweckverbands Abfallverwertung Bazenhaid, seit 2012 Präsident des Verbands Thurgauer Gemeinden und

seit 2013 Präsident der Regionalen Berufsbeistandschaft Bezirk Münchwilen. Kurt Baumann sagt, dass der Kanton Thurgau auf kommunaler Stufe einige Besonderheiten kennt. So sei in allen grösseren und auch in vielen mittleren Gemeinden das Amt des Gemeindepräsidenten in der Regel ein Vollamt oder ein hochprozentiges Teilamt. Was das bedeutet, erklärte der Sirnacher Gemeindepräsident unlängst am Forum der Thurgauer Kantonalbank, das im Zeichen der Milizarbeit stand. «Die übrigen Mitglieder der Gemeindebehörden arbeiten in aller Regel im Milizsystem, während viele Thurgauer Gemeindepräsidentinnen und -präsidenten durch das Vollerwerbsamt den Status der Milizarbeit natürlich nicht mehr haben.» Baumann sieht darin Vor- und Nachteile. «Gegenüber den übrigen Mitgliedern in einer Gemeindebehörde, die im Milizamt arbeiten, entsteht ein gewisses Gefälle an Wissen und an Einfluss. Das kann unter Umständen zu Spannungen führen, vor allem dann, wenn die Rollen nicht sauber geklärt sind.» Sonst aber erachtet Baumann die Mischung von Mitgliedern im Milizsystem und einem vollamtlichen Präsidium als positiv. Unter anderem hätten vollamtliche Gemeindepräsidenten die notwendige Zeit und Kapazität, um sich zu vernetzen und die Interessen der eigenen Gemeinde zu wahren. Gerade beim Verband Thurgauer Gemeinden (VTG), den Baumann präsidiert, sei dies besonders zu spüren. Es seien oft die Präsidentinnen und Präsidenten aus den mittleren und den grösseren Gemeinden, die Verbandsarbeit leisteten. «Das betrachte ich als Vorteil.»

### Alternative Modelle, Entschädigung und Ausbildung

Angesichts der starken zeitlichen Belastung durch ein Milizamt – und der abnehmenden Bereitschaft von Arbeitgebern, ihren Mitarbeitenden den nötigen Freiraum für ein politisches Amt zur Verfügung zu stellen – sieht Baumann das Geschäftsleitungsmodell als Möglichkeit, um eine Milizbehörde zu entlasten. Das Modell, das in den Kantonen Zürich und Luzern bekannt ist, ist im Thurgau noch wenig verbreitet. Sirnach hat es vor sieben Jahren eingeführt. Dieses System trennt strikte zwischen strategischen (Behörde) und operativen (Geschäftsleitung) Aufgaben. Baumann: «Meine Erfahrung ist, dass dieses Modell zwar die Milizbehörde entlasten kann. Es stellt aber vermehrt Anforderungen an das Rollenverständnis von Behördenmitgliedern und Verwaltungskadern.» Ein zentraler Punkt ist in den Augen des Sir-



Kurt Baumann, Gemeindepräsident von Sirnach (TG).

Bild: zVg.

nacher Gemeindepräsidenten zudem die Entschädigung von Miliztätigen, die oft bescheiden ausfalle. Dies zeige auch eine Studie von Cornelia Büchi aus dem Jahr 2017. Sie komme zum Schluss, dass «Gemeinderäte kaum besser entschädigt sind als eine Reinigungskraft». Es solle keine fürstliche, aber eine angemessene Entschädigung gezahlt werden, findet Baumann, darin zeige sich auch die Wertschätzung für die Ausübung eines Amtes. Dafür brauche es ein austariertes Entschädigungssystem. Für die anspruchsvolle Tätigkeit in einer Gemeindebehörde sieht Baumann zudem Aus- und Weiterbildungen als notwendige Unterstützung. In diesem Bereich leiste der Verband Thurgauer Gemeinden einen wichtigen Beitrag mit dem Angebot von Seminaren und Lehrgängen, mit eigenen Angeboten oder mit Partnern zusammen. Vielleicht müsste in diesem Bereich zur Stärkung des Milizsystems in Zukunft aber noch mehr getan werden, meint er. Zum Beispiel im Bereich der Kommunikation zwischen Behörden und Bevölkerung. «Wir können die Bevölkerung in unseren Gemeinden nicht auswechseln, auch wenn wir dies vielleicht gelegentlich gerne tun würden. Wir können aber lernen, besser mit ihr zu kommunizieren.»

Aufgezeichnet von Denise Lachat

### Infos:

[www.vtg.ch](http://www.vtg.ch); [www.zab.ch](http://www.zab.ch); [www.rbbm.ch](http://www.rbbm.ch)

# Gemeindeschreiberei Wichtrach: Ein Fall für zwei

Neue Wege gegen den Fachkräftemangel: Im bernischen Wichtrach teilen sich Barbara Seewer und Manuela Hofer die Gemeindeschreiberstelle. Die Kaderfrauen und ihr Arbeitgeber beurteilen das Modell einhellig positiv.



«Wir ergänzen uns perfekt», sagen Barbara Seewer (links im Bild) und Manuela Hofer übereinander. Für die beiden Mütter wie auch für die Gemeinde, die auf Fachkräfte angewiesen ist, bringt das Jobsharing grosse Vorteile. Bild: Martina Rieben

Die nahe Aare, der Blick auf die Berge, ein reges Vereinsleben: In Wichtrach, zwischen Thun und Bern gelegen, wohnen über 4400 Menschen. Auch viele Familien zogen in die Aaretaler Gemeinde, die 2004 durch die Fusion von Ober- und Niederwichtach entstanden ist. Die heutigen Umrisse sind auf einer grossen Luftaufnahme im Sitzungszimmer der Gemeindeverwaltung ersichtlich, wo die beiden Gemeindeschreiberinnen für das Gespräch mit der «Schweizer Gemeinde» Platz genom-

men haben. Wichtrach habe sich verändert, stellt Barbara Seewer (42) fest: «Es ist nicht mehr so, dass jeder jeden kennt.»

Auch die Verwaltung wurde reorganisiert. Die Gemeinde wird nach dem Geschäftsleitungsmodell geführt: Der Gemeinderat kümmert sich um die strategischen Fragen, die Verwaltung um das alltägliche Geschäft. «Wichtrach ist eine fortschrittliche Gemeinde», lobt Manuela Hofer (38). Davon zeugt für sie ganz klar auch das Jobsharing in der Gemeindeschreiberei. Seit zwei Jahren teilen sich die beiden Frauen die verantwortungsvolle Kaderstelle und das Büro. Als Co-Gemeindeschreiberinnen sind sie gleichzeitig die stellvertretenden Geschäftsleiterinnen der Gemeindeverwaltung.

### Begehrte Fachkräfte

Wie kam es zu diesem Jobsharing, das in Führungspositionen noch wenig ver-

breitet ist? «Eigentlich ungeplant», antwortet Barbara Seewer lachend. Sie war schon mehrere Jahre Wichtracher Gemeindeschreiberin, als sie 2017 Mutter wurde. Dann fügten sich einige Dinge zusammen. Die Kaderfrau wollte nach dem Mutterschaftsurlaub in ihren Job zurückkehren, aber mit einem Teilzeitpensum. Die Gemeinde wollte die fachkundige, tüchtige Mitarbeiterin behalten und entschied sich, ein Jobsharing zu ermöglichen. So stiess die ausgebildete Gemeindeschreiberin Manuela Hofer dazu. Sie hatte gerade anderswo eine Fusion abwickeln geholfen und suchte, ebenfalls Mutter, eine neue Teilzeitaufgabe.

«Mehrere Gemeindepräsidenten kontaktierten mich», erzählt Hofer, «ich entschied mich für Wichtrach.» Das zeigt zweierlei: qualifizierte Fachkräfte für Gemeindeverwaltungen sind gesucht. Und flexible Arbeitsmodelle erhöhen die



Chance, diese Fachkräfte unter Müttern zu finden. Den Wichtracher Gemeindeschreiberinnen ist es wichtig, Beruf und Familie vereinbaren zu können. «Ich liebe meine Arbeit auf der Verwaltung mit ihren vielfältigen Aufgaben», sagt Hofer. Sie gebe ihr Energie, «auch für daheim». In beiden unterschiedlichen Welten tätig zu sein, sei «ein guter Ausgleich», sagt Seewer. Beide stellen zudem langfristige Überlegungen an: Wer im Erwerbsleben pausiere, riskiere Lücken in der Altersvorsorge und sei rasch weg vom Fenster, gerade in Zeiten wie diesen, wo sich alles rasch verändere.

### «Essenziell»: die Kommunikation

Ganz neu war das Jobsharing für die Wichtracher Gemeindeverwaltung nicht. Bereits in der Finanzverwaltung konnte man damit Erfahrungen sammeln. So waren die Klippen erkannt, die es zu umschiffen galt. Die Gemeindeschreiberinnen haben sich entsprechend organisiert. Gewisse Arbeitsgebiete teilen sie zwar gemäss Präferenzen und Stärken unter sich auf. Doch sie achten darauf, dass beide zu allen Themen Ansprechpartnerinnen bleiben. Weder Bürgerinnen und Bürger noch Mitarbeitende der insgesamt rund 30-köpfigen Gemeindeverwaltung sollen je wegen des Jobsharings warten müssen. Auch wollen sie gegen aussen unmissverständlich vermitteln, dass beide hinter den Entscheiden stehen, die sie treffen. Dass sie generell am gleichen Strang ziehen. «Darum ist die Kommunikation unter uns essenziell», unterstreicht Seewer. Einen halben Arbeitstag pro Woche sind die Gemeindeschreiberinnen gemeinsam anwesend. Bei Mails nehmen sie sich ins CC, bei Bedarf rufen sie sich zu Hause an. So sind beide immer auf dem neusten Stand. Im gedrängten Arbeitsalltag ist solche Koordination manchmal eine Herausforderung, wie sie einräumen. «Dann nehmen wir uns wieder an der Nase und machen es besser», sagt Seewer. Wichtig sei ausserdem, sich selbst zurücknehmen zu können und unterschiedliche Arbeitsweisen zu akzeptieren. «Du bist eher die Perfektionistin, ich die Analytikerin», so Seewer zu Hofer. Diese stimmt zu: «Wir ergänzen uns perfekt.» Es sei bereichernd und helfe oft auch weiter, wenn die Kollegin ihre eigenen Lösungsvorschläge einbringe. Die Bandbreite an Fähigkeiten nehme zu, dadurch «verbessert sich unser Output», ist Seewer überzeugt.

### Im Interesse der Gemeinde

Die beiden sind ein Team auf Augenhöhe, das wird auch im Gespräch sichtbar. Sie spielen sich gegenseitig Bälle zu,

fragen die andere nach ihrer Sichtweise. Zuweilen vervollständigen sie sich die Sätze, weil sie im Grundsatz so einig sind. Und dieser lautet: Wir tragen unser Möglichstes dazu bei, dass es mit dem Jobsharing funktioniert. Dass sie persönlich gut miteinander auskommen, erwies sich dabei als Glücksfall. Barbara Seewer redet Klartext: «Würden wir nicht harmonisieren oder sogar gegeneinander arbeiten, ginge es nicht.»

An dem Modell hat auch die Gemeinde grosses Interesse. Das sagt der Vorgesetzte der Gemeindeschreiberinnen, der Wichtracher Geschäftsleiter Andreas Stucki: «Anstatt über den Fachkräftemangel zu jammern, sollten wir Gemeinden uns als Arbeitgeber bewegen.» Dazu gehöre, attraktive Anstellungsbedingungen zu schaffen und offen zu sein für zeitgemässe Formen. Mit dem Jobsharing auf Kaderstellen erhöhe sich zwar der interne Koordinations- und Informationsaufwand. Doch das werde durch «riesige Vorteile» wettgemacht, weiss Stucki. Nicht nur könne die Gemeinde als Arbeitgeberin gute Leute halten und anziehen. Durch gegenseitige Ferienvertretungen sei auch durchgehende Präsenz gewährleistet: «Das war vorher nicht so.»

### «Chance für die Frauen»

«Mütter sind starke Organisatorinnen und sehr motiviert», hat der Gemeindeverwalter, selbst Familienvater, ausserdem beobachtet. Um Mitarbeitenden mit Betreuungsaufgaben entgegenzukommen, zeigt sich Wichtrach nicht nur beim Arbeitsmodell flexibel, sondern auch bei der Arbeitszeitgestaltung. Wenn das Kind krank ist oder die Kita zu hat, kann man im Homeoffice tätig sein oder auch mal am Abend arbeiten. Was ja nichts Ungewöhnliches ist für Gemeindegestellte. So betreuen Wichtrachs Gemeindeschreiberinnen abwechselungsweise die Gemeindeversammlungen, die abends stattfinden.

Andreas Stucki kann das Jobsharingmodell anderen Gemeinden nur empfehlen, wie er sagt. Auch die Co-Gemeindeschreiberinnen hoffen, dass es Schule macht. «Es ist eine Chance für die Frauen», sagt Barbara Seewer. Faktisch trügen in vielen Fällen immer noch sie die Hauptverantwortung für Kinderbetreuung und Haushalt. Es sei schade und ein immenser Verlust an Fachwissen, wenn Frauen sich aus verantwortungsvollen Positionen zurückzögen, sobald sie Mutter würden. «Aber natürlich ist das Jobsharing auch für Männer geeignet, die sich vermehrt in der Familie engagieren wollen», ergänzt Manuela Hofer.

Susanne Wenger



Jobsharing verlangt ein hohes Mass an Koordination und Kommunikation, dafür gewährleistet es durchgehende Präsenz der Kadermitarbeitenden. Bild: Martina Rieben

## Empfehlungen zum Jobsharing aus Wichtrach

Wie gelingt das Jobsharing in Kaderjobs auf Gemeindeverwaltungen? Fünf Tipps von Barbara Seewer, Manuela Hofer und Andreas Stucki:

- Offen sein für Neues: Das Modell mal ausprobieren, Anpassungen lassen sich später immer noch vornehmen
- Organisatorische Grundlagen schaffen: klare Strukturen, Pflichtenhefte, Abgrenzungen.
- Augen auf bei der Rekrutierung: Die Stelleninhabenden sollten auch persönlich zusammenpassen. Die Chemie muss stimmen.
- Kommunikation, Information, Absprachen: das A und O. Zeit dafür einplanen und Gefässe schaffen, auch digital. Überlappende Präsenz der beiden Stelleninhabenden
- Toleranz und Flexibilität als Grundhaltung im ganzen Team: Gleichwertigkeit der Stelleninhabenden, unterschiedliche Arbeitsweisen akzeptieren; kein Ego-Shooting (swe)

# Gemeindeautonomie in Äthiopien und in der Schweiz: ein Vergleich

Im Gegensatz zur Schweiz hat die autoritäre politische Kultur Äthiopiens das föderale System von oben nach unten organisiert, schreibt Gastforscher Ketema Wakjira Debela, Assistenzprofessor in Addis Abeba.



Ketema W. Debela, Assistenzprofessor an der Universität von Addis Abeba, führte während seines dreimonatigen Forschungsaufenthalts in der Schweiz zum Thema Gemeindeautonomie zahlreiche Interviews, unter anderem auch mit dem Schweizerischen Gemeindeverband. Das Foto zeigt den Assistenzprofessor vor dem Gemeindehaus von Wohlten (BE).

Bild: Gemeinde Wohlten

Im Rahmen eines Forschungs- und Austauschprojektes zu städtischen und ländlichen lokalen Strukturen ([www.logov.org](http://www.logov.org)) verbrachte Ketema Wakjira Debela, Assistenzprofessor und Gouvernanzspe-

zialist an der Universität Addis Abeba, drei Monate als Gastforscher in Bern. Er war Gast bei der Beraterfirma Ximpulse GmbH, die auf Gouvernanzfragen spezialisiert ist und als eine der wenigen nicht universitären Institutionen am Austauschprogramm teilnimmt, das vom EU-Forschungsprogramm Horizon 2020 und von dessen Programm Research, Innovation and Staff Exchange (RISE) finanziert wird. Das [RISE]-Projekt besteht in erster Linie aus dem Austausch von Forscherinnen und Forschern von verschiedenen akademischen und praxisorientierten Institutionen in Europa,

Afrika, Asien und Amerika. Die Forscherinnen und Forscher verbringen eine bestimmte Zeit bei einer Partnerorganisation in einem anderen Land, wo sie zu Themen forschen, die für sie von Interesse sind.

## Erkenntnisse aus der Schweiz für die junge Föderation Äthiopien?

Ziel des kurzen Forschungsaufenthalts war es, herauszufinden, wie das Schweizer föderale System, das im internationalen Vergleich durchwegs urbanen Standards genügt und weit entwickelt ist, mit Fragen lokaler Gouvernanz um-



geht und welche Erkenntnisse sich daraus für die noch junge Föderation Äthiopien ableiten lassen. Ketema Debela vertiefte sich in die (auf Englisch verfügbare) Literatur und sammelte Informationen in mehreren Interviews und Diskussionen mit Expertinnen und Experten wie auch mit kantonalen und kommunalen Behörden. Er befasste sich dabei vor allem mit zwei Aspekten: Er analysierte einerseits den institutionellen Status und die Autonomie der Gemeinden und erforschte andererseits die Möglichkeiten der Gemeinden, sich horizontal zu vernetzen und mit anderen Gemeinden zusammenzuarbeiten, um die lokalen Bedürfnisse nach staatlichen Dienstleistungen abzudecken.

Ketema Debela fasst im folgenden Text zusammen, welche Erkenntnisse er aus der Schweiz mit nach Hause nimmt.

### Der verfassungsrechtliche Status und die Autonomie der Gemeinden

In der Schweiz garantiert Artikel 50 der Bundesverfassung zwar die Autonomie der Gemeinden, aber es ist das kantonale Recht, das den geschützten Bereich absteckt. Die Kantone sind frei im Entscheid, welchen Umfang die Gemeindeautonomie hat, und ganz allgemein, wie die Gemeinden organisiert sind und welche Handlungsspielräume sie haben. In der Regel folgen die Kantone in der Gestaltung der Gemeindestrukturen ähnlichen Prinzipien, etwa Verantwortlichkeit («accountability»), Subsidiarität oder fiskalischer Äquivalenz. Alle Gemeinden haben Gesetzgebungs-, Exekutiv- und Überwachungsorgane. Sie sind in der Regel (mit-)verantwortlich für lokale Infrastruktur, soziale Dienste, Volksschule, Raumplanung und Bauwesen, Wasserversorgung, Abwasser- und Abfallentsorgung. Trotz sehr unterschiedlichen Gemeindegrößen in Bezug auf Territorium und Bevölkerung gibt es in der Schweiz kaum unterschiedliche rechtliche Vorgaben für Gemeinden in städtischen bzw. ländlichen Räumen.

Im Gegensatz dazu enthält die äthiopische Verfassung keine Bestimmung, welche die Gemeindeautonomie garantieren würde. Immerhin sieht die Verfassung implizit zwei Arten vor, wie sich lokale Strukturen etablieren können. Auf der einen Seite können Gemeinden zum Zweck der Selbstregulierung ethnischer Gruppen gegründet werden, wie es Art. 39 Abs. 3 der föderalen Verfassung bestimmt. Auf der anderen Seite kann eine Gemeinde zum Zweck der Ermöglichung öffentlicher Partizipation geschaffen werden, wie in Art. 50 Abs. 4 vorgesehen. Abgesehen von diesen Bestimmungen sind es die Regionen und ihre

regionalen Verfassungen, die die lokalen Kompetenzen, Funktionen und Strukturen der ländlichen Gemeinden bestimmen, während die städtischen Regierungen von den Regionen per Beschluss (Proklamation) eingesetzt werden. Diese städtischen Gemeinden haben keinen verfassungsrechtlich gesicherten Status, auch nicht auf regionaler Ebene. Zudem sind die regionalen Staaten nicht frei in der Gestaltung der Gemeinden, als Folge des engen Rahmens, den die Politik des Bundesstaates setzt, und wegen des dominierenden parteipolitischen Systems. Hinsichtlich der Strukturen folgen die städtischen Gemeinden dem Modell Gemeindeparlament – Gemeindepräsident. Der Gemeindepräsident und sein Gemeinderat («mayoral committee») werden von der Verwaltung mit leitenden Angestellten, den Finanzverantwortlichen und dem Stadtgericht unterstützt. In der Logik des parlamentarischen Systems müssten die Mitglieder der Exekutive eigentlich auch im gewählten städtischen Parlament sitzen, aber in der Praxis zeigt sich, dass es auch Gemeindepräsidenten gibt, die nicht dem Parlament angehören und nie von der lokalen Bevölkerung gewählt wurden.

Es ist interessant, zu sehen, dass Schweizer Gemeinden eine weitreichende finanzielle Selbstständigkeit haben. Mehr als 85 Prozent der Gemeindeausgaben werden von Einnahmen der Gemeinde (Steuern und Gebühren) gedeckt. Gemeinden erstellen ihr eigenes Budget, sie erheben Steuern und legen Steuertarife fest. Dazu kommen verschiedene Systeme des Finanz- und Lastenausgleichs, der die Unterschiede in der Steuerkraft und den Steuersätzen ausgleichen soll. Demgegenüber leiden die äthiopischen Gemeinden unter einer nicht adäquaten fiskalen Dezentralisierung. Mit Ausnahme der grösseren städtischen Zentren sind die Gemeinden finanziell abhängig von den Transferzahlungen von oben für die Erfüllung staatlicher Aufgaben wie Gesundheit oder Bildung. Sie können ihre Bedürfnisse für das Budget anmelden, aber sie entscheiden nicht selbst über den Voranschlag. Sie dürfen auch nicht über lokale Steuertarife entscheiden, der regionale Staat behält diese Kompetenz für sich. Die Gemeinden haben jedoch das Recht, Einnahmen aus gemeindeinternen Ressourcen zu generieren, so etwa aus der Verpachtung von Grundstücken (im städtischen Raum), Vermietung von Häusern, Gebühren für öffentliche Dienstleistungen und Busse (in beschränktem Rahmen) und der Vergabe von Lizenzen. Allerdings sind die Hauptquellen von kommunalen Einnahmen, wie die Ver-

pachtung von Land, oft unsicher und nicht nachhaltig – und sie bringen Gemeinden nur Einkommen, wenn sie tatsächlich Land zum Verpachten haben.

Hier zeigt der Vergleich, dass die Schweizer Gemeinden nicht nur einen gesicherten Status haben, weil die Verfassung ihnen Garantien gibt, sondern vor allem auch, über bedeutende finanzielle Ressourcen verfügen und ihr eigenes Einkommen generieren können. Innerhalb ihres Territoriums dürfen sie Steuern erheben und Steuertarife festlegen, und sie sind dafür nicht – oder zumindest weniger – abhängig von den übergeordneten Ebenen. Zudem haben politische Parteien auf lokaler Ebene wenig Einfluss auf die Alltagsgeschäfte der Gemeindeverwaltung. Demgegenüber schweigt die äthiopische Bundesverfassung zur Gemeindeautonomie, und Gemeinden sind auch nicht in den Regionalverfassungen verankert. Zwar haben alle neun Regionen ihre lokalen Institutionen geschaffen, entweder durch regionale Statuten oder als Städte-Proklamationen. Aber die lokalen Strukturen haben keine institutionelle Sicherheit, sie sind finanziell schwach und verfügen weder über die nötigen Kompetenzen noch über die Zuständigkeit zur Planung der lokalen Entwicklung, was alles zu einer instabilen lokalen Regierungsführung beiträgt.

### Zusammenarbeit zwischen Gemeinden, Kantonen und dem Bund

In der Schweiz gibt es viele Mechanismen der Zusammenarbeit, die kooperative Lösungen für lokale Probleme suchen. Verschiedene Institutionen sind geschaffen worden, um vertikale und horizontale Kooperation und Zusammenarbeit zwischen den drei staatlichen Ebenen Bund, Kantone und Gemeinden zu ermöglichen. Städte und Gemeinden in der Schweiz haben zwar keine in der Verfassung oder im Gesetz verankerten Institutionen, die sie auf Bundesebene repräsentieren, aber der Schweizerische Gemeindeverband und der Städteverband sind zwei wichtige Organisationen, welche die Stimmen und Interessen der Gemeinden und Städte in der Schweizer Politik vertreten. Im Weiteren haben der Bund, die interkantonalen Konferenzen, der Schweizerische Gemeindeverband und der Städteverband schon 2001 die Tripartite Agglomerationskonferenz geschaffen (heute Tripartite Konferenz). Dieses beratende Forum befasst sich schweremittig mit Themen rund um

## 21. Nationale Gesundheitsförderungs-Konferenz



Jetzt anmelden!

### Technologiewandel in der Gesundheitsförderung – Kompetenzen im Alltag stärken

Donnerstag, 30. Januar 2020 | Kursaal Bern

Anmeldung und weitere Informationen: [www.konferenz.gesundheitsfoerderung.ch](http://www.konferenz.gesundheitsfoerderung.ch)



Organisatorinnen



Gesundheitsförderung Schweiz  
Promotion Santé Suisse  
Promozione Salute Svizzera



Konferenz der kantonalen Gesundheits-  
direktorinnen und -direktoren  
Conférence des directrices et directeurs  
cantonaux de la santé  
Conferenza delle direttrici e dei direttori  
cantionali della sanità

Tagungspartnerin

ehealthsuisse

## Denn ich vertraue einem engagierten Partner



Die Previs Vorsorge gehört zu den zehn grössten  
Sammel- und Gemeinschaftseinrichtungen.  
Eine langjährige Tradition im Service Public,  
flexible Vorsorgelösungen und Servicequalität  
auf höchstem Niveau – dafür engagieren wir  
uns seit 60 Jahren.

Zwei starke Partner: Schweizerischer Gemeinde-  
verband SGV und die Previs.

[www.previs.ch](http://www.previs.ch)

previs   
Vorsorgen mit Durchblick

die Agglomerationen, die über Gemeinde- oder Kantonsgrenzen und oft sogar über die Landesgrenzen hinausgreifen, und bemüht sich um die Koordination der Aktivitäten über die einzelnen Staatsebenen hinaus. Der Bund leistet Beiträge zur Förderung innovativer Ansätze und für die Verbesserung der Koordination in den Agglomerationsgebieten. Die Tripartite Konferenz greift heute Fragestellungen auf, die neben den Agglomerationsgebieten auch den ländlichen Raum betreffen.

Auf kantonaler Ebene werden die Gemeinden regelmässig von den kantonalen Behörden konsultiert und in die Entscheidungsprozesse einbezogen, bevor neue Politiken oder Gesetze verabschiedet werden. Die kantonalen Gemeindeverbände spielen eine wesentliche Rolle in der gegenseitigen Konsultation und Koordination zwischen Gemeinden wie auch zwischen Gemeinden und dem betreffenden Kanton. Die kantonalen Behörden überwachen die Gemeindebehörden, aber sie haben dabei das verfassungsmässige Recht der Gemeinde auf Autonomie zu respektieren. Auf der lokalen Ebene nutzen die Gemeinden verschiedene Möglichkeiten interkommunaler Zusammenarbeit oder entscheiden sich sogar für die Fusion. Die direktdemokratischen Instrumente geben der Bevölkerung wichtige Mitspracherechte, die auch im Entscheid über die Zusammenarbeit mit anderen Gemeinden oder über eine Fusion zent-

rale Bedeutung haben. In der Tat spielen hier auch einige Grundsätze eine Rolle, die allgemein für die politischen Prozesse in der Schweiz und besonders auch für die Zusammenarbeit zwischen den drei staatlichen Ebenen wesentlich sind: Kooperations- und Verhandlungsbereitschaft, Kompromissbereitschaft, Konsensorientierung, direkte Demokratie, Subsidiarität, Achtung der Gemeindeautonomie – und ein Bundesstaat, der vom Zusammenkommen seiner einzelnen Glieder charakterisiert wird. Kein Zweifel, dieses System der Zusammenarbeit zwischen den Behörden macht aus dem Schweizer Föderalismus einen kooperativen Föderalismus, wenn nicht sogar einen verzahnten Föderalismus. Äthiopien kennt keine expliziten Bestimmungen, welche die Pflicht zur Konsultation von und Kooperation mit Gemeinden in den politischen Entscheidungs- und Gesetzgebungsprozessen verankern würden. Die regierende Partei EPRDF bezeichnet das äthiopische Modell des Föderalismus als «kooperativen Föderalismus». Allerdings lassen das dominierende Parteiensystem und die Beziehungen zwischen Partei und den staatlichen Behörden die kooperative Natur des äthiopischen Föderalismus als zweifelhaft erscheinen, solange die essentiellen Elemente des kooperativen Föderalismus – der partnerschaftliche Geist, die Gleichheit, die nicht hierarchische Orientierung der Akteure, die politische Kultur der Zusammenarbeit – im Zusammenwirken der Behörden und in den politischen Entscheidungsprozessen kaum respektiert werden. Die Fora, die Behörden der verschiedenen staatlichen Ebenen zusammenbringen, und die informelle Kommunikation zwischen den verschiedenen Ebenen dienen eher der

Kontrolle und Steuerung von oben als der Konsultation; sie stellen eher den Zwang als die Zusammenarbeit in den Vordergrund. Über das dominierende Parteiensystem hinaus hat die autoritäre politische Kultur des äthiopischen Staates das föderale System von oben nach unten organisiert und den Zwang integriert. Deshalb sind die Gemeinden auch von vornherein gehorsam und dienen eher der Erzeugung politischer Solidarität und wahlpolitischen Zwecken, als dass sie autonome demokratische Institutionen darstellen.

Die Schweiz hat klare Regeln zur Aufsicht der Kantone über die Gemeinden, aber Erstere müssen die Autonomie der Gemeinden im gesetzten Rahmen beachten. Die Gemeinden haben das Recht, von den Kantonen konsultiert zu werden, und beide haben die Pflicht zur Zusammenarbeit. In Äthiopien ist die Antwort auf die Frage, ob Bundesbehörden oder Regionalbehörden die Gemeinden überwachen, nicht eindeutig. Auch wenn die Bundesregierung keine explizite Aufsichtsrolle hat, üben die äthiopischen Behörden regulatorische und kontrollierende Funktionen mittels der dominierenden politischen Partei aus und nützen dabei die Mechanismen des demokratischen Zentralismus, die autoritäre politische Tradition und ihre breite politische Gestaltungsmacht.

Das bedeutet: Äthiopien kann von der Schweiz lernen, dass adäquate lokale Autonomie und innovative Zusammenarbeit zwischen den Behörden verschiedener Ebenen nötig sind, um lokale Governanceprobleme in einem föderalen politischen System zu lösen.

*Ketema W. Debela  
Universität Addis Abeba, Äthiopien*



Anzeige



Eidgenössische Kommission für Frauenfragen EKF

## Zeitschrift «Frauenfragen» 2019: Engagement – Einsatz – Impegno

- Interviews und Porträts mit sieben Pionierinnen von den 1950er Jahren bis heute
- Bildstrecke Frauenstreik 2019

Der Frauenstreik 2019 war nur ein Etappenziel:  
**Frauen engagieren sich weiterhin.**

Heft jetzt kostenlos bestellen: [www.frauenkommission.ch](http://www.frauenkommission.ch)  
→ Publikationen → Fachzeitschrift «Frauenfragen»

# Welcher Spielraum bleibt den Gemeinden heute noch?

Milizsystem unter Druck: mangelnde Finanzen, fehlendes Personal, immer komplexere Aufgaben. Die Gemeinden stecken in einem Vielfrontenkampf. Doch trotz allem werden sie sich behaupten können, sind sich Experten einig.



Verbesserungspotenzial für die Gemeinden sehen Experten im Ausschöpfen von Synergien mit den betreffenden Kantonen. Dies könne in verschiedenen Politikbereichen geschehen, ohne dass die Gemeindeautonomie unnötig eingeschränkt werde. Bild: Shutterstock

«Im Hause muss beginnen, was leuchten soll im Vaterland»: Die oft zitierte Weisheit von Jeremias Gotthelf kann problemlos auf den helvetischen Staat über-

tragen werden. In der Gemeinde muss beginnen, was leuchten soll im Land. Schliesslich gilt das dreistufige schweizerische Organisationsmodell Gemeinde, Kanton, Bund allgemein als sehr erfolgreich und wird international immer wieder als Vorzeigebispiel genannt.

Doch auch beim helvetischen Föderalismusmodell ist nicht alles Gold, was glänzt. Wo aber drückt der Schuh am meisten? Fragt man die Gemeinden direkt, wird am häufigsten der Personalmangel genannt. Zu einem ähnlichen

Ergebnis kam jüngst eine Untersuchung zu den häufigsten Risiken eines Gemeinwesens (vgl. «Schweizer Gemeinde» 9/2019). Der Personal- oder Fachkräftemangel taucht hinter Struktur-/ Prozessproblemen und den Sorgen bei Grossprojekten bei den genannten Gemeinderisiken an dritter Stelle auf.

## Sozialausgaben lasten schwer

Etwas andere Antworten kommen von den Beratungsunternehmen und der Wissenschaft. Für Michael Käsermann, Leiter öffentliche Verwaltung des Bera-



tungsunternehmens BDO Schweiz, werden die Gemeinden künftig vor allem mit den steigenden Soziallasten zu kämpfen haben. «Die Sozialausgaben steigen rasanter an als die Steuereinnahmen. Eine Arbeitsgruppe von Zürcher Sozialvorstehern beispielsweise hat vorgerechnet, dass die Sozialausgaben von 2012 bis 2014 um 18 Prozent zugenommen haben, während die Steuerkraft weitgehend stagnierte.» Hinzu komme, dass die Vorgaben von Bund und Kantonen in diversen Bereichen immer strenger würden, so zum Beispiel bei der Raumplanung oder der Rechnungslegung. Kurz: «Der Gestaltungsspielraum der Gemeinden schwindet.»

### Im internationalen Vergleich top

Die Zentralisierungstendenz macht den Gemeinden nach Käsermann vor allem in der Gesetzgebung zu schaffen, weit weniger ausgeprägt sei sie aber im Vollzug. Am schwächsten falle sie aus, wenn es um die Verteilung der finanziellen Ressourcen gehe. «Was die Ressourcen betrifft, gehören sowohl die Kantone als auch die Gemeinden zu den autonomsten Gebietseinheiten der Welt», betont Käsermann.

Allzu laute Klagen über den Zustand des Föderalismus sind auch nach Ansicht von Jonas Willisegger, Dozent am Institut für Betriebs- und Regionalökonomie der Hochschule Luzern, nicht angebracht. Ein grundlegender Reformschritt ist seiner Meinung nach mit der Neugestaltung des Finanzausgleichs und der Aufgabenteilung (NFA) vor etwas mehr als zehn Jahren gemacht worden. «Die neu konzipierte Aufgabenentflechtung im Rahmen der NFA von 2008 ist im Vergleich zum unübersichtlichen, extrem verflochtenen und deshalb kaum mehr steuerbaren alten System ein Erfolg.» Doch so erfolgreich die Mamutreform war, einige Mängel der Aufgabenteilung sind nach Meinung von Willisegger geblieben oder haben sich seit 2008 wieder neu gebildet. Aufgelistet wurden sie aus Kantonssicht beispielsweise im Monitoringbericht «Föderalismus 2011–2013» der Stiftung für eidgenössische Zusammenarbeit. Im kritischen Fokus steht insbesondere das Problem der zunehmenden Verflechtung von Bundes- und Kantonsaufgaben. Deshalb hat der Bundesrat zusammen mit den Kantonen im Bericht «Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen» vom 28. September 2018 das Potenzial weiterer Entflechtungen ermittelt. Grundlegende Veränderungen am Modell der Aufgabenteilung, wie es 2008 konzipiert und erfolgreich

implementiert wurde, sind nach Willisegger aber nicht zu erwarten und wohl auch nicht nötig. «Kleinere Anpassungen, die nun im Rahmen eines gemeinsamen Projektes von Bund und Kantonen bis Ende 2022 vertieft geprüft werden, dürften genügen.»

### Was können Gemeinden tun?

Unter wachsenden Druck kommt nach Ansicht des HSLU-Dozenten die Gemeindeebene. Gründe dafür sind unter anderem die stetig zunehmende Mobilität der Bevölkerung und die wachsende Komplexität der kommunalen Aufgaben. Dem Standortwettbewerb zwischen verschiedenen Wirtschaftsregionen sind die Gemeinden unmittelbar ausgeliefert. Willisegger rät den betroffenen Gemeinwesen deshalb, Kooperationen zu suchen und sich in die wirtschaftlichen Handlungsräume zu integrieren. In der Tat: Konkrete Beispiele etwa aus der Region Bern zeigen, dass das Potenzial von Gemeindekooperationen bei Weitem noch nicht ausgeschöpft ist, dass es noch viele Bereiche gibt, in denen die Gemeinden ihre Tätigkeiten bündeln könnten. Willisegger sagt: «Trotz der Selbsthilfe und dem nationalen und den kantonalen Finanzausgleichssystemen können insbesondere kleinere ländliche Gemeinden über kurz oder lang überfordert sein und an ihre Leistungsgrenzen stossen. Sie funktionieren dann kaum mehr autonom und kommen ressourcenmässig an den Anschlag». Hier bestehe Handlungsbedarf. Gemeindeverwaltungen müssten deshalb nicht nur Kooperationen suchen, sondern auch weiter professionalisiert werden. «Gemeinden müssen Lösungen finden, wie sie fähige Leute, die mit den komplexen Aufgaben fertig werden, in ihre Verwaltungen sowie auch in die Gemeindeexekutiven bringen.» Auch aus diesem Grund habe der Schweizerische Gemeindeverband das Jahr 2019 zum «Jahr der Milizarbeit» ausgerufen.

### Aufgaben an Bund oder Kanton delegieren

Marc André Giger, Leiter öffentliche Hand des Wirtschaftsprüfungs- und Beratungsunternehmens KPMG, sieht einiges Verbesserungspotenzial für die Gemeinden durch das Ausschöpfen von Synergien mit den betreffenden Kantonen. Dies könne in verschiedenen Politikbereichen wie der Gesundheits-, Bildungs-, Sozial-, Energie- und Infrastrukturpolitik geschehen, ohne dass die Gemeindeautonomie unnötig eingeschränkt werde. «Je grösser der Zeithorizont und je ressourcenintensiver eine

Aufgabe ist, desto stärker wird man diese Herausforderungen künftig zentraler anpacken und die Kompetenzen an den Kanton oder den Bund delegieren müssen», ist Giger überzeugt. Dies gelte etwa für grosse Infrastrukturaufgaben oder auch Aufgaben im Kontext mit der Umwelt, der Energieversorgung oder der Spitzenmedizin. Zweckmässig wäre es seiner Ansicht auch, die Anreize beim neuen Finanzausgleich (NFA) so zu lenken, dass finanzschwache und wenig dynamische Kantone, wie etwa der Kanton Bern, ihre Wettbewerbsfähigkeit aus eigenem Antrieb erhöhten.

### Gemeinden: gemeinsam vorgehen

«Die Gemeinden müssen den Spielraum, der ihnen gemäss Verfassung und Gesetz zusteht, stärker nutzen», betont BDO-Experte Käsermann. Dies bedinge eine starke Vernetzung sowie eine Konsensbildung. Die Gemeinden verfügten über eine wichtige Stimme, Voraussetzung sei aber ein koordiniertes Vorgehen bei der Interessenvertretung. «Stark divergierende Positionen wie teilweise bei kantonalen Steuervorlagen verwässern die Positionierung der Gemeinden unnötigerweise.»

Der Schweizer Föderalismus kann nach Käsermann als kooperativ, symmetrisch, konkurrenzorientiert und solidarisch bezeichnet werden: «Die Aufgaben werden nicht auf die verschiedenen Ebenen aufgeteilt, sondern gemeinsam erbracht. Alle Gemeinden und alle Kantone sind einander staatsrechtlich gleichgestellt. Weil Herausforderungen in vielen Fällen gleichzeitig die Kompetenzen von Bund, Kantonen und Gemeinden tangieren, braucht es für eine effiziente Erfüllung der Staatsaufgaben die vertikale Zusammenarbeit aller staatlichen Ebenen.» Die Bundesverfassung verpflichte den Bund ausdrücklich, bei seinem Handeln die Auswirkungen auf die Gemeinden zu beachten und dabei auf die besondere Situation der Städte und Agglomerationen sowie der Berggebiete Rücksicht zu nehmen. Die verfassungsmässige Zuständigkeit für die Gemeinden liege dagegen bei den Kantonen. Trotz den angesprochenen Schwierigkeiten bleibt Käsermann zuversichtlich: «Hinsichtlich der Gemeindeautonomie und der direktdemokratischen Möglichkeiten des Volkes kann im internationalen Vergleich ohne Wenn und Aber weiter von einem Erfolgsmodell gesprochen werden.»

Fredy Gilgen

# Wissen, wie man die eigene Gesundheit positiv beeinflusst

Ein gesunder Lebensstil basiert auf Selbstverantwortung. Verschiedene Programme und Angebote helfen den Menschen in der Schweiz, sich für die eigene Gesundheit einzusetzen. Zum Beispiel Projekte in Zug und in Zürich.

Nach dem plötzlichen Tod ihres Mannes fiel Pia Ackermann\* (67) in ein tiefes Loch. Obwohl sie in einer eher kleinen Gemeinde im Kanton Zug lebte, hatte sie kaum noch soziale Kontakte. Spontan folgte sie der Einladung ihrer Gemeinde für die Impulsveranstaltung von «Gesund altern im Kanton Zug» (GAZ), einem Gesundheitsprojekt für ältere Menschen. Zwei Jahre später ist Pia Ackermann Teil einer kleinen Gruppe von Seniorinnen und Senioren, die regelmässig zusammen wandert und kocht. Mit einer Frau aus der Gruppe telefoniert sie jeden Tag. Heute sagt sie: «Dieser Anlass hat mein Leben gerettet.»

Mirjam Gieger, Projektleiterin bei Pro Senectute Zug, freut sich über solche Rückmeldungen, auch wenn Lebensretungen nicht zu ihrem Pflichtenheft gehören. «Wenn Menschen ihre Lebensfreude wiederfinden, dann hat das Projekt sein Ziel mehr als erreicht.», sagt Frau Gieger. Das Programm GAZ sei von Pro Senectute Zug vor knapp zehn Jahren entwickelt worden, um die Gesundheitskompetenz der Bevölkerung 65+ zu verbessern. Älteren Menschen steht mit diesem Programm ein niederschwelliges Angebot zur Verfügung, sich in einem angenehmen Umfeld mit den unterschiedlichsten Fragen rund um ihre Gesundheit auseinanderzusetzen und diese positiv zu beeinflussen. Seniorinnen und Senioren sollen dadurch möglichst lange selbstbestimmt und selbstständig leben können. Hilfestellung bekommen Interessierte in kostenlosen Gesundheitskursen, individuellen Beratungen und anhand von gut verständlichem Informationsmaterial.

### Zuverlässigkeit von Informationen beurteilen können

Gesundheitskompetenz ist aber keineswegs nur eine Frage des Alters; sie betrifft uns alle, und zwar in jeder Lebensphase. Gesundheitskompetent ist, wer im Alltag Entscheidungen treffen kann, die sich positiv auf die eigene Gesundheit auswirken. Untersuchungen zeigen, dass knapp die Hälfte der Wohn-

bevölkerung in der Schweiz ihre Gesundheitskompetenz als problematisch einschätzt. Vielen Menschen fällt es schwer, sich im zunehmend komplexer werdenden Gesundheitssystem zurechtzufinden. Die Fülle an teilweise widersprüchlichen und schwer verständlichen Informationen führt bei vielen Menschen zu Verunsicherung.

### All dies kann sich negativ auf die Gesundheit auswirken:

- eingeschränkter Zugang zu Präventions- und Vorsorgeprogrammen
- vermehrtes Risikoverhalten
- spätere Diagnosestellungen
- geringerer Behandlungserfolg infolge schlechten Selbstmanagements bei der Medikamenteneinnahme
- negativere Einstellung gegenüber chronischen Krankheiten
- weniger gute Nutzung des Gesundheitssystems und häufigere Inanspruchnahme von Notfalldiensten

Gesundheitskompetenz erfordert die Fähigkeit, relevante Gesundheitsinformationen zu finden, sie zu verstehen, zu beurteilen und anzuwenden – egal, ob es darum geht, gesund zu bleiben, Krankheiten vorzubeugen oder auch mit bestehenden Krankheiten besser umzugehen.

Ob eine Person oder eine Bevölkerungsgruppe eine hohe Gesundheitskompetenz aufweist, ist von verschiedenen Faktoren abhängig. Dazu zählen Bildung, Einkommen, Alter, Geschlecht oder Herkunftsland. Im Sinne einer gesundheitlichen Chancengleichheit gilt es, diesen Einflüssen entgegenzuwirken. Eine zentrale Rolle spielt dabei, dass die Gesundheitsorganisationen selbst über eine gute Gesundheitskompetenz verfügen und ihre Kommunikation den Zielgruppen anpassen. Nur so können sie Rat suchende oder zu behandelnde Personen dabei unterstützen, selbstständig zu handeln und zu entscheiden.

### Investitionen, die Kosten sparen

Gesundheitskompetenz wirkt sich auf alle Lebensbereiche aus: Sie beeinflusst unsere Entscheidungen beim täglichen

Lebensmitteleinkauf ebenso wie die Art und Weise, wie wir mit Stress am Arbeitsplatz umgehen. Sie unterstützt uns bei der Entscheidung, mit dem Rauchen aufzuhören, und beim verantwortungsvollen Umgang mit Medikamenten. Und vor allem entlastet sie das Schweizer Gesundheitssystem längerfristig und hilft damit auch Kosten sparen.

Projekte zur Förderung der Gesundheitskompetenz sind eine gute Investition. Wie im Fall von Frau Ackermann können sie sich ausgesprochen positiv auf die Lebensqualität auswirken. Erfolgsgeschichten gibt es viele: Schülerinnen und Schüler sind dank gezielten Bewegungsförderungsprogrammen fitter. Ein digitales Alkohol-Selbstmanagement-Tool hilft Süchtigen, die vom Alkohol loskommen wollen, Behandlungsabbrüche und Rückfälle zu vermeiden.

*Isabel Perego  
Gesundheitsförderung Schweiz*

\* Name geändert

### Infos:

[www.zaemegolaufe.ch](http://www.zaemegolaufe.ch)

[www.nfbb.ch](http://www.nfbb.ch)

Publikation der Forschungsergebnisse im International Journal of public Health, März 2019

### Preisgekrönt

«Gesund altern im Kanton Zug» (GAZ) hat 2019 den 2. Platz für innovative Projekte zur Förderung der Gesundheitskompetenz der Bevölkerung gewonnen. Der Preis wird alle zwei Jahre durch die Allianz Gesundheitskompetenz verliehen, eine Plattform, die Akteure aus Gesundheitswesen, Wissenschaft, Bildung, Politik, Wirtschaft und Medien vernetzt und konkrete Gesundheitsförderungsprojekte unterstützt. Der Praxisleitfaden mit Ansätzen und Impulsen zum Thema ist neu online verfügbar.



Eine kleine Gruppe von Seniorinnen und Senioren aus Wetzikon trifft sich regelmässig zum Wandern. Das Projekt heisst ZÄMEGOLAUFE.

Bild: Gesundheitsförderung Schweiz

«Wenn Menschen sich für ihre Gruppe engagieren, setzt dies unglaubliche Kräfte frei.»



Kaba Dalla Lana ist Initiatorin des Angebots ZÄMEGOLAUFE, das regelmässige Spaziergänge am Wohnort für ältere Menschen organisiert. Bild: zVg.

**Wie ist ZÄMEGOLAUFE entstanden?**

**Kaba Dalla Lana:** 2015 entwickelte ein Forschungsteam der Universität Zürich unter Professor Milo A. Puhan mit der Gemeinde Wetzikon und Vertretern der Zielgruppe das Projekt. Seit dem 1. Januar 2019 ist das Netzwerk für Bewegung und Begegnung für die nationale Umsetzung verantwortlich.

**Lässt sich das Projekt multiplizieren?**

**Kaba Dalla Lana:** Ja! Wir organisieren die Umsetzung. Für die Gemeinde entsteht kein Aufwand, sie leistet nur eine einmalige Anschubfinanzierung. National unterstützt Gesundheitsförderung Schweiz die Verbreitung. Das kantonale Aktionsprogramm in Zürich unterstützt das Projekt in den ersten 12 Gemeinden. Unser Ziel sind 60 Standorte in der gesamten Schweiz bis 2022.

**Was geben Sie anderen mit?**

**Kaba Dalla Lana:** Die Zielgruppe muss involviert werden. Wenn Menschen sich für ihre Gruppe engagieren, setzt dies unglaubliche Kräfte frei. Mit ZÄMEGOLAUFE entsteht in der Gemeinde eine «sorgende Gemeinschaft», deren Wirkung weit über die Stärkung der Muskulatur hinausgehen kann.

Interview: Isabel Perego  
Gesundheitsförderung Schweiz

**21. Nationale Gesundheitsförderungskonferenz**

Die 21. Gesundheitsförderungskonferenz unter dem Titel «Technologiewandel in der Gesundheitsförderung – Kompetenzen im Alltag stärken» geht den Fragen nach, wie die Gesundheitskompetenz in der gesamten Bevölkerung und insbesondere in vulnerablen Bevölkerungsgruppen gefördert werden kann. Ein weiterer Fokus richtet sich auf den Technologiewandel und die neuen Möglichkeiten der Gesundheitsförderung. Die Konferenz findet am Donnerstag, 30. Januar 2020, im Kursaal Bern statt.



Gesundheitsförderung Schweiz  
Promotion Santé Suisse  
Promozione Salute Svizzera

# Wärmeverbände sind vielfältig wie die Gemeinden selbst

Einmal Holz, einmal Seewasser: Die Beispiele zweier Luzerner Gemeinden zeigen, wie Wärmeverbände dank der Stiftung Klimaschutz und CO<sub>2</sub>-Kompensation (KliK) durch ein einfaches Antragsverfahren unkompliziert von Fördergeldern profitieren können.



Aussenansicht der neuen Heizzentrale in Nottwil.

Bild: GUNEP GmbH

Viele kennen die Gemeinde Nottwil (LU) durch das Schweizer Paraplegiker-Zentrum. Nottwil ist aber auch eine Energiestadt und engagiert im Bereich erneuerbare Energien: Seit Herbst 2017 wird bereits der dritte Wärmeverbund betrieben. Die Holzschnitzelheizung beliefert mit einem rund 1,3 Kilometer langen Wärmenetz neben den öffentlichen Gebäuden wie dem neugebauten Schulhaus und dem Gemeindezentrum auch private Gebäude mit CO<sub>2</sub>-neutraler Wärme. Marcel Morf, Gemeinderatsmitglied und zuständig für das Ressort Bau, war zusammen mit seinen Ratskollegen die treibende Kraft hinter dem neuen Wärmeprojekt. Er erinnert sich: «Wir standen vor der Herausforderung, gleich zwei in die Jahre gekommene Heizanlagen ersetzen zu müssen. Im gleichen Zeitraum wurde

zudem ein neues Schulhaus gebaut. Wir hatten eine Vision und wollten die Chance nutzen. So planten wir das Schulgebäude ohne eigene Heizung und liessen ein umfassendes Energiekonzept erstellen.»

Als Erstes erarbeitete die Firma GUNEP GmbH eine Bestandsaufnahme und prüfte verschiedene Heizlösungen mit Pellets, Erdsonden sowie eine Sanierung der bestehenden Anlage. Da es bereits Wärmeverbände mit Holz gab, wurde anschliessend auch diese Möglichkeit genauer untersucht. Wer sollte dabei die Finanzierung übernehmen, die Gemeinde selbst oder ein externer Investor, ein sogenannter Contractor? Der Vorteil des Contractingmodells liegt darin, dass sich der Contractor um alles kümmert: Die Firma betreibt, unterhält und trägt das finanzielle Risiko eines

Wärmeverbundes. Diese Leistung muss über einen leicht höheren Heizpreis eingekauft werden. Die Nottwiler Bevölkerung stand von Anfang an hinter dem Wärmeprojekt. Sie entschied aber, den Wärmeverbund ohne Contracting zu realisieren. Trotz der Nähe zum Sempachersee konnte eine Abwärmenutzung aus Seewasser in Nottwil unter anderem auch wegen der umliegenden Schutzzone und eines längeren Bewilligungsprozesses nicht in Betracht gezogen werden. So entschied sich die Gemeinde Nottwil, den Rohstoff Holz zu nutzen. Heute ist ein Heizkessel mit 550 kW im Einsatz, wobei die drei Heizanlagen zusammengeführt wurden. Betrieb und Unterhalt sind so wesentlich einfacher, weshalb der Gemeinderat beschloss, den Wärmeverbund eigenständig zu unterhalten.

Da die Gemeinde wenig eigenen Wald besitzt, wurde der Einkauf der Holzschnitzel gemäss öffentlichem Beschaffungsrecht ausgeschrieben. Eine der Auflagen war, dass das Holz für die Schnitzel aus einem Umkreis von maximal 50 Kilometern stammen soll. Damit gewährleistet der Gemeinderat, dass die Wertschöpfung – im Gegensatz zur fossilen Energie – in der Region bleibt. Der jährliche Wärmebezug wird im Endausbau voraussichtlich 1600 MWh betragen, wobei die Auslastung bereits nach kurzer Zeit hoch war, obwohl keine Anschlusspflicht besteht. Eine Erweiterung des Wärmeverbundes ist möglich und wurde bei der Planung bereits berück-

*Thomas Lottenbach auf dem Vierwaldstättersee, aus dem die Gemeinde Weggis im Hintergrund ihre Wärme bezieht.  
Bild: Christine Lottenbach*



«Entscheidend für das Gelingen ist ein erfahrener Planer. Dieser hat uns auch auf das Förderprogramm Wärmeverbünde der Stiftung KliK hingewiesen.»

**Marcel Morf, Gemeinderat Nottwil (LU), Ressort Bau.**

sichtigt. Marcel Morf meint rückblickend: «Entscheidend bei solchen Projekten ist ein guter, erfahrener Planer. Dieser hat uns auch auf das Förderprogramm Wärmeverbünde hingewiesen. Die Eingabe beim Programm war relativ einfach, und wir wussten schnell, was zu tun ist.» Bis 2030 wird der Wärmeverbund Nottwil rund 4000 Tonnen CO<sub>2</sub> substituieren können und auf Basis eines jährlichen Monitorings voraussichtlich etwa 400 000 Franken Fördergelder von der Stiftung KliK erhalten. Diese fördert CO<sub>2</sub>-kompensierende Projekte und bezahlt mit dem «Programm Wärmeverbünde» pro Tonne CO<sub>2</sub> 100 Franken aus. Der Antrag zur Förderung und die Projektabwicklung sind einfach, schnell und kostenlos und so auch für kleinere Projekte interessant.

Anzeige

# Die Graffitischutz-Spezialisten

www.desax.ch

14.–18. Jan. 2020  
Halle 1.1  
Stand C174

**DESAX AG**  
Ernetschwilerstr. 25  
8737 Gommiswald  
T 055 285 30 85

**DESAX AG**  
Felsenastr. 17  
3004 Bern  
T 031 552 04 55

**DESAX SA**  
Ch. des Larges-Pièces 4  
1024 Ecublens  
T 021 635 95 55

Graffitischutz  
Betonschutz  
Desax-Betonskosmetik  
Betongestaltung  
Betonreinigung

DESAX

Schöne Betonflächen

## Das Programm Wärmeverbünde der Stiftung Klimaschutz und CO<sub>2</sub>-Kompensation (KliK)

Die Teilnahme am Programm Wärmeverbünde zeichnet sich durch einen schnellen und unkomplizierten Eingabeprozess aus. An dem Förderprogramm können auch kleinere Projekte teilnehmen.

### Zielgruppe

Eigner von Wärmeverbänden, die fossile Heizungen ersetzen. Der Wärmeverbund wird dabei neu gebaut, erweitert oder auf erneuerbare Wärme/Abwärme umgestellt.

### Energiequellen

- Abwärme aus Abwasser
- See-, Grund- oder Flusswasser
- Biomasse
- Industrielle Abwärme
- Abwärme aus KVA

### Vorteile

Einfach: Antragsverfahren mit Online-Eingabe. Schnell: Prüfung Antrag zwei bis drei Wochen. Kostenlos: Validierung und Verifizierung. Berechenbar: Fördergelder ermitteln mit Beitragsrechner.

Die Förderbeiträge belaufen sich auf 100 Franken pro anrechenbare Tonne CO<sub>2</sub> bis und mit 2030 aufgrund jährlich gelieferter Wärmemenge, was rund 2 Rp./kWh ergibt. Neu ist ein einfaches, pauschales Monitoring möglich. Anmeldung unbedingt vor Investitionsentscheid.

**Registrieren und anmelden unter:**  
[www.waermeverbuende.klik.ch](http://www.waermeverbuende.klik.ch)

## Gemeinde Weggis nutzt sowohl Holz als auch Seewasser

Ebenfalls im Kanton Luzern und ebenfalls an einem See liegt die Gemeinde Weggis. Hier betreibt die Korporation Weggis seit rund zehn Jahren einen Wärmeverbund mit Holz. Unter dieser öffentlich-rechtlichen Körperschaft vereinen sich Bürger von Weggis, welche die gemeinsamen Güter miteinander bewirtschaften. Da ist es naheliegend, den Wald auch energetisch zu nutzen. Der Wärmeverbund stiess jedoch an seine Leistungsgrenzen, und es musste eine neue Energiequelle gesucht werden. Als Ortschaft mit Seeanstoss fanden die Initianten diese vor der eigenen Haustüre mit dem Vierwaldstättersee. Der technische Schritt von der Holz- zur Seewassernutzung ist nicht zu unterschätzen. Trotzdem wagte die Korporation das Abenteuer. Thomas Lottenbach, Präsident der Korporation, erklärt: «Wir begannen mit der Planung im Jahr 2016 und stellten fest, dass es in der Schweiz – trotz den vielen Seen – erst wenige Projekte mit Seewassernutzung gibt. Wir sind also praktisch Pioniere und haben es geschafft, das Projekt in nur zwei Jahren auf die Beine zu stellen. Das macht mich sehr stolz. Die schnelle Entwicklung des Projektes, vom Entscheid über die Bewilligungen bis zur Realisierung, erforderte eine enorme Flexibilität und eine starke Innovationsfähigkeit aller beteiligten Personen.» Die Anlage im Seewasserpumpwerk ist ein Prototyp, und so mussten im Anschluss einige Anpassungen gemacht werden. Aktuell

läuft die Anlage reibungslos und erbringt 1 MW Leistung, im Endausbau werden es 5,6 MW sein. Rund 150 Wohneinheiten werden bereits im zweiten Winter mit umweltfreundlicher Wärme und auch mit Kälte versorgt, darunter alle Dorfschulhäuser, ein Hotel, ein Lebensmittelladen und eine Bank. Technisch kann das Projekt wie folgt um-

pumpen auf die erforderliche Vorlauftemperatur von ca. 70°C gebracht. Das Leitungsnetz zu den Abnehmern misst derzeit 2 Kilometer und wird stetig erweitert, wobei die Gebäude im Sommer auch gekühlt werden können. Das Projekt war zunächst auf 5,6 Millionen Franken budgetiert, wurde dann aber aufgrund der hohen Nachfrage um 3 Millionen Franken aufgestockt, ein echter «Hosenlupf» für die Korporation Weggis mit 320 Mitgliedern, ohne Steuereinnahmen. Da der Kanton Luzern die Förderung für Wärmeverbünde aus Sparmassnahmen ersatzlos gestrichen hatte, war es für die Korporation Weggis umso hilfreicher, vom Förderprogramm Wärmeverbünde der Stiftung KliK profitieren zu können. Bis 2030 werden durch den Wärmeverbund voraussichtlich 9200 Tonnen CO<sub>2</sub> eingespart, und es kann mit knapp einer Million Fördergeldern für das Seewasserwärmeprojekt gerechnet werden. Der Korporationsrat, neben Thomas Lottenbach bestehend aus der Säckelmeisterin Monika Hofmann-Schmidli und Josef Küttel als Verwalter, ist sehr zufrieden. So schauen die drei Initianten bereits in die Zukunft: «Aktuell laufen Abklärungen für den Bau eines zweiten Seewasserpumpwerks. Hier wird noch nach einer geeigneten Rechtsform und interessierten Investoren gesucht.» Beide Projekte zeigen, wie die Ressourcen einer Gemeinde sinnvoll und nach-

«Mit dem Programm ist es uns gelungen, CO<sub>2</sub>-Kompensationen für verschiedenste Energiequellen einfach, schnell und für die Projekteigner auch kostengünstig anzubieten.»

**Gaëlle Fumeaux, Leiterin Romandie und Tessin bei der Stiftung KliK**



geschrieben werden: Das unterirdische Pumpwerk saugt Seewasser in rund 25 Metern Tiefe mit einer Temperatur von 4 bis 6°C an. Mittels Wärmetauschern wird die Wärme entnommen, und mit rund 1 bis 3°C gelangt das Seewasser wieder in den See zurück. Die übertragene Wärme wird mit einem Zwischenkreislauf zu den Heizzentralen ins Dorf transportiert und dort mittels Wärme-

haltig genutzt und die Wertschöpfung in der Umgebung gehalten werden können. In der Bevölkerung steigt die Akzeptanz für solche Projekte, denn sie erfüllen die ökologischen, ökonomischen, aber auch sozialen Anforderungen einer modernen Energieversorgung.

*Michèle Vogelsanger, InfraWatt*

# Neuer «Mobiliar Fonds Brücken & Stege»

Die Mobiliar und die Schweizer Wanderwege bieten finanzielle Unterstützung bei der Sanierung und beim Bau von Brücken auf Wanderwegen. Diese Arbeiten belasten oft das Gemeindebudget, sind aber nötig für die Sicherheit.



*In der Gemeinde Schangnau (BE) führt der Wanderweg Kemmeribodenbad – Hübeli seit 2017 auf einer Strecke von 850 Metern entlang der Emme. Er wurde von der asphaltierten, stark befahrenen Strasse verlegt und damit auch von einer Veloroute entflochten. Der Anschluss an das Wanderwegnetz wurde dank einem neuen Fussgängersteg möglich.*

*Bild: Berner Wanderwege*

Brücken und Stege auf Wanderwegen haben eine begrenzte Lebensdauer. Auch Winterschäden, Wegverlegungen oder das Ziel geringerer Unterhaltskosten können eine Sanierung oder einen Neubau notwendig machen. Trotz der kantonalen Beiträge und der Unterstützung durch Dritte sind Gemeinden und Projektträger oftmals mit einem grossen Restkostenanteil konfrontiert.

Im Rahmen ihres Gesellschaftsengagements öffnet die Mobiliar deshalb den

neuen «Mobiliar Fonds Brücken & Stege».

Zukünftig wird die genossenschaftlich verankerte Versicherungsgesellschaft jährlich 250 000 Franken investieren, um gemeinsam mit dem Verband Schweizer Wanderwege Gemeinden, Fachorganisationen und weitere Projektträger bei der Sanierung oder beim Ersatz- und Neubau von Brücken und Stegen auf dem Wanderwegnetz in der Schweiz zu unterstützen. Damit trägt die Mobiliar

dazu bei, dass die Schweizer Wanderwege sicher und attraktiv bleiben. Denn der Erhalt einer sicheren Wegverbindung ist eine Aufgabe mit Herausforderung. Gesuche für das Jahr 2020 können bis zum 29. Februar bei den Schweizer Wanderwegen eingereicht werden.

*Andrea Gysi  
Schweizer Wanderwege*

Stellen Sie jetzt Ihr Gesuch!

Mobiliar Fonds Brücken & Stege  
[www.schweizer-wanderwege.ch/mobiliar-fonds](http://www.schweizer-wanderwege.ch/mobiliar-fonds)

**die Mobiliar**





*Das Abbrennen von Feuerwerk und Knallkörpern gehört fast überall zur Silvesternacht. Das Bundesgericht setzt dem privaten Gebrauch nun recht enge Grenzen, wie ein Urteil im Fall der St.Galler Gemeinde Wil zeigt.*

*Bild: Unsplash – roven-images*

# Es darf nicht nach Lust und Laune geböllert werden

In Wil (SG) erhob ein Anwohner in der Nähe der Wiese, auf der jeweils die offizielle Bundesfeier stattfindet, wegen des Gebrauchs der Feuerwerks- und Knallkörper eine Immissionsklage. Das Bundesgericht hiess die Beschwerde teilweise gut.

Die Gemeinde Wil (SG) erliess 2015 ein neues Immissionsschutzreglement. Gemäss diesem ist das Abbrennen von Lärm erzeugenden Feuerwerkskörpern bewilligungspflichtig, ausser anlässlich der Feiern zum Bundesfeiertag und in der Nacht von Silvester auf Neujahr. Die Verwendung von Knallkörpern ist ganzjährig untersagt, ausser während der Fasnachtswoche, in der Nacht von Sil-

vester auf Neujahr und anlässlich der Feiern zum Bundesfeiertag. Nachdem ein Anwohner gegen das Immissionsschutzreglement erfolglos Beschwerde an das Departement des Innern und ans Verwaltungsgericht des Kantons St.Gallen erhoben hatte, gelangte er ans Bundesgericht und verlangte weitergehende Einschränkungen bei der privaten Nutzung von Feuerwerks- und Knallkörpern.

Das Bundesgericht heisst die Beschwerde teilweise gut.

## **Anwendbarkeit des Umweltschutzgesetzes (USG)**

Ausgangspunkt der Erwägungen war die Feststellung, dass das Umweltschutzgesetz (USG) auch bei Feuerwerks- und Knallkörpern zur Anwendung gelangt. Das hat zur Folge, dass das zweistufige

Konzept des USG zur Anwendung gelangt (Vorsorge und Verschärfung bei schädlichen oder lästigen Umweltauswirkungen). Liegen wie hier keine Belastungsgrenzwerte vor, ist eine Einzelfallbeurteilung vorzunehmen. Da bei Feuerwerks- und Knallkörpern der Lärm eigentlicher Zweck der Aktivität ist, muss überdies eine Interessenabwägung zwischen dem Ruhebedürfnis der Bevölkerung und dem Interesse an der Lärm verursachenden Tätigkeit vorgenommen werden.

**Erhebliche Einschränkungen zulässig, aber kein vollständiges Verbot**

Das Bundesgericht ging mit der Gemeinde Wil einig, dass von Feuerwerks- und Knallkörpern infolge der Schadstoffemissionen und des hohen Schalldruckpegels eine erhebliche gesundheitliche Störwirkung für Menschen und Tiere ausgeht. Mit der Frage, ob die im Reglement vorgesehenen Ausnahmen von den strikten Nutzungseinschränkungen mit dem Umweltrecht vereinbar sind, musste sich das Bundesgericht anschliessend auseinandersetzen. Dabei spielt das öffentliche Interesse eine zentrale Rolle. Während das Bundesgericht dem Feuerwerk eine gewisse lokale Tradition und damit ein öffentliches Interesse beimaass, verneinte es ein solches für Knallkörper. Um das Verwenden nicht ganz verbieten zu müssen, berief sich das Bundesgericht auf das allgemeine Verhältnismässigkeitsprinzip bei der Einschränkung von kommerziellen und rein privaten Interessen.

**Zum Gebrauch von Feuerwerk**

Das Bundesgericht kommt in der Interessenabwägung zum Schluss, dass für die Verwendung von Feuerwerkskörpern keine weiteren zeitlichen oder räumlichen Einschränkungen erforderlich sind. Da Feuerwerk nur in einer kurzen Zeitspanne gezündet wird, scheint es zumutbar, dass sich Personen durch das Schliessen von Türen und Fenstern schützen und Haustiere an einen lärmgeschützten Ort verbracht werden. Auch aus Sicht der Luftreinhaltung würde eine weitere Einschränkung keinen weiteren Nutzen bringen. Nicht unproblematisch hingegen findet das Bundesgericht die Ausdehnung des bewilligungsfreien Abbrennens von Feuerwerk auf den Vorabend des 1. Augusts, da es dann an zwei aufeinanderfolgenden Tagen zu Ruhestörungen kommen kann. Es ergänzt, dass punktuelle räumliche Einschränkungen falls erforderlich im Einzelfall direkt gestützt auf das Umweltschutzgesetz angeordnet werden können.

**Zum Gebrauch von Knallkörpern**

Das Interesse an der Verwendung von Knallkörpern rechtfertigt dagegen keine bis zu einwöchige Störung der Ruhezeiten, insbesondere der Nachtruhe. Ohne zeitliche Beschränkung ist es auch kaum möglich, Personen und Haustiere wirksam vor den Lärmimmissionen zu schützen. Aus Sicht des Bundesgerichts scheint es deshalb geboten, in der Fasnachtszeit zum Schutz des Ruhebedürfnisses der Bevölkerung wie auch der Tiere zeitliche und/oder räumliche Beschränkungen vorzusehen. Das Bundesgericht hat deshalb diese Bestimmungen im Immissionschutzreglement Wil aufgehoben und von der Gemeinde eine Neufassung verlangt. Das Urteil zeigt exemplarisch die Schwierigkeit der Abwägung zwischen dem Ruhebedürfnis und dem gelebten Freizeitverhalten eines Teils der Wohnbevölkerung auf. Das Umweltrecht stösst hier an seine Grenzen und kapituliert vor der normativen Kraft des Faktischen. Das Urteil 1C\_603/2018 vom 4. September 2019, BGE-Publikation, erscheint in URP 2019 Heft 7.

*Reto Schmid, lic. iur., Rechtsanwalt  
Geschäftsführer  
Vereinigung für Umweltrecht (VUR)*

**Gerichtsurteile zum Umweltrecht**

Die Vereinigung für Umweltrecht (VUR) wurde 1986 gegründet und versteht sich als gesamtschweizerische Informationsplattform in Fragen des Umweltrechts. Sie ist bestrebt, Fachleuten aus der öffentlichen Verwaltung, aus der Advokatur, der Wissenschaft und der Privatwirtschaft ein breit gefächertes Programm zur Information und Weiterbildung im Bereich des schweizerischen Umweltrechts zu bieten. Exponenten der VUR erläutern in der «Schweizer Gemeinde» regelmässig Gerichtsentscheide zu Fragen des Umweltrechts.

**Weitere Informationen unter:**  
[www.vur-ade.ch](http://www.vur-ade.ch)

Anzeige



**VIELSEITIGE ELEKTRONISCHE ZUTRITTSLÖSUNGEN**

**SYSTEMARCHITEKTUR** je nach Anforderung online, offline, funkvernetzt, Cloud-basiert und mobil.

**SYSTEMPLATTFORM** mit Türbeschlägen und -zylindern, Wandlesern, Spindschlössern, Software, Apps u. v. m.

**SYSTEMKOMPONENTEN** für Innen- und Aussentüren, automatische Türsysteme, Tore, Aufzüge, Spinde, Möbel, Zufahrten u. v. m.

**SWISSBAU**  
14.-18.1.2020, MESSE BASEL  
HALLE 1.2, STAND D08

SALTO Systems AG  
[info.ch@saltosystems.com](mailto:info.ch@saltosystems.com)  
[www.saltosystems.ch](http://www.saltosystems.ch)

# Biogasveredelung im kleinen Massstab für kleine Strukturen

Biogas aus der Fermentierung organischer Abfälle wird in Blockheizkraftwerken zur Produktion von Strom und Wärme genutzt. Vermehrt wird es auch zu Methan veredelt, mit dem Autos betankt werden. Neu auch in Frutigen (BE).



Die beiden fahrBio-gas-Mitglieder Tina und Sven Kosik bei der ersten Betankung mit Frutiger Biogas.

Bild: Biogastankstelle Frutigen GmbH

Rund 14 Prozent der Energie, die in der Schweiz im Jahr 2017 verbraucht wurde, stammten aus Gas. Der überwiegende Teil des verbrauchten Gases war Erdgas und damit fossilen Ursprungs. Hinzu kommt Biogas (einschliesslich Klärgas) aus biogenen Ressourcen wie Klärschlamm und anderen Abfällen von Industrie, Haushalten und Landwirtschaft einschliesslich Gülle und Mist. Der Anteil des Biogases am Schweizer Gaskonsum ist mit 1,5 Prozent noch gering, nimmt aber seit Jahren stetig zu. Dabei hat sich die Verwendung des inländischen Biogases in den letzten zehn Jahren verschoben. Immer mehr Biogas wird zu Biomethan aufbereitet und dann ins Erdgasnetz eingespeist oder auch direkt genutzt, z.B. zur Betankung von Gasautos. Gut 1000 Terajoule (TJ) Biomethan werden heute (2017) auf diesem Weg genutzt. Zum Vergleich: Aus der Verstro-

mung von Biogas und der Umwandlung in Wärme werden pro Jahr jeweils knapp 1200TJ gewonnen.

## Netzeinspeisung liegt im Trend

Die Gründe für diesen Trend der letzten Jahre erläutert Sandra Hermle. Sie ist im Bundesamt für Energie für das Forschungsprogramm Bioenergie zuständig: «Die verstärkte Einspeisung von Biomethan erklärt sich zum einen dadurch, dass mit dem Wegfall der kostendeckenden Einspeisevergütung (KEV) die Verstromung von Biogas an Attraktivität verliert. Hinzu kommt das von der Schweizer Gasindustrie postulierte Ziel, im Wärmemarkt bis 2030 einen Anteil von 30 Prozent an erneuerbarem Gas zu haben.»

Während Erdgas fast vollständig aus dem Energieträger Methan (CH<sub>4</sub>) besteht, liegt der Methananteil in Biogas

bei rund 60 Prozent. Aufgrund des substanziellen Kohlendioxid(CO<sub>2</sub>)-Anteils kann Biogas aus Klär- oder Biogasanlagen nicht ohne Weiteres ins Netz eingespeist oder in Gasautos getankt werden, sondern muss zuerst zu reinerem Biomethan «veredelt» werden. Dabei wird das im Biogas enthaltene CO<sub>2</sub> mit einem Reinigungsverfahren wie Druckwechseladsorption, physikalische oder chemische Wäschen so weit abgeschieden, dass praktisch reines Methan (Methangehalt >96 Prozent) übrig bleibt. Die Herstellung von einspeisefähigem bzw. für die Betankung von Biogasautos geeignetem Biomethan geschieht in der Schweiz bisher hauptsächlich in über 24 Kläranlagen und 9 Vergärwerken. Mit entsprechenden Aufbereitungsanlagen stellen sie Methan her, das chemisch mit Erdgas identisch ist, aber nicht fossilen, sondern biogenen Ursprungs ist und da-

mit als «erneuerbares Methan» bzw. als «Biomethan» bezeichnet werden kann (vgl. BFE-Fachartikel «Alles nutzen, was im Klärgas steckt», abrufbar unter [www.bfe.admin.ch/EC-bioenergie](http://www.bfe.admin.ch/EC-bioenergie)).

### Kleinanlagen für die Schweiz

Für die Aufbereitung von Biogas zu Biomethan in grossen Mengen (300 bis 3000 Nm<sup>3</sup>/h) stehen etablierte Verfahren bereit. Ueli Oester (62), ein an der ETH Zürich ausgebildeter Maschinenbauingenieur, hat sich vor Jahren zum Ziel gesetzt, hierzu eine Alternative zu entwickeln. «Da in der Schweiz örtlich vergleichsweise kleine Biogasmengen anfallen, brauchen wir hier kleine, dezentral einsetzbare Aufbereitungsanlagen mit Produktionskapazitäten von 20 bis 100 Nm<sup>3</sup>/h», sagt Oester, der sich seit Jahren mit dem Bau von Erdgastankstellen befasst. Seit 2003 erbringt er mit der Firma Apex AG Serviceleistungen für rund die Hälfte der 150 Schweizer Erdgastankstellen.

In den letzten zehn Jahren ist Ueli Oester seinem Ziel Schritt für Schritt nähergekommen: Nach einer Vorbereitungsphase nahm er im Herbst 2013 mit BFE-Unterstützung auf einem Bauernhof in Reiden (LU) und bei einer Vergärungsanlage in Bachenbülach (ZH) zwei kleine Pilotanlagen in Betrieb, die Biogas in einem Membranverfahren (vgl. Textbox 1) zu Biomethan veredeln: Die Luzerner Membranaufbereitungsanlage (1,5 Nm<sup>3</sup>/h Biomethan) liefert bis heute Biomethan zur Betankung von Gasfahrzeugen, die Zürcher Anlage (15 Nm<sup>3</sup>/h Biomethan) speist Biomethan in ein Gasnetz von Energie 360° (vgl. BFE-Fachartikel «Beim Bauern Biomethan tanken», abrufbar unter [www.bfe.admin.ch/EC-bioenergie](http://www.bfe.admin.ch/EC-bioenergie)).

### Zehn Tankfüllungen am Tag

Beide Anlagenkonzepte – Betankung von Gasautos und Netzeinspeisung – hat Oester seither weiterentwickelt. Seit Mai

2016 ist in Schönenwerd (SO) eine Anlage mit einer Produktionskapazität von 12 Nm<sup>3</sup>/h Biomethan in Betrieb, die das Biogas der Abwasserreinigungsanlage (ARA) aufbereitet und zugleich als Biomethantankstelle dient. Das Biomethan kann aus 300-bar-Speicherflaschen zur Betankung von Personenwagen genutzt werden. Die Tankstelle ist halb öffentlich: Tankkunden müssen sich bei der Apex AG registrieren und enthalten dann einen Badge, mit dem sie tanken können. Da die Tankstelle nur für registrierte Personen zugänglich ist, konnte sie in Absprache mit den zuständigen Behörden vereinfacht und damit günstiger gebaut werden: Die Tankmengen werden mit einem geeichten Coriolis-Massendurchfluss-Messer erfasst, das Biomethan nicht odoriert.

Die Anlage würde für die Betankung von täglich rund zehn Autos mit einer Reichweite von jeweils 300 bis 400 km reichen, was einer kleineren Schweizer Erdgastankstelle entspricht. Allerdings ist die Anlage nicht voll ausgelastet, wohl auch deswegen nicht, weil das Biomethan mit 2.60 bis 2.80 Fr./kg rund 70 Prozent mehr kostet als Erdgas. «Dieses Problem lässt sich umgehen, indem wir das Biomethan zum Erdgaspreis verkaufen und die Mehrkosten über ein System zur CO<sub>2</sub>-Kompensation decken. Wenn wir eine Anlage von der Grösse von Schönenwerd voll auslasten können, erreicht sie nach zwölf Jahren die Wirtschaftlichkeitsschwelle», rechnet Oester vor.

Weniger zuversichtlich ist Oester bei Kleinstanlagen zur Biomethanaufbereitung, wie sie seit 2013 auf dem Bauernhof in Reiden betrieben wird. Das Problem: Wegen raumplanerischer Vorgaben ist der Betrieb einer Tankstelle in der Landwirtschaftszone in der Regel nicht zulässig. Die Zukunft der Biomethantankstelle aus Schönenwerd scheint dagegen gesi-

## Membran trennt Methan vom CO<sub>2</sub>

Biogas, das in Biogasanlagen durch Fermentation organischer Abfälle hergestellt wird, ist ein Gemisch aus 50 bis 60 Vol% Methan (CH<sub>4</sub>) und 40 bis 50 Vol% Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>). Durch Abtrennung des CO<sub>2</sub> lässt sich fast reines Methan aus erneuerbarer Quelle (Biomethan) aufbereiten. Für die Abtrennung gibt es verschiedene Verfahren; die Apex AG nutzt dafür eine ein- oder dreistufige Membran aus Polyimid-Hohlfasern. Das bei der Aufbereitung entstehende Offgas wird mit einem Restmethanwert von ca. 0,35 Vol% in die Atmosphäre geleitet. *BV*

chert: Zwar musste die Anlage am Standort Schönenwerd im Frühjahr 2019 abgebaut werden, weil die nahe gelegene Papierfabrik ihre Abwässer neu in einer eigenen Biogasanlage verwertet und für die ARA somit kein «überschüssiger» Energieschlamm mehr vorhanden ist. Doch im November ist sie nach Frutigen (BE) umgezogen, wo das Biogas aus der bestehenden Kläranlage bezogen wird.

### Zuverlässige Einspeisung in Gasnetz

Schneller scheint die Umsetzung kleiner Aufbereitungsanlagen bei der Einspeisung von Biomethan ins Gasnetz voranzukommen. Im Mai 2015 nahm die Eniwa AG (der regionale Energieversorger, dessen Wärmesparte damals noch unter dem Namen IBAarau Wärme AG firmierte) bei der ARA in Reinach (AG) eine Membranaufbereitungsanlage in Betrieb, die seither zuverlässig ca. 25 Nm<sup>3</sup>/h Biomethan ins lokale Erdgasnetz einspeist. «Wir haben uns damals bei der Ausschreibung



Biomethantankstelle auf dem Gelände der Abwasserreinigungsanlage (ARA) in Schönenwerd (SO): Das Klärgas aus der ARA wird mit einer Membranaufbereitungsanlage (untergebracht im Container in der Bildmitte) zu Biomethan «veredelt». Danach steht das Biomethan in 300-bar-Speicherflaschen (links im Bild) für die Betankung von Gasautos bereit. *Foto: Apex*



Die Biomethan-Aufbereitungsanlage der Apex AG in ihrer neusten, kompakten Form: Mit der Kleinanlage wird aus dem Biogas der Kläranlage im neuburgischen Colombier Biomethan gewonnen. Dieses wird ins Erdgasnetz des regionalen Energieversorgers Viteos SA eingespeist. *Foto: Apex AG*



Die Membranaufbereitungsanlage in Reinach (AG) nutzt das Klärgas der ARA Reinach, um daraus Biomethan zu erzeugen, das ins lokale Erdgasnetz der Wynagas AG – ein Gemeinschaftsunternehmen von Eniwa und EWS Energie AG Reinach – eingespeist wird. *Foto: Eniwa*

ALHO Modulbau



MODULARES BAUEN IST  
INDIVIDUALITÄT IN SERIE!

Modulbau – die Vielfalt der Gestaltungsmöglichkeiten spricht dafür! Denn dank der Modulbauweise planen Sie sehr effizient den Bau von Bürogebäuden, Bildungsimmobilien, Gesundheitsimmobilien und Wohngebäuden und schaffen sich so Freiraum für Ihre Kreativität:

- Effiziente Planung mit flexiblen Rastern
- Bedarfsgerechte Grundrissgestaltung
- Vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten
- Nachhaltige Baumaterialien
- Klare Architektursprache

Fixe Kosten. Fixe Termine. Fix fertig.  
[www.alho.ch](http://www.alho.ch)

# KREATIVER BAUEN

Mit der ALHO  
MODULBAUWEISE



## GREMIENZUSAMMENARBEIT – KEIN SPAZIERGANG BDO GEMEINDETAGUNG

Dienstag, 21. Januar 2020, KKL Luzern

Melden Sie sich an auf:

[www.bdo.ch/GT20](http://www.bdo.ch/GT20)

**BDO AG**

Biberiststrasse 16  
4500 Solothurn  
Tel. 032 624 62 46  
[info@bdo.ch](mailto:info@bdo.ch)

Prüfung | Treuhand | Steuern | Beratung



# Umweltschutz im Abo

PUSCH

**Überzeugend, praktisch, alltagsnah:** Gemeinden mit Weitblick nutzen die Umwelttipps für ihre Öffentlichkeitsarbeit. Ein Abo, 4 x 6 saisonale Tipps, fixfertig aufbereitet und mit minimalem Aufwand in Gemeinde-Newsletter, Website, Anzeiger oder Facebook integrierbar.

Jetzt abonnieren: [www.pusch.ch/umwelttipps](http://www.pusch.ch/umwelttipps)

PUSCH – PRAKTISCHER UMWELTSCHUTZ

der Aufbereitungsanlage für das Apex-Angebot entschieden, weil hier ein Schweizer Anbieter eine sehr konkurrenzfähige Offerte für die gewünschte Kleinanlage vorgelegt hat und wir diesem Pilotprojekt eine Chance geben wollten», sagt Christian Müller, der das Projekt im Auftrag der Eniwa betreut hat.

Das in der Anlage produzierte Biomethan reicht für die Versorgung von etwa 130 Haushalten. Dank der Beteiligung an der Swiss-Farmer-Power-Biogas-Anlage in Inwil und dem Zukauf von Biogas-Zertifikaten kann der Aargauer Energieversorger seinen 5500 Gasprivatkunden im Standardprodukt Gas mit einem Anteil von 10 Prozent erneuerbarem Gas anbieten. Die Mehrkosten für das Biomethan sind im Gaspreis eingerechnet. Zurzeit wird ein Ausbau der Aufbereitungskapazität vorbereitet, um das zusätzlich anfallende Klärgas nutzen zu können. Ein weiteres Projekt für Biomethaneinspeisung möchte Eniwa mittelfristig bei der Kläranlage Aarau realisieren, wobei in dieser frühen Planungsphase noch kein Entscheid über die Technologie getroffen ist.

**Wirtschaftlicher dank Standardisierung**  
Aufbauend auf der ersten kommerziellen Aufbereitungsanlage zur Biomethaneinspeisung in Reinach hat Apex eine neue Anlage konstruiert, die mit 35 Nm<sup>3</sup>/h eine etwas grössere Produktionskapazität hat, aber kompakter gebaut ist und jetzt alle Komponenten in einem einzigen 20-Fuss-Container unterbringt (in Reinach waren drei nötig). Diese Anlage ist seit November 2018 bei der Kläranlage in Colombier (NE) in Betrieb. Das Biomethan wird in das Erdgasnetz eingespeist, das der Energieversor-

ger Viteos SA in der Region Neuenburg betreibt. «Die Anlage ist nicht nur kompakter gebaut, sie verfügt über eine neuartige Gasanalytik und eine einfache, günstige Odorierungsanlage», sagt Ueli Oester. «Der besondere Vorteil ist aber das Plug-and-play-Konzept: Nach der Anlieferung des Containers wurde bereits nach drei Tagen Gas produziert.»

*Benedikt Vogel, im Auftrag des Bundesamts für Energie (BFE)*

**Infos:**

Der Schlussbericht zum BFE-Pilot- und -Demonstrationsprojekt «Blue BONSAI – Klein-Biogasaufbereitungsanlage mit Biogas-Tank-

stelle» (Anlage Schönenwerd) ist abrufbar unter: <https://www.aramis.admin.ch/Texte/?ProjectID=35892>.

Der Schlussbericht zum BFE-Pilot- und -Demonstrationsprojekt «Biogasaufbereitungsanlage – Aufbereitung von 40 Nm<sup>3</sup>/h Klärgas zu Biomethan und Einspeisung ins 5-bar-Erdgasnetz» (Anlage Reinach) ist abrufbar unter: <https://www.aramis.admin.ch/Texte/?ProjectID=36209>.

Auskünfte zu den Projekten erteilt Yasmine Calisesi ([yasmine.calisesi@bfe.admin.ch](mailto:yasmine.calisesi@bfe.admin.ch)), Leiterin des Pilot-, Demonstrations- und Leuchtturmprogramms des BFE.

Weitere Fachbeiträge über Forschungs-, Pilot-, Demonstrations- und Leuchtturmprojekte im Bereich Bioenergie unter [www.bfe.admin.ch/CT/biogas](http://www.bfe.admin.ch/CT/biogas).

### Einfachere Technik soll Kleinanlagen wirtschaftlich machen

Kleine Anlagen zur Aufbereitung von Biogas zu Biomethan sind technisch realisierbar; die grosse Herausforderung liegt im wirtschaftlichen Betrieb. Denn für Biomethantankstellen und für die Einspeisung von Biomethan ins Erdgasnetz bestehen hohe Anforderungen unter anderem bezüglich Sicherheit, Gasqualität und deren Dokumentation. So müssen beispielsweise öffentliche Tankstellen mit einer eichfähigen Zapfsäule und einem EC-fähigen Tankautomaten ausgestattet sein. Zudem muss das (an sich geruchlose) Methan aus Sicherheitsgründen odorisiert werden, damit ein allfälliger Gasaustritt über den Geruch wahrnehmbar ist.

Um Kleinanlagen wirtschaftlich betreiben zu können, müssen sie einfacher gebaut werden können, fordert Apex-Geschäftsführer Ueli Oester. In Gesprächen mit der Oberzolldirektion und dem Technischen Inspektorat der Gasindustrie hat er deshalb Ausnahmen ausgehandelt: Demnach reicht bei landwirtschaftlichen Anlagen, die für den Eigenverbrauch ausgelegt sind, eine einfache (und damit nicht eichfähige) Zapfsäule, und das Gas muss nicht odorisiert werden. Reduzierte Anforderungen sieht die Regelung auch für Betriebshoftankstellen mit begrenztem Kundenkreis vor. Damit Bauern eigenes Biogas z.B. für den Betrieb ihrer Traktoren nutzen, arbeitet Oester zurzeit an einer stark vereinfachten Aufbereitungsanlage (6 Nm<sup>3</sup>/h Biomethan) für landwirtschaftliche Betriebe. Traktorenhersteller wie New Holland arbeiten an entsprechenden Biogatraktoren. Auch bei den Membranaufbereitungsanlagen für die Einspeisung von Biomethan arbeitet Oester daran, die Her-

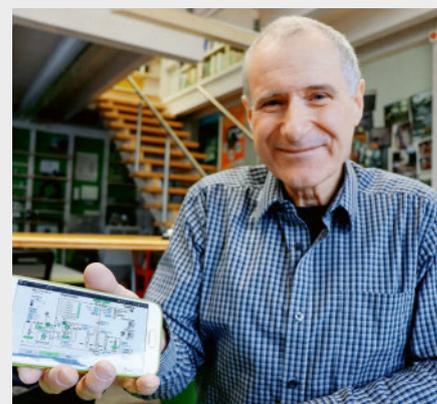
stellungs- und Betriebskosten weiter zu drücken. Ansatzpunkte bestehen beim Kompressor, bei den Gassensoren (vereinfachte Messung von CH<sub>4</sub>), bei der Odorierung (Einsatz einer kostengünstigen Bypass-Odorierungsanlage) und bei der Messung des Methanschlupfs im Offgas. Angestrebt werden eine konsequente Standardisierung sowie die Vereinfachung der Modulintegration.

«Einen Grossteil dieser Neuerungen haben wir bei der neuen Anlage in Colombier bereits umgesetzt. Wir wollen jetzt zeigen, dass wir die Einspeiserichtlinien des SVGW (Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches) mit unseren Anlagen erfüllen», sagt Ueli Oester. BV

### Das BFE unterstützt Pilot-, Demonstrations- und Leuchtturm-Projekte

Die Projekte «Blue BONSAI» (Apex AG) und «Biogasaufbereitungsanlage» (Eniwa AG) gehören zu den Pilot- und Demonstrationsprojekten, mit denen das Bundesamt für Energie (BFE) die Entwicklung von sparsamen und rationellen Energietechnologien fördert und die Nutzung erneuerbarer Energien vorantreibt. Das BFE fördert Pilot-, Demonstrations- und Leuchtturmprojekte mit 40 Prozent der nicht amortisierbaren, anrechenbaren Kosten. Gesuche können jederzeit eingereicht werden.

[www.bfe.admin.ch/pilotdemonstration](http://www.bfe.admin.ch/pilotdemonstration),  
[www.bfe.admin.ch/leuchtturmprogramm](http://www.bfe.admin.ch/leuchtturmprogramm)



*Ueli Oester kann auf seinem Mobiltelefon jederzeit die aktuellen Leistungsparameter der neuen Membranaufbereitungsanlage in Colombier (NE) abrufen. Im Fall einer Störung kann so schnell eine Diagnose erstellt werden und korrigierend eingegriffen werden, bevor allenfalls ein Apex-Techniker ausrücken muss.*

*Foto: Benedikt Vogel*

# Neues Jahresthema 2020: «Mach mit»

**MACH  
MIT**

Jedes Unternehmen ist gesetzlich verpflichtet, Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz umzusetzen. Mit dem Jahresthema 2020 «Mach mit» will der Verein Arbeitssicherheit Schweiz dafür ein neues Bewusstsein schaffen.

Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz innerhalb einer Gemeinde oder einer Firma umzusetzen, ist nicht immer ganz einfach. Entweder fehlt es an einem funktionierenden Sicherheitssystem, oder vielfach fehlen die Sicherheitskultur und das Bewusstsein jedes Einzelnen für diese Themen.

## Jedem seine Aufgabe

Für die Umsetzung von Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz in einer Gemeinde oder einem Unternehmen benötigt es alle Beteiligten innerhalb eines Betriebes. Je nach Funktion übernehmen Personen unterschiedliche Aufgaben innerhalb des Sicherheitssystems:

### Sicherheitsbeauftragte:

- Beratung der Führung oder der Mitarbeiter zu Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz
- Bindeglied zwischen der Führung und den Bereichssicherheitsbeauftragten (BESIBE)
- Aufbau des Sicherheitssystems nach der EKAS-Richtlinie 6508 (10-Punkte-System)
- Sicherstellen einer nachhaltigen Umsetzung des Sicherheitssystems im Betrieb

### Bereichssicherheitsbeauftragte

#### (je nach Grösse):

- Unterstützung des SIBE und der Linienvorgesetzten bei der Umsetzung von Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz im eigenen Zuständigkeitsbereich
- Periodische Rapportierung der Zielsetzungen und ihres Umsetzungsstands an den SIBE
- Dokumentation des Sicherheitssystems (10-Punkte-System) im eigenen Zuständigkeitsbereich
- Durchführung der Gefahrenermittlung und Risikobeurteilung im eigenen Zuständigkeitsbereich

### Mitarbeiter:

- Wahrnehmen der Eigenverantwortung zu Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz im Betrieb

- Sicherheitsregeln und Weisungen der Vorgesetzten betreffend Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz befolgen
- Festgestellte Mängel betreffend Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz melden oder selbst beseitigen
- Teilnahme an freiwilligen oder angeordneten Kampagnen, Instruktionen und Ausbildungen
- Sicherheitsbewusstes Verhalten während der Freizeitaktivitäten (im Strassenverkehr, im Haushalt oder beim Sport usw.)
- Bei Bedarf Vorschläge zur Verbesserung der Sicherheit und der Gesundheit der Mitarbeiter im Betrieb anbringen

### Personalverantwortliche:

- Fachverantwortung für die Säulen Gesundheitsschutz (nur einen Teil), Gesundheitsförderung und Betriebliches Eingliederungsmanagement
- Sicherstellen der Umsetzung dieser Säulen in den verschiedenen Unternehmensbereichen
- Für das Betriebliche Eingliederungsmanagement (Case Management ist ein Teil davon) bei Bedarf mit externen Fachkräften zusammenarbeiten
- Sicherstellen des Personalcontrollings im Betrieb (z.B. Absenzenmanagement)
- Neutrale Stelle für das Personal

### Führungspersonen (Geschäftsleitung):

- Verantwortlich für die Umsetzung des Systems im Betrieb (gesetzlich: Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz; freiwillig: Gesundheitsförderung, Betriebliches Eingliederungsmanagement)
- Konkrete Zielvereinbarungen im Betrieb definieren (SIBE, BESIBE, Personalverantwortliche und Mitarbeiter miteinbeziehen)
- Leitbild mit dem Fokus auf Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz erstellen oder überarbeiten
- Kompetenzen und Ressourcen an die verschiedenen Beteiligten im System (SIBE, BESIBE, Personaldienst) übertragen

- Übergeordnetes Controlling sicherstellen (verschiedene Bereiche miteinbeziehen)
- Ansprechperson für Anliegen der Beteiligten im System

### «Mach mit» als Jahresthema

Im Jahr 2020 steht der Slogan «Mach mit» im Zentrum. Ziel ist, SIBE, BESIBE, die Geschäftsleitung, Personalverantwortliche sowie alle weiteren Mitarbeiter dafür zu sensibilisieren, dass sie wichtig sind bei der Umsetzung von Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz in ihrem Betrieb. Nur wenn alle Beteiligten wissen, was ihre Aufgabe ist, und diese entsprechend ausführen, kann ein erfolgreiches Betriebliches Gesundheitsmanagement gewährleistet werden. Mit Fachartikeln und Hilfsmitteln will Arbeitssicherheit Schweiz den Mitgliedern viele nützliche Werkzeuge mit auf den Weg geben. Dadurch soll es gelingen, alle im Betrieb ins Boot zu holen.

*Melanie Hilpertshauer  
Arbeitssicherheit Schweiz*

## Ein Stand an der Messe ArbeitsSicherheit 2020

Der Verein Arbeitssicherheit Schweiz ist auch 2020 mit einem eigenen Stand an der Sicherheitsmesse ArbeitsSicherheit in Bern. Vom 26. bis 28. Mai 2020 präsentiert der Verein unter dem Jahresthema «Mach mit» einen eigens kreierten «Escape-Raum» mit spannenden Rätseln und wissenswerten Lösungen. Tickets können im Vorverkauf oder an der Tageskasse bezogen werden.

[www.arbeitssicherheitschweiz.ch](http://www.arbeitssicherheitschweiz.ch)

Infra-Tagung, 23. Januar 2020, KKL Luzern  
**Höhere Qualität oder tiefere Preise?**

Arbeit gibt es viel für den Schweizer Infrastrukturbau. Auch die Finanzierung ist weitgehend gesichert. Trotzdem kämpft die Branche seit Jahren mit tiefen Preisen. Infra Suisse fragt deshalb an ihrer nächsten Tagung vom 23. Januar 2020 im KKL Luzern: Wie heiss ist der Preis im Infrastrukturbau?

Unter dem Titel «Wie heiss ist der Preis» referieren an der Infra-Tagung Regierungsrätin Carmen Haag, Kanton Thurgau, Jacques Boschung, Mitglied der Konzernleitung und Leiter Infrastruktur SBB, Hansruedi Müller, Leiter Taskforce Baustoffkreislauf Regio Basel, Prof. Dr. Reinhard Haller,

Gerichtspsychiater und Neurologe, sowie Michel Huissoud, Direktor der Eidgenössischen Finanzkontrolle. Durch das Programm führt die 10-vor-10-Moderatorin Andrea Vetsch.

Die Infra-Tagung ist das wichtigste Branchentreffen des Schweizer Infrastrukturbaus. Politiker, Bauherren, Planer und Bauunternehmer tauschen sich über aktuelle verkehrspolitische und Infrastrukturthemen aus. Anmeldung und Informationen unter: [infra-suisse.ch/tagung](http://infra-suisse.ch/tagung).

**Informationen und Anmeldung**

Die nächste Infra-Tagung mit dem Titel «Wie heiss ist der Preis?»

findet am Donnerstag, 23. Januar 2020, im Kultur- und Kongresszentrum KKL in Luzern statt. [infra-suisse.ch/tagung](http://infra-suisse.ch/tagung) #InfraTagung



Publireportage

## ZÜRCHER BLUMENBÖRSE, WANGEN/DÜBENDORF

**Verrechnung nach dem Verursacherprinzip bei der Zürcher Blumenbörse werden Kehricht und organische Abfälle verursachergerecht verrechnet. Die Container wägen auf ein halbes Kilogramm genau.**

Rund 300 Floristen, Gärtner und Gartenbauer kaufen täglich bei der Zürcher Blumenbörse ein. Neben dem Pflanzenverkauf bietet die Blumenbörse ihren Kunden die Möglichkeit, Karton, Kehricht sowie organische Abfälle vor Ort zu entsorgen.

Kehricht und organisches Material sind kostenpflichtige Abfälle. Sie werden gemäss dem Verursacherprinzip verrechnet. Möglich machen es zwei Presscontainer der Hunkeler Systeme AG, die durch eine interne Waage ausgerüstet sind. Die Kunden melden sich am Terminal des Presscontainers mittels persönlicher Karte an. Alle relevanten Informationen werden an die Buchhaltung

übermittelt und stehen für die Rechnungsstellung bereit.

«Wir wägen bei einer maximalen Abweichung von einem halben Kilogramm», sagt Roland Frieden, der bei der Blumenbörse die Infrastruktur und die Hauswartung leitet. Seine Aussage beruht auf einem offiziell anerkannten Wert: Das Eichamt des Kantons Zürich hat die Waagen kalibriert und freigegeben. Ebenso gesetzeskonform ist die sichere Bedienung: Die Kippvorrichtung zum Entleeren der Container wird erst in Gang gesetzt, sobald die Bedienungsperson mit beiden Händen zwei Knöpfe gedrückt hält.

Die drei Presscontainer für Karton, Kehricht und die organischen Abfälle sind Eigentum der Schneider Umweltservice AG in Meilen und von der Zürcher Blumenbörse gemietet. Claude Grütter leitet bei der Schneider Umweltservice die Logistik und ist für das Presscontainer-

Projekt verantwortlich. Als Partner hat er die Hunkeler Systeme AG gewählt, «weil wir wissen, dass dieses Unternehmen den anspruchsvollen Aufgaben gewachsen ist.»



**hunkeler**  
**Hunkeler Systeme**

Industriestrasse 2  
 CH-4806 Wikon  
 Tel. +41 / 62-745 77 77  
[hunkeler-systems.com](http://hunkeler-systems.com)

## Abfall / Ordures



**abfallhai®**  
Einfälle für Abfälle

ANTA SWISS AG  
Telefon 044 818 84 84  
abfallhai.ch / info@abfallhai.ch

## Adressen

Die Geschäftsstelle des Schweizerischen Gemeindeverbandes verkauft die Post-, E-Mail- und Websiteadressen der Schweizer Gemeinden. Die Adressen sind als Excellisten oder als Klebeetiketten erhältlich und können nach Kanton, Sprachregion oder Anzahl Einwohner sortiert werden.



**Schweizerischer Gemeindeverband**  
Laupenstrasse 35  
3001 Bern  
Tel. 031 380 70 00  
verband@chgemeinden.ch  
www.chgemeinden.ch

## Arbeitsbühnen



**SkyAccess**

SkyAccess AG  
Beratung & Verkauf  
von Arbeitshebebühnen  
CH-4702 Oensingen

www.skyaccess.ch info@skyaccess.ch  
Tel. +41 61 816 60 00 Fax +41 61 816 60 08



**WS SKYWORKER®**  
Arbeitsbühnen-Vermietung

WS-Skyworker AG  
Dünnstrasse 24  
4702 Oensingen

Greenline Testen Sie unsere Null-Emissions-Anhängerbühnen

Mietservice schweizweit 0800 813 813  
Basel - Bern - Luzern - Zürich - Winterthur - Mittelland - Lausanne  
www.ws-skyworker.ch miete@ws-skyworker.ch

## Arbeitsschutzprodukte



**Thomi + Co AG**  
Rütschelenstrasse 1  
Postfach 180  
4932 Lotzwil

Telefon 062 919 83 83  
Telefax 062 919 83 60  
Internet <http://www.thomi.com>  
E-Mail [info@thomi.ch](mailto:info@thomi.ch)

**Schutzartikel von Kopf bis Fuss:**  
Arbeitshandschuhe, Schutzbekleidungen, Schutzbrillen, Schutzhelme, Gesichtsschilde, Sicherheitsschuhe, Arbeitstiefel, Gehörschutzartikel, Atemschutzmasken, Fallschutzartikel

## Eventaustattung



**Schöni** Festbankgarnituren  
**PartyWare** Falzzelte

**Schöni PartyWare AG**  
8617 Mönchaltorf • 044 984 44 05  
[info@partyware.ch](mailto:info@partyware.ch) • [www.zeltshop.ch](http://www.zeltshop.ch)

## Facility Management/Software



**CAMPOS**  
MACHT IMMO'S MOBIL. ICFM

**DAS CAFM-PORTAL**

ICFM AG | Birmensdorferstrasse 87 | 8902 Urdorf  
[www.campos.ch](http://www.campos.ch) | Tel. 043 344 12 40

## Informatik



**HÜRLIMANN INFORMATIK**

[www.hi-ag.ch](http://www.hi-ag.ch) | 056 648 24 48

## Pumpenbau



**gloor pumpenbau** [gloor-pumpen.ch](http://gloor-pumpen.ch)

**Pumpen für alle Anwendungen**

3113 Rubigen (BE), 031 721 52 24 • 1410 Thierrens (VD), 021 905 10 80

## Schneeräumung



**Bahnbrechend in jedem Schnee**

**zaugg.swiss**

## Schwimmbadplanung



**beck schwimmbadbau**  
ihr planer.

**Beck Schwimmbadbau AG**  
Bürglistrasse 29  
CH-8400 Winterthur

Telefon +41 (0)52 224 00 88  
[mail@beck-schwimmbadbau.ch](mailto:mail@beck-schwimmbadbau.ch)  
[www.beck-schwimmbadbau.ch](http://www.beck-schwimmbadbau.ch)

## Spielplatzeinrichtungen



**Magie des Spielens...** **bürli**

Bürli Spiel- und Sportgeräte AG, CH-6212 St. Erhard LU  
Telefon 041 925 14 00, [www.buerliag.com](http://www.buerliag.com)



**IRIS** Spielwelten

Pädagogisch wertvolle Spiel- und Lebensräume  
**balancieren, klettern, schaukeln...**

[www.iris-spielwelten.ch](http://www.iris-spielwelten.ch) | 041 931 03 96 | [info@iris-spielwelten.ch](mailto:info@iris-spielwelten.ch)

## Stellenvermittlung



[www.stellenvermittlung-sozialwesen.ch](http://www.stellenvermittlung-sozialwesen.ch)  
[www.stellenvermittlung-verwaltung.ch](http://www.stellenvermittlung-verwaltung.ch)



## Drei Wochen, eine Million Besucher

Überall offene Weinkeller, zu Stehbars umfunktionierte Geschäfte, Marktstände in den Strassen, eine Arena mit 20000 Sitzplätzen auf der Place du Marché – die Stadt ist wie verwandelt, der Wein fliesst in Strömen, Gesang erfüllt die Luft, und die Massen strömen nach Vevey. Das ist die Fête des Vignerons, ein Fest, bei dem alle 20 Jahre die besten Rebbauern ihrer Generation für ihre Arbeit in den Weinbergen gekrönt werden.

Doch was verbindet einen Gemeindegemeinschafter mit einem solchen Event? Die Antwort heisst Arbeit, viel Arbeit, unterstützt von einem grossen Team. Die Stadt stellt dem privaten Festveranstalter ihren öffentlichen Bereich zur Verfügung. Das ist einfacher gesagt als getan. Die Organisatoren kümmern sich in erster Linie um die zeitlichen Abläufe und das Projekt an und für sich. Dabei geht manchmal vergessen, dass der Anlass in einer bewohnten Stadt und nicht auf dem freien Feld stattfindet. Die Verwaltung ist auf gute Rahmenbedingungen und angemessene Kosten bedacht. Ihre Aufgabe ist aber auch die Sorge um das Wohl der Bürger. Denn die müssen unter anderem hier schlafen und arbeiten, rein- und rausfahren, ihren Parkplatz benutzen und einkaufen, Lieferungen erhalten oder im Rollstuhl zum Arzt fahren können. Rasch haben die Einwohner genug von Bauarbeiten, gesperrten Strassen, Nachtschwärmern und Musik. Die Klagen häufen sich, die Anspannung steigt. Es braucht erneut Verhandlungen, Gespräche, Sitzungen, Überzeugungsarbeit, Beschwichtigungen, Ermahnungen, Kontrollen, vor allem aber Koordination. Wie an jenem Abend, als auf der Notfallspur zur Arena eine Trinkwasserleitung bricht. Der Gemeindegemeinschafter muss sofort handeln: Baustelle einrichten, sodass Kühe und Bagger aneinander vorbeikommen, und der Lärm darf den Gesang nicht übertönen. Wer sagt denn, der Gemeindegemeinschafter habe nicht auch an der Fête des Vignerons den schönsten Beruf der Welt!

## Vevey: un million de visiteurs en trois semaines

Des caveaux ouvrent un peu partout, les magasins deviennent des bars, des stands émergent sur les quais, un stade de 20000 places sort de terre sur la place du marché, la ville est transfigurée, le vin coule à flots, les chants emplissent l'air et la foule envahit Vevey. Plus d'un million de visiteurs en trois semaines! C'est ça, la Fête des Vignerons qui couronne, tous les 20 ans, les meilleurs vignerons-tâcherons de leur génération pour la qualité de leur travail de la vigne.

Mais que fait un secrétaire municipal dans une histoire pareille?

Eh bien, il travaille beaucoup, avec toute une équipe! La ville met son domaine public à disposition de l'organisateur privé de la fête. Simple à dire, plus compliqué à faire. Les organisateurs, pris par le temps et leur projet, oublient vite qu'ils sont dans une ville habitée et non au milieu d'un champ. Du côté de l'administration, il faut penser à tout pour que l'accueil soit bon, la facture pas trop salée, sans oublier les citoyens. Car la vie continue pour ces derniers: ils doivent dormir et travailler, entrer et sortir de la ville, accéder à leur place de parc, faire leurs courses, être livrés ou aller chez leur médecin en chaise roulante, pour ne citer que quelques exemples. Très vite, ils n'en peuvent plus des travaux, des rues fermées à la circulation, puis des fêtards avinés ou de la musique. Les plaintes s'accumulent, la tension monte. Dès lors, il faut à nouveau négocier, discuter, rencontrer, rassurer, décider, calmer, écrire, rappeler les règles, contrôler, mais surtout coordonner. Comme ce soir de rupture de canalisation d'eau potable à deux pas de l'arène sur la voie d'accès des secours, où il a fallu convaincre pour ouvrir le chantier, coordonner le passage des vaches et les mouvements des pelleteuses, le bruit des machines et les chants de la fête. C'est ça aussi le plus beau métier du monde, celui de secrétaire municipal pendant la Fête des Vignerons.

*Grégoire Halter*

*Stadtschreiber von Vevey,  
Secrétaire municipal de la Ville de Vevey, Segretario municipale della città di Vevey*

## Vevey: un milione di visitatori in tre settimane

Cantine aperte un po' ovunque, negozi che si trasformano in bar, bancarelle che spuntano sulle banchine, un'arena per 20000 persone che emerge dal terreno sulla piazza del mercato, la città si trasforma, il vino scorre a fiumi, i canti riempiono l'aria e una folla invade Vevey. Più di un milione di visitatori in tre settimane! È questa, in poche parole, la Fête des Vignerons, che ogni 20 anni incorona i migliori viticoltori della loro generazione per la qualità del loro lavoro instancabile nelle vigne.

Ma che cosa ci fa un segretario comunale in una storia del genere?

Beh, lavora parecchio, insieme a un'intera squadra! La città mette il suo lato pubblico al servizio dell'organizzatore privato della Festa. Semplice da dire, molto più complicato da fare. Gli organizzatori, presi dal tempo che stringe e dal progetto da realizzare, dimenticano in fretta di trovarsi in una città abitata e non in mezzo a un campo. Dal punto di vista amministrativo, bisogna pensare a tutto per garantire che l'accoglienza sia buona, il conto non troppo salato, senza dimenticare dei cittadini. Perché la vita va avanti per loro: devono dormire e lavorare, entrare e uscire dalla città, accedere al loro parcheggio, fare la spesa, ricevere pacchi o andare dal medico su una sedia a rotelle, per fare solo alcuni esempi. Lavori, strade chiuse al traffico, allegri festanti e musica... ben presto non ne possono più. I reclami si accumulano, la tensione sale. Serve allora tornare a negoziare, discutere, incontrarsi, rassicurare, decidere, placare gli animi, scrivere, ricordare le regole, controllare, ma soprattutto coordinare...

Come quella sera in cui il tubo dell'acqua potabile si è rotto a due passi dall'arena, sulla strada di accesso ai mezzi di soccorso. Una bella opera di convincimento per aprire il cantiere, coordinare il passaggio delle mucche e i movimenti degli escavatori, il rumore delle macchine che si mescolava ai canti della Festa. Fare il lavoro più bello del mondo, ossia il segretario comunale, significa anche questo, durante la Fête des Vignerons.

# Progetto Parco Nazionale del Locarnese

Il 10 giugno 2018, gli otto comuni interessati hanno respinto alle urne il Progetto Parco Nazionale del Locarnese. A oltre un anno di distanza, il segretario comunale del Comune di Centovalli offre alcuni spunti di riflessione.



*Palagnedra: villaggio ricco di storia, natura e cultura.*

*Foto: mad*

Parto dal tasso di partecipazione al voto: 75%. Una percentuale che ha sorpreso buona parte degli amministratori, superiore al voto sul processo aggregativo (68%). Il tema era sentito, ma poteva apparire meno importante rispetto al tema della fusione comunale, alla fine le zone nucleo protette – per lo più di proprietà dei patriziati – non toccavano direttamente la popolazione. Da punto di vista della vitalità della democrazia, si può certamente affermare che la stessa è ben viva. Contrariamente alla maggioranza delle altre nazioni, il progetto parco non è stato calato

dall'alto, non è il frutto di un'imposizione venuta da un governo centrale, ma si è voluto che fosse la popolazione ad accettarlo.

## **Berna – lontana dalle realtà alpine**

Tuttavia, il quadro legislativo e normativo è stato fissato dalla Confederazione in base a criteri e accordi internazionali. La mia personale impressione è che, come succede per altri temi a livello federale, Berna sia lontana dalle realtà alpine, che poi si differenziano anch'esse tra loro. La tematica «parchi nazionali» è stata approntata da un punto di vista

unilaterale, quello della protezione dell'ambiente. Seppur l'agricoltura di montagna in Ticino sia in declino da mezzo secolo, permane l'idea – forse inconscia – che il territorio vada adoperato per crearne reddito e che semplicemente proteggerlo non generi ricchezza. Se vi è ancora un paesaggio contraddistinto dall'alternarsi di campi, prati, maggenghi e boschi, ciò è dovuto allo sfruttamento agricolo, quindi un'attività economica. Tuttavia, l'agricoltura odierna non è economicamente sostenibile, ancora meno se si applicano i metodi di lavoro di 50 anni fa. Ecco che il manteni-



## Recyclingkongress (mit Netzwerkanlass am Vorabend)

Veränderungen und Herausforderungen der Siedlungsabfallwirtschaft der Schweiz sowie Zukunftsthemen wie Digitalisierung und Kreislaufwirtschaft werden am Recyclingkongress aufgenommen und diskutiert. Der Kongress hat sich als Branchentreffpunkt für Akteure der Abfall- und Recyclingwirtschaft der Schweiz etabliert und bietet neben Fachreferaten eine Plattform zum persönlichen Austausch und für Diskussionen. Am Vorabend, dem Mittwoch, 15. Januar 2020, findet ein Netzwerk-Anlass im Römerhof Bühl (bei Biel) statt.

**Wann:** 16. Januar 2020  
**Wo:** Biel (Kongresshaus)  
**Kontakt:** 044 342 20 00  
**Mail:** info@swissrecycling.ch  
**Web:** www.recyclingkongress.ch

## Congrès du recyclage (avec soirée réseautage la veille)

Quels changements et enjeux attendent la gestion des déchets urbains en Suisse? Où en est le pays sur les questions d'avenir tels que la numérisation ou l'économie circulaire? Le congrès du recyclage 2020 permettra de répondre à ces questions ainsi qu'à de nombreuses autres, et d'offrir un aperçu des thèmes actuels. Le congrès annuel est l'occasion pour les acteurs du secteur de la gestion des déchets et du recyclage en Suisse de se rencontrer, d'assister à des conférences, ainsi que d'échanger et de discuter avec les autres participants. Le 15 janvier 2020 sera organisée une soirée réseautage au Römerhof de Bühl (près de Bienne).

**Quand:** 16 janvier 2020  
**Où:** Bienne (Palais des congrès)  
**Contact:** 044 342 20 00  
**Mail:** info@swissrecycling.ch  
**Web:** www.congresrecyclage.ch

## Öffentliche Beschaffung – nachhaltig und rechtskonform

Mit der Gesetzesrevision gewinnt nachhaltige öffentliche Beschaffung an Bedeutung. Langlebigkeit, Innovation, faire Arbeitsbedingungen und Umweltverträglichkeit sind neben dem Preis ausschlaggebende Einkaufskriterien. Die Teilnehmenden des Pusch-Kurses setzen sich mit den rechtlichen Grundlagen auseinander und erkennen anhand konkreter Fallbeispiele, wie sie qualitative Aspekte in Ausschreibungen berücksichtigen können. Der SGV ist Partner des Kurses, SGV-Mitglieder profitieren von einer reduzierten Teilnahmegebühr.

**Wann:** 18. März 2020  
**Wo:** Olten  
**Kontakt:** 044 267 44 60  
**Mail:** eva.hirsiger@pusch.ch  
**Web:** www.pusch.ch/agenda

## Suisse Public stärkt das Livemarketing

An der kommenden Suisse Public stehen erstmals nebst asphaltierten Flächen auch Grünflächen für Livedemonstrationen zur Verfügung. Zudem lanciert die Suisse Public ein neues Messeformat: Suisse Public SMART.

**Wann:** 9. bis 12. Juni 2020  
**Wo:** Bern (Bernexpo)  
**Kontakt:** 031 340 11 11  
**Mail:** info@bernexpo.ch  
**Web:** www.suissepublic.ch

## Suisse Public renforce la place du live marketing

Plus de 260 exposants se sont déjà inscrits pour participer à Suisse Public. Pour la toute première fois viendront s'ajouter aux surfaces asphaltées des espaces verts pour les démonstrations en direct. Suisse Public lancera en outre un nouveau type de salon innovant: Suisse Public SMART.

**Quand:** 9 au 12 juin 2020  
**Où:** Berne (Bernexpo)  
**Contact:** 031 340 11 11  
**Mail:** info@bernexpo.ch  
**Web:** www.suissepublic.ch

## Suisse Public rafforza il ruolo del Live-Marketing

Durante la prossima fiera Suisse Public degli spazi verdi oltre a superfici asfaltate saranno per la prima volta dedicati alle dimostrazioni live. Suisse Public lancerà inoltre un nuovo tipo di salone innovativo: Suisse Public SMART.

**Quando:** dal 9 al 12 giugno 2020  
**Dove:** Berna (Bernexpo)  
**Contatto:** 031 340 11 11  
**Mail:** info@bernexpo.ch  
**Web:** www.suissepublic.ch

## Dem Klimawandel mit mehr Natur begegnen

Strategisch geschickt platzierte Grünflächen, widerstandsfähige Baumbestände, revitalisierte Bäche oder begrünte Fassaden und Dächer tragen messbar dazu bei, die Umgebung natürlich zu kühlen oder für weitere klimabedingte Herausforderungen zu rüsten. An der Pusch-Tagung zeigen Fachleute auf, wie Städte und Gemeinden der Klimaerwärmung wirksam begegnen und gleichzeitig die Biodiversität im Siedlungsraum fördern können. Der SGV ist Partner der Tagung, SGV-Mitglieder profitieren von einer reduzierten Teilnahmegebühr.

**Wann:** 25. März 2020  
**Wo:** Biel  
**Kontakt:** 044 267 44 49  
**Mail:** thomas.mani@pusch.ch  
**Web:** www.pusch.ch/agenda



## Impressum

56. Jahrgang / Nr. 573 / Dezember/décembre

### Herausgeber/éditeur

Schweizerischer Gemeindeverband  
Association des Communes Suisses

### Partnerschaften/partenariats

Fachorganisation Kommunale Infrastruktur  
Organisation Infrastructures communales  
Konferenz der Stadt- und Gemeindeschreiber  
Conférence des Secrétaires Municipaux

### Verlag und Redaktion/édition et rédaction

Laupenstrasse 35, Postfach, 3001 Bern  
Tel. 031 380 70 00  
www.chgemeinden.ch  
www.chcommunes.ch

Denise Lachat (dla), Chefredaktorin

Philippe Blatter (pb), Verantwortlicher Verbandskommunikation

Martina Rieben (mr), Layout  
info@chgemeinden.ch

Manfred Linke, Redaktion SKSG

### Nachdruck

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion. Verlinkung erwünscht.

### Druck und Spedition/impression et expédition Anzeigenmarketing/marketing des annonces

Stämpfli AG, Postfach, 3001 Bern  
Tel. 031 300 63 83, Fax 031 300 63 90  
inserate@staempfli.com

Die nicht autorisierte und ohne gewichtige Eigenleistung erfolgende Bearbeitung und Verwertung von abgedruckten oder in elektronische Datenbanken eingespeisten Inseraten durch Dritte ist unzulässig und wird vom Inserenten untersagt. Dieser überträgt der Werbegesellschaft insbesondere das Recht, nach Rücksprache mit dem Verlag mit geeigneten Mitteln dagegen vorzugehen.

### Auflage/tirage (WEMF/REMP 2016/2017)

Verkaufte Auflage/tirage vendu	2441 Ex.
Gratisauflage/tirage gratuit	1149 Ex.
Total/total	3590 Ex.

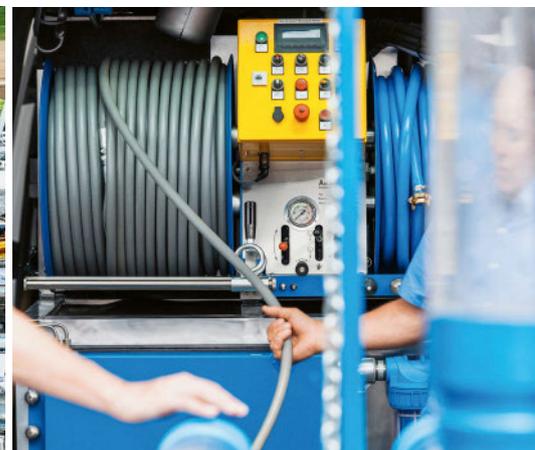
gedruckt in der  
**schweiz**



# SUISSE PUBLIC

Schweizer Fachmesse für Öffentliche Betriebe und Grossunternehmen

## Bern, 9.–12. Juni 2020



[www.suissepublic.ch](http://www.suissepublic.ch)

WIR WISSEN, DASS DIES EIN  
**UNGEMÜTLICHER ORT**  
SEIN KANN. DARUM SIND WIR HIER.

